



2 SÉRBLÖÐ  
í Fréttablaðinu  
Allt  
Gólfefni



# FRÉTTABLAÐIÐ

Miðvikudagur

29. júní 2011  
149. tölublað 11. árgangur  
Sími: 512 5000

REST LESNA  
DAGBLAÐ ÍSLANDS  
**10**  
ÁRA  
2001 - 2011

\*Samkvæmt heimild Salernus Genesent Cellulose um árið - mars 2011



## Ekki af baki dottnir

Eldhestar fagna  
aldarfjórðungsaftæmi sínu.

tímamót 18

## Með elítunni á Spáni

Spænski krónprinsinn  
vill vinna með Magnúsi  
Scheving.

fólk 38

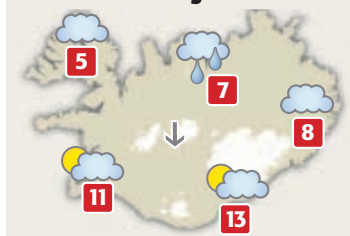


## Nýtur trausts

Víkingar ætla að  
halda tryggð við Andra  
Marteinsson og styrkja sig.

sport 34

## veðrið í dag



**VÆTA N-TIL** Í dag verður fremur  
hægur vindur víðast hvar en hvas-  
sara SV-lands. Úrkoma N-lands og  
lítillsháttar væta austantil. Hiti 5-15  
stig.

VEÐUR 4



Ferðablað  
BYKO fylgir  
blaðinu í dag!



# Laxeldi á að skapa 50 störf

Fyrirtækið Arnarlax undirbýr eldi á þrjú þúsund tonnum af laxi í Arnarfirði. Norskt fyrirtæki, sem vinnur um ný þúsund tonn á ári, er bakhjarl fyrirtækisins. Beðið er eftir nauðsynlegum starfs- og rekstrarleyfum.

**SJÁVARÚTVEGUR** Fyrirtækið Arnarlax vinnur nú að því að fá starfs- og rekstrarleyfi fyrir eldi á þrjú þúsund tonnum af laxi í Arnarfirði. Áform eru uppi um að fullvinna afurðina á Bíldudal og myndi vinnslan skapa störf fyrir fimmtíu manns, að sögn Víkings Gunnarssonar, framkvæmdastjóra fyrirtækisins.

Hann segir norska eldisfyrirtækið Salmus vera bakhjarl fyrirtækisins. „Þeir eru brautryðjendur í Noregi í fullvinnslu á eldisfiski og vinna um það bil átta til ný þúsund tonn árlega“, segir hann. Framkvæmdastjóri Salmus er Matthías Garðarsson sem ættaður er frá Bíldudal.

„Við erum komnir með úrskurð frá Skipulagsstofnun og umsókn um starfsleyfi er komin á borð Umhverfisstofnunar og í framhaldinu fer umsókn um rekstrarleyfi á borð

Ég veit vel að laxeldi hefur gengið brösuglega á Íslandi en þetta verður unnið með mönnum sem hafa langa reynslu í þessum efnum í Noregi.

**VÍKINGUR GUNNARSSON**  
FRAMKVÆMDASTJÓRI ARNARLAX

Fiskistofu en þetta ferli getur tekið nokkra mánuði“, segir Víkingur.

Hann er, eins og aðrir sem standa á bak við Arnarlax, frá Bíldudal og segir hann að vinnslan yrði kærkomin lyftistöng fyrir þorpíð.

„Bíldudalur hefur misst um 60 prósent af íbúum sínum frá því að kvótakerfið var sett

á lagginnar svo það væri mjög jákvætt ef af þessu gæti orðið.“

Víkingur segir að nú þegar hafi verið gerðar mælingar á öllum aðstæðum í firðinum og hafi niðurstöður þeirra verið jákvæðar.

„Ég veit vel að laxeldi hefur gengið brösuglega á Íslandi en þetta verður unnið með mönnum sem hafa langa reynslu í þessum efnum í Noregi og ekki verður anað að neinu“, segir Víkingur.

Norðmenn hafa undanfarnin ár stóraukið eldi á laxi og er eldislax nú 58 prósent af heildarútflutningsverðmæti sjávarafurða þar. Þeir fluttu út á síðasta ári 998 þúsund tonn af eldislaxi og nam útflutningsverðið rúmum 666 milljörðum íslenskra króna. Til samanburðar má nefna að heildarverðmæti útflutningsframleiðslu Íslendinga nam 220 milljörðum í fyrra.

-jse



**ÖRNINN Í HÖFN** Seglskipið Eagle heldur frá Reykjavík áleiðis að Snæfellsnesi á föstudag. Þar mun það taka þátt í minningarathöfn um 30 bandaríska sjóliða sem týndu lífi sínu árið 1942 þegar þýskur kabátur sókkti bandarísku herskipi. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

## Bandarískt skip í Reykjavík: Stærsta seglskip flotans í heimsókn

**UTANRÍKISMÁL** Bandaríska strandgæsluskipið Eagle lagðist að Miðbakka í Reykjavíkurborg í gærmorgun. Eagle er þrímastra seglskip sem notað er sem skólaskip, og hefur það viðkomu hér á landi af því tilefni að í ár eru liðin 75 ár síðan það var smíðað, að því er fram kemur í tilkynningu frá bandaríska sendiráðinu.

Eagle er stærsta seglskip sem siglir undir bandarískum fána, 90 metra langt, og eina rásiglda skipið í þjónustu bandarískra stjórnvalda. Það var smíðað í Þýskalandi árið 1936 og var upphaflega hluti þýska flotans. Bandaríkjamenn tóku skipið sem stríðsskaðabætur eftir seinni heimsstyrjöldina.

Skipið verður opið almenningi og boðið upp á skoðunarferðir um skipið næstu þrjú daga.

-sv

Vísinda- og menntasamstarf Íslands við ESB skilar miklu meiru en það kostar:

# Ávinningurinn tíu milljarðar

**EVROPUMÁL** Tíu milljarða ávinningur var af mennta- og vísindasamstarfi Íslands við Evrópusambandið síðustu fimmtán ár. Þetta kemur fram í grein Ágúst Hjartar Ingþórssonar, forstöðumanns Rannsóknþjónustu Háskóla Íslands, í Fréttablaðinu í dag.

Styrkir til íslenskra aðila námu 150 milljónum evra á árunum 1995 til 2010. Það jafngildir 25 milljörðum á núverandi gengi. Öll umrædd

**25** milljarðar króna er upphæð styrkja til Íslendinga síðustu fimmtán ár.

ár hefur Ísland greitt minna í þátttökugjald en sem nemur styrkveitingum. Munurinn er 60 milljónir evra, eða tíu milljarðar króna.

Ágúst segir styrkina þó ekki

vera eina ávinninginn. Aðgangur að þekkingu og samstarfi í Evrópu efli rannsókn- og þróunarstarf í landinu og geti verið enn verðmætari.

Stærsti einstaki styrkþeginn á síðustu árum er Íslensk erfðagreining, en næst á eftir kemur Háskóli Íslands. Háskólinn hefur fengið rúman milljarð í rannsóknarfé frá ESB síðustu ár.

-þeb / sjá síðu 15

**BROSANDI  
ALLAN  
HRINGINN**



13 HÓTEL ALLAN HRINGINN

Bókaðu gistingu á [www.hoteledda.is](http://www.hoteledda.is)  
eða í síma 444 4000

**OPID 24 TÍMA** Opið allan sólarhringinn í Skeifunni **Office1**



Trausti, ertu kominn með einhverjar „hárburrkur“ á teipið?

„Ekki frá Gauja sjálfum, en sumir leikmanna liðsins eru ansi metró fyrir framan spegilinn.“

Trausti Salvar Kristjánsson vinnur að gerð heimildarmyndar um knattspyrnuþjálfarann Guðjón Þórðarson. Guðjón hefur löngum þótt óhræddur við að láta í sér heyra í búningaklefanum.

Meintur barnaníðingur í Eyjum laus í um ár eftir að barnaníðsmyndir fundust:

## Lögregla gæti hafa gert mistök

**DÓMSMÁL** Meintur barnaníðingur í Vestmannaeyjum gekk laus í um það bil eitt ár eftir að myndir sem hann tók af fórnarlambi sínu komust í hendur lögreglu. Hann er grunaður um að hafa niðst á fórnarlambi sínu, átta ára stjúpdóttur sinni, svo mánuðum skipti.

„Sé það svo að gæsluvarðhaldsúrskurðurinn verði staðfestur í Hæstarétti, þá hlýtur lögreglustjórinn á Selfossi auðvitað að hafa gert mistök,“ segir Ólafur Helgi Kjartansson, lögreglustjóri á Selfossi.



ÓLAFUR HELGI KJARTANSSON

„Hins vegar er það augljóst að ég á ekki gott með að tjá mig um málið á þessu stigi, meðan Hæstiréttur hefur ekki fellt sinn dóm um gæsluvarðhaldsúrskurð héraðsdoms. Ég tel að í raun eigi að reka svona alvarleg og hryllileg mál eins og þarna er um að ræða

fyrir dómstólum en ekki í fjölmiðlum,“ bætir Ólafur Helgi við og undirstrikar að enn hafi ekki verið gefin út ákæra í umræddu máli.

Eins og Fréttablaðið greindi frá í gær var umræddur maður úrskurðaður í gæsluvarðhald síðastliðinn laugardag og hefur hann kært úrskurðinn til Hæstaréttar. Í fórum hans fannst síðastliðið haust fjöldi ljósmynda og hreyfimynda sem hann hafði meðal annars tekið af sér og barninu.

- jss

Samningafundur fram á kvöld:

## Flug á ekki að raskast í dag

**KJARAMÁL** „Menn eru ennþá að ræða saman og vonandi boðar það eitthvað gott,“ segir Kjartan Jónsson framkvæmdastjóri Félags íslenskra atvinnuflugmanna. Kjaradeila flugmanna hjá Icelandair var rædd hjá Ríkissáttasemjara í gærkvöldi og var fundi ekki lokið þegar Fréttablaðið fór í prentun.

Í gærkvöldi var gert ráð fyrir að ekkert flug Icelandair yrði fellt niður í dag vegna yfirvinnubanns flugmanna sem raskað hefur flugi undanfarna daga. - þeb



FRÍHÖFNIN Atkvæðagreiðslu um nýjan samning lýkur klukkan 11 hinn 5. júlí.

FRÉTTABLAÐIÐ/PIJETUR

Nýir kjarasamningar nást:

## SFR semur við Fríhöfnina

**KJARAMÁL** Samninganefndir SFR – stéttarfélag í almannajónustu og Fríhafnarinnar skrifuðu undir nýjan kjarasamning í gær. Hann er á svipuðum nótum og þeir samningar sem stéttarfélagið hefur gert að undanförunu.

Kjarasamningurinn framlengist til 31. janúar 2014 og felur í sér krónutölu- eða prósentuhækkunir, eftir því hvað gagnast félagsmönnum betur. Eftir á að greiða atkvæði um samninginn. - kóp

Deilur um umferð í þjóðgarði:

## Lokanir í gildi út sumarið

**FERÐIR** Starfshópur um samgöngur í Vatnajökulspjóðgarði, sem skipaður var í vor vegna deilna sem staðið hafa um stjórnunar- og verndaráætlun Vatnajökulspjóðgarðs, er farinn í sumarfrí. Stefnt var að því að hópurinn skilaði tillögum í júní en hann fékk frest til haustsins.

„Það sem ákveðið var í stjórnunar- og verndaráætlun stendur óbreytt í sumar,“ segir Þórður H. Ólafsson, framkvæmdastjóri Vatnajökulspjóðgarðs. Með áætluninni var ýmsum leiðum lokað, meðal annars fyrir umferð ökutækja og reiðhesta. - mmf/ sjá Allt

## Fá réttindi Hilton-erfingja í vitanum

Ferðafélag Íslands hefur samið um rekstur Hornbjargsvita. Fyrrum staðarhaldari kveður staðinn með eftirsjá en mun ávallt eiga uppþúna svítu þar. Staðurinn á sér ríka sögu og tengja má hann óbeint einræðisherranum Jósef Stalín.

**FERÐAÞJÓNUSTA** Ferðafélag Íslands (FÍ) tekur yfir rekstur Hornbjargsvita og mun sjá um hann næstu tíu til fimmtán árin. Frá þessu var gengið í gær. Samningurinn er við Siglingastofnun ríkisins, sem er eigandi staðarins.



ÓLAFUR ÖRN HARALDSSON

Ólafur Örn Haraldsson, formaður FÍ, segir rekstur vitans falla mjög vel að starfsemi félagsins. Ferðir um Hornstrandir séu einhverjar þær vinsælustu sem félagið býður upp á. Þá hafi deild félagsins á Ísafirði nýverið verið endurreist og hann vonist eftir góðu samstarfi við hana um reksturinn.

Ævar Sigdórsson yfirgefur nú Hornbjargsvita eftir nokkurra ára dvöl. Hann segir tilfinningarnar blendnar, en flutningur fjölskyldumeðlima af landi brott skýri brotthvarf þeirra. Sumarfrí síðustu ára hafi farið í vitann og það gangi ekki lengur. Fjölskyldan sé þó öll hálfpartinn í sjokki, enda hafi dvölin á Hornbjargi verið gríðarlega mikil reynsla og óvenju lærdómsrík.

„Þetta hefur verið erfitt en mjög gaman og við höfum notið þess að vera þarna. Ég skil þó við þetta í góðum höndum og vonast til að starfsemi Ferðafélagsins verði farsæl á þessum stað.“

Ævar segist þó ekki hafa sagt skilið við Hornbjargsvita fyrir fullt og allt. „Við settum í samning að við fjölskyldan ættum inn-



**HORNBJARGSVITI** Ferðafélag Íslands mun sjá um rekstur vitans næstu 10 til 15 árin. Ætlunin er að auka þjónustu á svæðinu, en ferðir um Hornstrandir eru gríðarlega vinsælar hjá félaginu.

MYND/PÁLL ÁSGEIR ÁSGEIRSSON

komu þarna svo lengi sem Ferðafélagið sæi um reksturinn. Við erum eins og Hilton-erfingjarnir, eigum alltaf uppþúna svítu þegar við erum á ferðinni,“ segir Ævar og hlær.

Ólafur Örn segir Hornbjarg hafa mikil náttúruleg sérkenni og það verði upplifun fyrir ferðamenn að gista þar. Félagið hyggist auka þjónustu á svæðinu. Hann segir staðinn ríkan af sögu og gamalgróid félag eins og FÍ vilji rækta tengslin við söguna.

„Í því skyni má nefna nafna

minn Óla komma sem var þar lengi. Ég fann eitt sinn rauða stjörnu úr blikki við vitann, helvíti mikla, líklega voru einir 60 sentimetrar á milli tindanna. Þetta minnti mig á hinar fornu týndu töflur í túni sem fundust aftur og ég endurreisti hið fallna merki og kom því virðulega fyrir. Svona er staðurinn fullur af sögu og skemmtilegheitum,“ segir Ólafur, en nafni hans kommi hlaut viðurnefni sitt vegna fylgispektar við stefnu Jósefs Stalín.

kolbeinn@frettabladid.is

## Lést þegar ís hrundi á hann

Maður sem lést í slysi við íshelli í Kverkfjöllum á mánudag hét Jesus Martinez Barja. Hann var 51 árs spænskur ríkisborgari, búsettur í Hafnarfirði. Hann létur eftir sig þrjú börn. Maðurinn var ásamt sex samlöndum sínum í íshellinum í Kverkfjöllum þegar ís hrundi á hann með þeim afleiðingum að hann lést.

Christine Lagarde skipuð:

## Yfirmaður AGS fyrst kvenna

**BANDARÍKIN** Christine Lagarde hefur verið útnefnd framkvæmdastjóri Alþjóðagjaldeyrissjóðsins, fyrst kvenna.

Tilkynnt var um ákvörðunina í gær, eftir að Bandaríkin og Rússland höfðu lýst yfir stuðningi við hana. Ríki eins og Kína, Indland og Brasilía studdu hana einnig. Í tilkynningu frá sjóðnum segir að bæði Lagarde og keppinautur hennar um stöðuna, Mexíkóinn Agustín Carstens, hafi verið vel hæf.

Lagarde hefur verið fjármálaráðherra Frakklands í fjögur ár, og mun taka við stjórnartaumunum hjá AGS hinn 5. júlí. - þeb



CHRISTINE LAGARDE

## SAMGÖNGUMÁL

### Hálendisvegir opnaðir

Nú er orðið opið um Dómadalsleið F225 og upp í Lakagíga F206. Einnig er búið að opna veginn um Kaldadal 550 og svokallaða Þríhyrningsleið sem er hluti af F910 fyrir austan.

Biskup biður fórnarlömb afsökunar og lætur stofna rannsóknarnefnd:

## Nefndin svipuð og hjá þjóðkirkjunni

**TRÚMÁL** Biskup kaþólsku kirkjunnar, Pétur Bürcher, hefur leit að til Róberts R. Spanó lagaprófessors, sem var í forsvari fyrir rannsóknarnefnd kirkjuþings, og beðið hann um að velja fulltrúa í óháða rannsóknarnefnd fyrir kaþólsku kirkjuna.

Róbert tekur ekki sjálfur sæti í nefndinni en setur henni starfsreglur og markmið. Hann telur líklegt að nefndin verði skipuð þremur einstaklingum eins og rannsóknarnefnd þjóðkirkjunnar.

Nefndin verður að öllum líkindum skipuð fólki með sérþekkingu á sviði lögræði og heilbrigðismála. Þar sem ásakanirnar innan kaþólsku kirkjunnar beinast einnig að starfsfólki innan grunnskóla telur Róbert líklegt að einstaklingur með sérþekkingu á þeim málum verði kallaður til.



PÉTUR BÜRCHER



RÓBERT R. SPANÓ

„Punkturinn verður að líkindum sá sami og var til staðar í hinni nefndinni“

RÓBERT R. SPANÓ RANNSÓKNARNEFND KIRKJUÞINGS

verða helstu niðurstöður og tilögur nefndarinnar birtar opinberlega.

Nefndin mun rannsaka þær ásakanir sem komið hafa fram um kynferðislegt ofbeldi af hálfu þjóna kirkjunnar og starfsmanna stofnana sem henni tengjast. Þetta kemur fram í fréttatilkynningu frá biskupi, þar sem hann biður einnig þá einstaklinga afsökunar sem hafa orðið fyrir kynferðisofbeldi af hálfu starfsmanna kirkjunnar. - sv

## HÓPKAUP.IS Í DAG

KAUPSTAÐARSALAT MEÐ GRILLUÐUM HUMRI

990 kr.

GILDIR Í 24 TÍMA

Verð  
1.990 kr.

Afsláttur  
50%

Afsláttur í kr.  
1.000 kr.

100 viðskiptavinir þarf til að virkja tilboðið

Kaupstaðarsalat með grilluðum humri, mangó, melónum, jarðarberjum, grænmeti og speltbrauði. Vel útilátin og seðjandi máltíð!

www.fruberglaug.is

HÓPKAUP  
í krafti fjöldans

hópkaup.is





## Við flytjum í dag á Suðurlandsbraut 14

Útibú Íslandsbanka á Suðurlandsbraut 30 og Háaleitisbraut sameinast nú á Suðurlandsbraut 14. Nýja útibúið verður öflug miðstöð fjármálaþjónustu fyrir einstaklinga og fyrirtæki í nýju og glæsilegu húsnæði.

Allir velkomnir!



islandsbanki@islandsbanki.is  
www.islandsbanki.is  
Sími 440 4000

  
Íslandsbanki

## GENGIÐ 28.06.2011

GJALDMÍDLAR	KAUP SALA	
Bandaríkjadalur	115,68	116,24
Sterlingspund	184,68	185,58
Evra	165,07	165,99
Dönsk króna	22,127	22,257
Norsk króna	21,165	21,289
Sænsk króna	17,831	17,935
Japanskt jen	1,4305	1,4389

SDR 183,91 185,01

GENGISVÍSITALA KRÓNUNNAR

220,4307

HEIMILD: Seðlabanki Íslands



**BÁG STAÐA** Óttast er um hag barna í Dadaab-flóttamannabúðunum og gangast Barnaheill fyrir neyðaraðstoð þeim til hjálpar.

MYND: BARNAHEILL

Neyðarástand að skapast:

## 800 börn flýja neyð daglega

**KENÍA** Samtökin Barnaheill – Save the Children gangast fyrir neyðaraðstoð til að hjálpa börnum í Austur-Afríku sem eru í hættu vegna yfirvofandi hungursneyðar. Í tilkynningu frá Barnaheill-um segir að um 800 börn bæstist á hverjum degi við hóp flóttafólks í Keníu. Fólkið flýr mikla þurrka og versnar ástandið stöðugt. - þj

Vörslusvipting bifreiða:

## Ráðherra varar við lögbrotum

**DÓMSMÁL** Sá sem telur sig eiga skýlausan rétt á að fá umráð eignar sem er í vörslu annars þarf almennt að leita til opinbers aðila til að fá heimild sína staðfesta. Þetta kemur fram í svari Ögmundar Jónssonar innanríkisráðherra við erindi Samtaka lánþega um vörslusviptingu bifreiða. Ráðherra segir að verði aðfararbeiðni hafnað sé gerðarbeiðanda óheimilt að taka eign í sína vörslu þar til leyst hafi verið úr ágreiningi aðila. - ibs

## LEIÐRÉTTING

E.coli bakterían var ranglega sögð veira í fréttaskýringu um áhrif hennar á spænska grænmetisbændur í Fréttablaðinu á mánudag.

Dýraverndunarsamtök krefja Keflavíkurflugvöll skýringa á brotthvarfi auglýsinga:

## Auglýsingar hvalavina horfnar

**FERDADJÓNUSTA** Stjórnendur Keflavíkurflugvallar hafa nú fjarlæggt auglýsingar dýraverndunarsamtakanna International Fund for Animal Welfare (IFAW). Samtökin gagnrýna stjórnendur vallarins harðlega og saka þá um ritskoðun.

Lögmenn IFAW skoða nú hvort Keflavíkurflugvöllur eigi að endurgreiða samtökunum um 550 þúsund krónur sem greiddar voru fyrir fjögurra mánaða samning um birtingu auglýsinganna.

Að sögn IFAW hefur Hlynur Sigurðsson, framkvæmdastjóri Leifstóðvar, hringt tvívegis í samtök-

in og sett þeim úrslitakosti; breyta auglýsingunum eða fjarlægja þær. Við því brugðust samtökin ekki.

Auglýsingarnar eru hluti af átaki gegn áti á hvalkjöti og er þeim beint að ferðamönnum. Samtök hvalaskoðunarfélaga á Íslandi voru með IFAW í átakinu.

IFAW saka stjórnendur Keflavíkurflugvallar um ritskoðun á auglýsingum sem búið er að greiða fyrir. Þeir hafa farið fram á það við stjórnendur Leifstóðvar að fá frekari útskýringar á meintum breyttum forsendum, en segja engin svör hafi borist. - sv



**EKKI BORÐA HVAL** Auglýsingarnar í Leifstóð hvöttu fólk til að hitta hvalinn frekar en að leggja hann sér til munnis.

## Framtíðarsýn byggir á nýjum virkjunum

Arðgreiðslur frá Landsvirkjun gætu fjármagnað alla háskóla landsins, löggæslu og dómstóla. Margar forsendur þurfa að ganga upp, segir forstjóri fyrirtækisins. Ekki hafa verið gerðar áætlanir um fjármögnun nýrra virkjanaframkvæmda.

**IBNABUR** „Framtíðarsýnin byggir á því að nýjar virkjanir verði byggðar. Ef ekkert verður byggt þá verður sagan önnur. En það verður ekkert slæm saga,“ segir Ásgeir Jónsson, sérfræðingur hjá fjármálafyrirtækinu GAMMA og einn höfundar skýrslu um efnahagsleg áhrif af rekstri og arðsemi Landsvirkjunar til ársins 2035.

Í skýrslunni kemur fram að áætlaðar arðgreiðslur Landsvirkjunar til ríkissjóðs geti numið allt frá 30 til 112 milljörðum króna á ári. Allt fer það eftir því hvenær ráðist verði í nýjar framkvæmdir, hvort sæstengur verði lagður héðan til meginlands Evrópu, þróun raforkuverðs, nýjum samningum um raforkusölu og endurnýjun á eldri samningum. Hæsta arðgreiðslan er álíka há og hið opinbera leggur til allra framhalds- og háskóla landsins, menningar, íþróttar- og trúmála auk löggæslu, dómstóla og fangelsa.

Hörður Arnarson, forstjóri Landsvirkjunar, hefur áður boðað þessa sömu framtíðarsýn. Hann segir hana öðru fremur mikilvæga svo hægt verði að ákveða hvert stefna eigi með Landsvirkjun.

Framtíðarsýn Landsvirkjunar gerir sem fyrr ráð fyrir tvöföldun raforkuframleiðslu á næstu fimm-tán árum, niðurgreiðslu skulda og að arðgreiðslur hefjist fyrir árið 2020. Hörður segir margar forsendur verða að ganga upp til að framtíðarsýn Landsvirkjunar geti orðið fyllilega að veruleika.

Hann bendir á að Landsvirkjun sé enn of skuldsett og því sé ein forsendan sú að þegar viðunandi



**FRÁ KYNNINGU SKÝRSLUNNAR** Hörður Arnarson, forstjóri Landsvirkjunar, segir áætlanir um fjármögnun virkjanaframkvæmda Landsvirkjunar næstu fimm-tán árin ekki hafa verið lagðar fram.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

### Nokkrar forsendur

Í skýrslu GAMMA um efnahagsleg áhrif af rekstri og arðsemi Landsvirkjunar til ársins 2035 eru nokkrar forsendur.

- Gert er ráð fyrir að Landsvirkjun muni nýta handbært fé frá rekstri til að greiða niður eldri lán og draga úr skuldsetningu.
- Gert er ráð fyrir að álag á eldri lánum haldist óbreytt og að álag á nýjum lánum verði svipað og í síðustu útgáfum Landsvirkjunar og í samræmi við nýja skuldabréfaútgáfu ríkissjóðs.
- Við mat á arðgreiðslugetu er gert ráð fyrir að nettóskuldir verði fjórfaldur rekstrarhagnaður – svipað og hjá sambærilegum fyrirtækjum erlendis.

skuldahlutfalli verði náð muni arður verða greiddur út. Í skýrslunni er gert ráð fyrir að ríkissjóður fái fyrstu arðgreiðsluna eftir tvö ár og verði hún um fjórðungur af landsframleiðslu.

Árið 2021 munu þær aukast hratt og gætu farið í um fjögur til sex prósent af landsframleiðslu áratug síðar þegar fyrirhuguðu fram-

kvæmdatímabili Landsvirkjunar lýkur, segir Hörður.

Ekki hafi verið lagðar fram áætlanir um fjármögnun virkjanaframkvæmda þótt þeirra sé getið í skýrslu GAMMA. „Við gerum aðeins ráð fyrir að hafa aðgang að fjármagninu þegar þar að kemur, það er sérstakt verkefni,“ segir Hörður.

jonab@frettabladid.is

Losar sig við aflandskrónur:

## Seðlabankinn kaupir evrur

**EFNAHAGSMÁL** Seðlabanki Íslands keypti í gær 61,74 milljónir evra, sem jafngilda 12,97 milljörðum króna, í seinna skrefi fyrsta gjaldeyrisútbóts bankans.

Útboðið er liður í losun gjald-eyrishafta en í fyrra skrefinu gaf Seðlabankinn eignum aflandskróna færi á að losna við þær. Þá keypti bankinn 13,37 milljarða króna.

Sem greiðslu fyrir gjaldeyrinn fá kaupendur afhent verðtryggð ríkisverðbréf. - mþ



**BYKOVERSLUN** Versluninni í Kaupþúni verður lokað í september.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

Fjölskyldan tekur stjórnina:

## Loka Byko-búð og segja upp 20

**VERSLUN** Rúmlega tuttugu starfsmönnum Byko í Kaupþúni í Garðabæ hefur verið sagt upp og versluninni verður lokað í september. Þá hefur Sigurður E. Ragnarsson, forstjóri fyrirtækisins, látið af störfum.

Í tilkynningu frá Byko kemur fram að fjölskyldan sem staðið hafi að baki rekstrinum frá byrjun ætli að taka alfarið við stjórnarteamunum. Guðmundur H. Jónsson, sonur Jóns Helga Guðmundssonar aðaleiganda, tekur við forstjórastarfinu. - þeb

Gæsluvarðhald framlengt:

## Ákærður fyrir tvær nauðganir

**DÓMSMÁL** Ríkissaksóknari hefur ákært mann sem er gefið að sök að hafa nauðgað tveimur ungum konum. Hæstiréttur framlengdi í gær gæsluvarðhaldsúrskurð yfir honum til 22. júlí.

Maðurinn er talinn hafa nauðgað níttján ára stúlku í heimahúsi og beitt hana öðru ofbeldi. Hann er einnig grunaður um að hafa nauðgað sautján ára stúlku í lok mars. Annar maður tók þátt í fyrrnefnda athæfinu, en var ekki ákærður þar sem hinn var talinn hafa stjórnað atburðarásinni. - jss

### VEÐURSPÁ

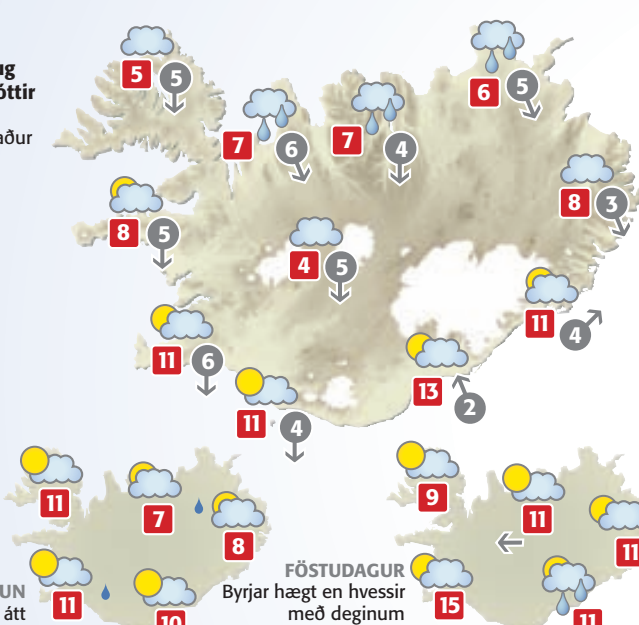
**Snjólaug Ólafsdóttir**  
veður-  
fréttamaður

**HLÝNAR N-TIL**  
Væta norðanlands í dag og örlítið á morgun en ef allt gengur að óskum verður bjart og hlýtt norðanlands á föstudag. Þangað til verður fremur bjart sunnanlands en fer að rigna sunnantil á föstudag. Hversir einnig á föstudaginn á Suður- og Norðvesturlandi.

Á MORGUN  
Hæg breytileg átt

FÖSTUDAGUR

Byrjar hægt en hversir með deginum



## HEIMURINN

Alicante	29°
Basel	25°
Berlín	29°
Billund	25°
Frankfurt	25°
Friedrichshafen	25°
Gautaborg	23°
Kaupmannahöfn	23°
Las Palmas	26°
London	20°
Mallorca	30°
New York	27°
Orlando	30°
Ósló	23°
París	22°
San Francisco	18°
Stokkhólmur	23°

Vindhraði er í m/s.  
Hitastig eru í °C.  
Gildistími korta er um hádegi.

...endilega fáid ykkur

Hrísmjólkin frá MS fæst í þremur ljúffengum bragðtegundum; rifsberja- og hindberja, karamellu- og gömlu góðu kanilsósunni.

...hvert er þitt eftirlæti?

www.ms.is

SHIFT\_the way you move



# FJÖLSKYLDUBORGAR- SVEITASPORTJEPPI



## NISSAN QASHQAI

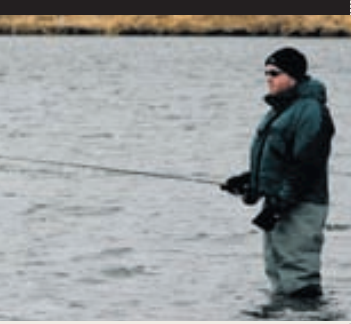
Þessi vinsæli sportjeppi er nú fáanlegur bæði í 5 og 7 manna útgáfum. Komdu við hjá okkur í dag, kynntu þér magnaðan fjölskyldubíl og mátaðu hvor útgáfan af Nissan Qashqai hentar þér betur.

[www.nissan.is](http://www.nissan.is)

Sjálfskiptur  
Fjór hjóladrif með LOCK stillingum  
Ríkulegur búnaður  
Meðaleyðsla 8,0 l/100km

Verð frá **5.240 þús. kr.**

## KJÖRKASSINN



Veðir þú á stöng?

JÁ	40,6%
NEI	59,4%

SPURNING DAGSINS Í DAG:

Sefur þú í gömlu rúmi?

Segðu skoðun þína á vísir.is

vísir

Utánríkisráðherra fundaði með Stefan Füle, Mariu Damanaki og Olli Rehn:

## Hagsmunamál Íslands rædd

**UTÁNRIKISMÁL** Össur Skarphéðinsson utánríkisráðherra átti, í framhaldi af ríkjaráðstefnu Evrópusambandsins og Íslands í Brussel, fundi með Stefan Füle, stækkunarstjóra í framkvæmdastjórn ESB, Mariu Damanaki, sem fer með sjávarútvegs mál í framkvæmdastjórninni, og Olli Rehn, sem fer með efnahags- og gjald-eyrismál.

Á fundi hans með Füle stækkunarstjóra ítrekaði Össur þann vilja Íslendinga að hefja viðræður um allt að helming samningskaflanna



ÖSSUR SKARPHÉÐINSSON

Damanaki ræddu þau endurskoðun sjávarútvegsstefnu ESB, samningaviðræðurnar fram undan og

fyrir árslok, þar á meðal samningskaflann um sjávarútveg og landbúnað. Þeir ræddu einnig önnur efnisatriði og fyrirkomulag aðildarviðræðanna.

Á fundi Össurarar með Mariu Damanaki ræddu þau endurskoðun sjávarútvegsstefnu ESB, samningaviðræðurnar fram undan og

stöðuna í makrílviðræðum Íslendinga, Norðmanna, Færeyinga og Evrópusambandsins.

Loks kynnti Össur efnahagsáætlun Íslands fyrir Olli Rehn, en Rehn gerði grein fyrir aðgerðum ESB til að tryggja efnahagsstöðugleika á evrusvæðinu og breytingum á fjármálaregluverki ESB.

Á ríkjaráðstefnu ESB og Íslands á mánudaginn var samningaviðræðum um aðild Íslands að ESB hrundið úr vör með opnun fjögurra fyrstu samningskaflanna.

- gb

Var í vímu undir stýri:

## Ók viljandi á bíl og slasaði fólk

**DÓMSMÁL** Karlmaður hefur verið ákærður af ríkissaksóknara fyrir vímuefnakstur og að stofna lífi tveggja einstaklinga í hættu.

Maðurinn ók bíl inn á bílastæði við Frostafold í Reykjavík, þá undir áhrifum fíkniefna. Hann ók vísitandi á bifreið sem stóð á planinu. Þegar hann ók á bifreiðina sat fólkíð, sem hann stofnaði í hættu, á vélarlíff hennar.

Við höggið kastaðist bifreiðin sem fólkíð sat á rúmlega tvo metra áfram með þeim afleiðingum að fólkíð marðist og tognaði.

- jss



**KJÚKLINGABAUNIR** Ekki eru fluttar baunir frá Frakklandi eða Þýskalandi hingað til lands.

NORDICPHOTOS/GETTY

Sjóðið til að varast sýkingu:

## Fólki ráðlagt að sjóða spírurnar

**HEILBRIGÐISMÁL** Matvælastofnun ráðleggur neytendum að skola vel og sjóða allar hráar spírur og baunir. Nýlega komu upp sýkingar í Evrópu af völdum E. coli-gerla sem raktar voru til neyslu á hráum spírudum fráum og baunum. Flestir sem veiktust höfðu etið hráar spírur og tengdust á einhvern hátt Þýskalandi.

Engar slíkar sýkingar hafa greinst hér á landi. Engar baunaspírur eru fluttar hingað frá Þýskalandi eða Frakklandi.

- sv

Þátttakendur fá endurgreitt:

## Hætt við prinsessunámskeið

**SAMFÉLAGSMÁL** Anna Friðrika Gunnarsdóttir, forsvarskona Prinsessuskólans, hefur nú ákveðið að hætta við námskeiðin eftir harða gagnrýni í fjölmiðlum undanfarna daga.

Fyrirtækið Útlit.is stóð fyrir svokölluðu prinsessunámskeiði fyrir stúlkur niður í átta ára aldur. Á námskeiðinu áttu stúlkurnar meðal annars að læra hand- og fótisnyrtingu, samkvæmisdansa, borðsiði, að farða sig og klæða. Námskeiðin voru harðlega gagnrýnd og sögð ala á undirgefni ungra stúlkna. Í kjölfarið ákvað Anna að hætta við Prinsessuskólann.

- sv

## Óeirðir meðan þingmenn ræða sparnað

Gríska þingið tekur í dag afstöðu til aðhaldsfrumvarps stjórnarinnar. Allsherjarverkfall hefur lamað landið og óeirðir geisa fyrir utan þinghúsið í Aþenu. Frumvarpið felur í sér skattahækkunir, niðurskurð og sölu ríkiseigna.

**GRIKKLAND, AP** Tveggja daga allsherjarverkfall hófst í Grikklandi í gær og heldur áfram í dag, meðan þingmenn í Aþenu ræða um aðhaldsáform stjórnarinnar. Harðar óeirðir brutust út fyrir utan þinghúsið í gær, þar sem tugir þúsunda manna komu saman til að mótmæla skattahækkunum og sársaukafullum niðurskurði á ríkisútgjöldum.

Giorgios Papandreú forsætisráðherra reynir að tryggja stuðning þingsins við aðhaldsaðgerðir upp á 38 milljarða evra, en það samsvarar um 6.400 milljörðum króna.

Aðgerðapakinn gerir ráð fyrir skattahækkunum upp á 14,1 milljarð evra og niðurskurði útgjalda upp á 14,3 milljarða, en að auki er stefnt að sölu ríkiseigna fyrir 50 milljarða á næstu fjórum árum.

Þingið þarf að samþykka þennan sparnaðarpakka til að Grikkland fái næstu útborgun úr neyðarsjóði Evrópusambandsins, samtals 12 milljarða evra, sem stefnt er að að greiða út snemma í júlí.

Mikil andstaða er engu að síður við frumvarpið, bæði meðal þjóðarinnar og inni á þingi. Þótt sósíalístastjórn Papandreús hafi fengið samþykka traustsýfirlýsingu á þingi í síðustu viku er andstaða við frumvarpið einnig mikil innan stjórnarfloksins PASOK.

Tveir þingmenn úr stjórnarliðinu hafa lýst því yfir að þeir ætli ekki að samþykka frumvarpið, en stjórnin er með aðeins fimm þingmanna meirihluta þannig að mjótt er á muninum að það verði fellt.

Verkalýðsfélögin efndu til tveggja daga allsherjarverkfalls, sem hófst í gær en lýkur í dag,



HÖRD ÁTÖK Mótmælendi og lögreglumaður takast á í miðborg Aþenu.

NORDICPHOTOS/AFP

## Eins og að ganga á vegg

Tvær íslenskar systur á þrítugsaldri, Agnes og Aníta Guðjónsdætur, lentu í iðu átakanna í gær á Syntagmatorginu fyrir framan þinghúsið í Aþenu. Þær fengu yfir sig tárugas en varð að öðru leyti ekki meint af.

„Þegar við komum út úr lestarstöðinni var það eins og að ganga á vegg,“ segir Agnes. Maður gat ekki andað og sveið í augun, þannig að fólk fór bara aftur niður í næstu lest.“

Þær þurftu að fara eftir krókaleiðum heim á hótél sitt, sem er skammt frá Syntagmatorginu. „Hér eru næstum því allar götur lokaðar, lögga á hverju horni og aðeins nokkrar lestir sem ganga.“

sama daginn og þingið hyggst afgangi aðhaldsfrumvarpið.

Verkfallið hefur að nokkru lamað þjóðlíf í landinu. Almenningsgöngur hafa legið nær alveg niðri og opinber þjónusta sömuleiðis.

Um tuttugu þúsund manns komu saman á Syntagmatorginu í Aþenu í gær til að efna til friðsamlegra

mótmæla, en þau snerust fljótlega upp í óeirðir. Hópar grímuklæddra mótmælenda komu til leiks greinilega búnir undir átök, vopnaðir barfelum og jafnvel skjöldum.

Þeir brutu meðal annars rúður í verslunum, kveiktu í bílum og réoust sumir hverjir gegn lögreglunni.

gudsteinn@frettabladid.is



**STJÓRNLAGARÁÐ** Ráðið hefur afgreitt mannréttindakafla A-nefndar inn í áfangaskjal.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

Áfangaskjal að fæðast:

## Mannhelgi í stjórnarskrána

**STJÓRNSÝSLA** Ákvæði um mannlega reisn, að allir skuli njóta mannhelgi, ítarlegt ákvæði um upplýsingaskyldu stjórnarsýslu og nýtt ákvæði um frelsi fjölmiðla er meðal þeirra nýjunga sem finna má í mannréttindakafla A-nefndar stjórnlagaráðs. Ráðið hefur nú afgreitt kaflann í áfangaskjal.

Gert er ráð fyrir mun ítarlegri kafla um mannréttindi og einnig er nýtt ákvæði um tjáningarfrelsi. Þar er kveðið á um að tryggja skuli aðstæður til opinna og upplýstrar umræðu. Einnig er kveðið á um frelsi menningar og mennta og um menningarleg verðmæti, svo eitthvað sé nefnt.

- kóp

Sjálfsvígðarárás í Afganistan:

## Tíu létust í árás á hótél í Kabúl

**AFGANISTAN, AP** Að minnsta kosti tíu manns létu lífið þegar sjálfsvígðarárás var gerð á hóteli í Kabúl, höfuðborg Afganistans, í gær.

Þrjú árásarmenn féllu og í kjölfarið brutust út átök milli annarra árásarmanna og lögreglu. Einn árásarmannanna sprengdi sig upp í anddyri hótelsins, annar á annarri hæð og sá þriðji bak við hótelið, sem er mikið notað af vestrænum gestum í borginni. Talibanahreyfingin sagðist í gær bera ábyrgð á árásinni.

- gb

**KRÓNAN** fyrst og fremst ódýr

**Krónan er lágvöruverðsverslunin þín**

þar sem þú sparar alltaf við innkaupin.

Þar er mesta vöruúrvalið af lágvöruverðsverslunum þannig að þar getur þú valið þér þína sparnaðarleið.

Viltu þekktar merkjavörur á lágu verði eða viltu

First Price vöru á ennþá lægra verði?

Hvort sem valið er, þá er alltaf öruggt að þú færð gæðavöru á lágu verði.



**239** kr. 1 kg  
First Price haframjöl, 1 kg



**378** kr. pk.  
Ota haframjöl, 450 g

# LOKSINS ICELANDAIR HÓTEL Á AKUREYRI



AKUREYRI  
Icelandair Hotels



Í dag opna Icelandair Hotels glæsilegt heilsárshótel á Akureyri með góðum veitingastað og frábærri aðstöðu fyrir ferðamenn allt árið. Sérstakt stolt staðarins er fallegur garður þar sem skíðafólk jafnt sem sumarferðalangar geta látið fara vel um sig, pantað sér hressingu og notið lífsins.

Verið velkomin á Icelandair Hótel Akureyri allan ársins hring!

Nánari upplýsingar og bókanir:  
[www.icelandairhotels.is](http://www.icelandairhotels.is) eða í síma 444 4000.

**Icelandair Hotels**  
[www.icelandairhotels.com](http://www.icelandairhotels.com)

REYKJAVÍK NATURA

KEFLAVÍK

HENGILL

FLÚÐIR

KLAUSTUR

HÉRAÐ

AKUREYRI

HAMAR

## BESTU FLUGURNAR!

JÁ, ÞÚ FÆRÐ ALLAR BESTU FLUGURNAR  
Á BETRA VERÐI HJÁ OKKUR

Í sérverslun fluguveiðimannsins á netinu, Flugan.is, færðu á fjórða hundrað gerðir af vönduðum, vel hnýttum og veiðnum flugum. Flestar þeirra færðu einnig í Veiðihorninu, Síðumúla 8.



## KANNASTU VIÐ ÞESSAR?

Fransis, Snælda, Blue Charm, Avatar, Collie Dog, Green Butt, Bismo, Flæðarmús, Hairy Mary, Peacock, Killer, Sunray Shadow, Kötturrinn, Green Brahan, Black & Blue, Skróggur, Rusty Rat, Randy Candy, Mýsla, Leonardo, María, Colburn Special, Black Ghost, Krókur, Black Labrador, Héraeyra, Skógá, Green Highlander, Kolskeggur, Blue Sheep, Undertaker, Iða, Hólmfríður, Haugur, Gray Ghost, Nagli, Nobbler, Super Tinsel, Red Butt, Black Sheep, Dimblá, Rektor, Crossfield, Laxá Blá, Dýrbítur, Þingeyingur, Alder, Montana, Black Gnat, Dark Side of the Moon, Stardust, Alda, Dentist, Silver Sheep, Munroe Killer, Rocket, Alma Rún, Watson Fancy



FJÖR Í BREKKUNNI Landsmótsgestir hafa fylgst vel með því sem fram fer á keppnisvellingum og fagnað ákaft þegar vel tekst til.

FRETTABLAÐIÐ/HILDA KAREN

# Aldrei fleiri hross á landsmóti en í sumar

Mótshald á Landsmóti 2011 sem stendur yfir í Skagafirði hefur gengið mjög vel og hestakosturinn er sagður „algjör veisla“. Athygli vekur hve unga fólkið er vel ríðandi og stendur sig vel á keppnisvellingum. Um 1.000 hross eru skráð til leiks.

**HESTAMENNSKA** „Það hafa aldrei verið fleiri hross á landsmóti,“ segir Haraldur Örn Gunnarsson, framkvæmdastjóri Landsmóts 2011, sem nú stendur yfir á Vindheimamelum í Skagafirði.

Um þúsund hross eru skráð til leiks á mótinu og segir Haraldur að þessi fjöldi stafi af meiri þátttöku og færri afskráningum heldur en oft áður.

„Við getum því ekki annað sagt en að við höfum greint þörfina fyrir landsmót rétt, að hún sé mikil.“

Haraldur segir blómstrandi mannlíf vera á mótssvæðinu. Að vísu hafi svolítil gjóla verið undanfarna daga, en veðurspáin fyrir helgina sé ljómandi góð.

„Það á að ganga í austanátt sem boðar blíðu í Skagafirðinum.“

Um fimm þúsund miðar höfðu verið seldir á móti um miðjan dag í gær. Haraldur segir það fara fram úr björtustu vonum, því straumurinn liggja yfirleitt á landsmótsstað á fimmtudag og föstudag.

„Aðstaðan hér er frábær“, segir Haraldur spurður út í aðstæður til landsmótshalds á Vindheimamelum. „Skagfirðingar eru búnir að koma hér upp þróðisaðstöðu að öllu leyti enda kunna þeir það. Hér er fjöldi landsmótsgesta í tjöldum, tjaldvögnum og hjólhýsum. Ég hugsa



Á VELLINUM Það hefur verið hart barist um hvert sæti það sem af er landsmótinu.

að notkun á slíkri gístaðstöðu hafi aukist ef eitthvað er. Auðvitað eru svo öll gistirými í nágrenninu full en við virðumst vera með töluvert meiri fjölda hér í byrjun móts heldur en var 2006.“

Haraldur Þórarinnsson, formaður Landssambands hestamannafélaga, segir mótshaldið hafa gengið afskaplega vel.

„Andrúmsloftið í Skagafirði og svæðið hafa boðið menn velkomna og hér er allt eins og best verður á kosið. Hestakosturinn er alveg frábær, algjör veisla. Sérstaka eftirtekt mína hefur vakið hve börn, unglingar og ungmenni eru feikilega vel ríðandi og flinkir knapar. Það er gaman að sjá það.“

jss@frettabladid.is

Netið í símanum er ódýrara en þú heldur

Venjulega kostar dagurinn aðeins 25 kr./5 MB.

Prófaðu í dag á 0 kr. ef þú ert viðskiptavinur Símans.

Síminn

Notkun á Íslandi, 100 MB innan dagsins. Greidd eru mánaðleg 395 kr. netorki.



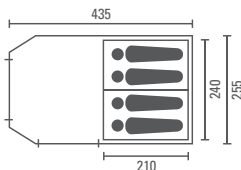
ÞAÐ ER  
**SPORT** AÐ  
**SPARA**



(fullt verð 22.990)

**SALOMON VEGA  
MID GORE-TEX**  
Gönguskór með  
Gore-tex vatnsvörn.  
Mjúkur Contagrip sóli  
með góðu gripi.  
Dömu- og herrastærðir.

**19.990**



**MCKINLEY ALPHA 4**

Fjölskyldutjald með svefnplássi fyrir 4.  
Ytra tjald: 3.000 mm vatnsheldni. Gólf: 5.000 mm  
vatnsheldni. Hæð: 185 cm. Þyngd: 9,6 kg.

**MCKINLEY ALPHA 5**

Fjölskyldutjald með svefnplássi fyrir 5.  
Ytra tjald: 3.000 mm vatnsheldni. Gólf: 5.000 mm  
vatnsheldni. Hæð: 200 cm. Þyngd: 11,7 kg.

**39.990** (fullt verð 49.990)



(fullt verð 44.990)

**36.990**

**6.900** **SKEMMTILEGAKORTIÐ 2011**  
2 FYRIR 1 FJÖLSKYLDUSKEMMTUN  
UM ALLT LAND!  
[www.skemmtilegakortid.is](http://www.skemmtilegakortid.is)

**FYLGIR FRÍTT  
MEÐ ÚTIVISTARVÖRUM**  
ef verðslá er fyrir 20 þúsund eða meira.\*  
\*Gildir ekki með tilboðsvörum.



**MCKINLEY CAMPING SET**  
Útileguset: Borð og 4 stólar.

**15.990**

**12.990**

**MCKINLEY  
BORA 45**  
45 lítra göngu-  
bakpoki.



**MCKINLEY NEVADA 3**  
Tjald með svefnplássi fyrir 3. Ytra tjald: 3.000 mm  
vatnsheldni. Gólf: 10.000 mm vatnsheldni.  
Þyngd: 3,9 kg. Hæð: 125 cm.

**15.990**

**INTERSPORT**

AKUREYRI / BÍLDSHÖFÐA / LINDUM / SELFOSSI / [www.intersport.is](http://www.intersport.is) ÞAÐ ER **SPORT** AÐ **SPARA**

Hvítabjörninn sem var felldur í Rekavík reyndist illa haldinn miðað við árstíma:

## Grindhoruð þriggja ára birna

**NÁTTÚRA** Hvítabjörninn sem var felldur í Rekavík á Hornströndum í byrjun maí var ríflega þriggja ára gömul birna. Hún var við það að verða kynþroska; 95 kíló og 173 sentimetrar að lengd.

Birnan var skotin úr þyrlu Landhelgisgæslunnar tæpum sex tímum eftir að hún sást fyrst á vappi í fjörunni í Hælavík. Björninn var fluttur samdægurs til Reykjavíkur og afhentur Náttúrufræðistofnun Íslands.

Karl Skírnisson, dýrafræðingur á Tilraunastöðinni á Keldum, sá um rannsóknir á dýrinu ásamt



**HÆLAVÍKURBANGSINN** Nokkrar fuglsfjadrir fundust í maga og meltingarfærum birnunnar.

MYND/LHG

Birnan er talin hafa fylgt móður fram á seinni hluta vetrar 2010 en eftir það hafi hún þurft að standa á eigin fótum. Gróflega

áætlað nam fituforði birnunnar ekki nema um fimm prósentum af líkamsþyngd sem telst óeðlilega lítið miðað við árstímann. Útilokað er að þessi óverulegi fituforði hefði nægt birnunni til að tímgast í ár. Krufning leiddi ekkert annað óeðlilegt í ljós.

Birnan hafði ekkert étið áður en hún var felld en nokkrar gráleitar vængfjadrir, væntanlega af fýl, fundust í maga og nokkrar bringufjadrir af svartfugli fundust aftast í meltingarveginum. Það bendir til þess að birnan hafi ekki verið alveg nýkomin í land.

- shá

Kanna fátækt í Danmörku:

## Fjölgun í hópi fátækra barna

**DANMÖRK** Um 65 þúsund dönsk börn bjuggu við fátækt árið 2009 og hefur þeim fjölgað stórlega frá árinu 2002. Þetta kemur fram í frétt danska ríkisútvarpsins. Samkvæmt Efnahagsráði verkalýðshreyfingarinnar óx hlutfall fátækra barna um 51 prósent.

Viðmið OECD, sem notuð eru í þessari könnun, skilgreina heimili sem fátækt ef tekjur þess eru undir 50 prósentum af meðaltekjum. Aukningin er rakin til þess að styrkir og framlög til tekjulágra hafa lækkað.

- þj



**LEITAR AÐ JARÐSPRENGJUM** Jórdönsk kona leitar að jarðsprengjum nálægt landamærum Sírlands, þar sem stefnt er að því að hreinsa 104 kílómetra langt svæði alveg af sprengjum.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP



**SKATTASKJÓL** Svalbarði verður ekki eins aðlaðandi fyrir stórfyrirtæki eftir breytingar á skattalögum.

Skattabreytingar í Noregi:

## Svalbarði ekki skattaparadís

**NOREGUR** Nýjum lögum um fyrirtækjaskatt á Svalbarða er ætlað að koma í veg fyrir að stórfyrirtæki nýti sér eyjuna sem skattaskjól.

Hingað til hefur skatthlutfallið verið 16 prósent í stað 28 prósent eins og gerist á meginlandi Noregs, en nú mun sérstaki skatturinn einungis gilda um fyrirtæki með árstekjur undir 10 milljónum norskra króna.

Aftenposten nefnir fyrirtækið Seadrill. Á vegum þess er einn starfsmaður á Svalbarða og sér um útleigu á tveimur olíuborðum. Á síðasta ári sparaði sú starfsemi um 85 milljónir norskra króna í skattgreiðslur, um 1,8 milljarð íslenskra.

- þj

# Ásókn í störf hjá álverunum

Fimm manns sóttu um hvert laust sumarstarf hjá álveri Alcoa á Reyðarfirði. Bæði Alcoa og Norðurál þurfa að vísa skólafólki frá í hundraðavís. Fjórir af hverjum tíu sem fá vinnu í Fjarðaáli koma úr öðrum landshlutum.

**ATVINNUMÁL** Alcoa og Norðurál, sem starfrækja álverin á Reyðarfirði og á Grundartanga, þurftu að hafna mörg hundruð manns sem sóttu um sumarvinnu í álverunum í sumar. Fimm sóttu um hvert starf sem Fjarðaál auglýsti. Norðurál takmarkaði auglýsingar um störf við Vesturland vegna aðsóknar undanfarinna ára.

Í sumar eru um eitt hundruð ungmenni í sumarvinnu í álverinu á Reyðarfirði en 165 hjá álverinu á Grundartanga.

Elín Jónsdóttir, sérfræðingur í mannauðsteymi Fjarðaáls, segir að fyrirtækinu hafi borist um 500 umsóknir. Flestar hafi verið frá framhalds- og háskólanemum á aldrinum átján til 25 ára. Sex af hverjum tíu koma af Austurlandi en 40 prósent úr öðrum landshlutum.

„Þessir krakkar koma víðs vegar að en þau eiga flest tengingu hingað á svæðið. En þetta er gríðarlegur fjöldi sem sýnir þess-



**STÓRIR VINNUSTADIR** Sumarvinna er ekki sjálfsgöð eins og kemur fram í fjölda umsókna um sumarstörf álveranna á Reyðarfirði og á Grundartanga.

SAMSETT MYND/RÓSA

ari vinnu áhuga,“ segir Elín. Hún segir jafnframt að á umsækjendum sé að heyra að litla vinnu sé að fá og margir njóti þess að hafa unnið áður hjá fyrirtækinu.

Mikið er talað um samfélagsleg áhrif þess að stór fyrirtæki risi.

Elín segir að þessu megi finna stað enda sé alltaf viss hópur sem í lengist eftir að hafa unnið í álverinu með skóla. „Sumir verða um kyrrt af því að það er erfiðara fyrir marga að fara í skóla þar sem þeir njóta ekki sama stuðnings frá for-

eldrum sínum og þeir gerðu fyrir hrun.“

Ragnar Guðmundsson, forstjóri Norðuráls, segir að sumarstörf hafi aðeins verið auglýst á Vesturlandi en reynsla liðinna ára sýni að þegar auglýst sé á landsvísi sækji fimm til sex um hvert starf. Þrátt fyrir takmarkaðar auglýsingar sóttu vel yfir 300 manns um 165 sumarstörf hjá fyrirtækinu.

Stefna Norðuráls er að starfsfólk komi sem mest úr nágrennabyggðum en um 80 prósent starfsmanna eru búsett á Akranesi, í Borgarnesi og nærsveitum. Þessi stefna nær einnig yfir ráðningar sumarstarfsfólks.

„Þessi störf hjá okkur eru umsetin enda möguleiki á ágætis tekjum yfir sumarið,“ segir Ragnar sem bætir við að hluti starfsfólksins hafi menntað sig í beinu sambandi við sumarstörf í álverinu og skili sér seinna sem menntaðir fastráðnir starfsmenn.

svavar@frettabladid.is

## Landsbankinn fjármagnar byggingu hótels á Akureyri

**Við óskum Eignasamsteypunni og Icelandair Hótel**

til hamingju með opnun nýs hótels á Akureyri.

Landsbankinn er hreyfiafl í atvinnulífinu og öflugur samstarfsaðili íslenskra fyrirtækja.



Ákærð fyrir fíkniefnasmygl:  
**Með e-töfluduft falið innvortis**

**DÓMSMÁL** Íslensk kona á þrítugsaldri hefur verið ákærð fyrir tilraun til stórfellds fíkniefnasmygls. Konunni er gefið að sök að hafa í janúar staðið að innflutningi á 144,68 grömmum af e-töfludufti ætluðu til sölu hér á landi í ágóðaskyni.

Fíkniefnin, sem unnt er að framleiða úr um 1845 e-töflur, flutti konan innvortis til Íslands. Hún kom í flugi frá Kaupmannahöfn en var handtekin við komuna til Keflavíkurflugvallar.

- jss

Sýning um Jörund hundadagakonung í hans gamla heimili í Landsyfirréttarhúsinu við Austurstræti 22:

**Jörundur snúinn aftur í Austurstrætið**

**MENNING** Jörundi hundadagakonungi er gert hátt undir höfði á nýjum veitingastað, Happi, við Austurstræti 22. Segja má að Jörundur sé snúinn aftur heim, en hann dvaldi í húsinu sumarið 1809, eftir að hafa tekið völdin hér á landi.

Kristján Vigfússon, einn eigenda Happs, segir að sögu Jörundar séu gerð skil á sýningu í húsinu, enda sé það við hæfi á hans gamla heimili. Anna Agnarsdóttir, prófessor í sagnfræði við Háskóla Íslands, ritar texta sýningarinnar, en hún hefur öðrum fremur rannsakað sögu Jörundar.

Jörundur steig hér á land í lok júní 1809 og rauf einokun Dana, en hann var í fylgd

bresks sápukaupmanns. Hann gekk ásamt nokkrum sjóliðum á fund Trampe greifa, æðsta fulltrúa Danakonungs, og tók í raun völdin á landinu. Segja má að hann hafi skrifað stjórnarskrá fyrir landið, sem meðal annars kvað á um kosningarétt til handa öllum. Valdatíð hans varð þó endalepp en böndum var komið yfir hann í lok ágúst sama ár og hann tók við völdum. Hefur valdatíð hans verið kennd við hundadaga.

Austurstræti 22 er eitt þeirra húsa sem skemmdist í brunanum árið 2007. Það hefur nú verið endurreist og miklar endurbætur hafa átt sér stað á reitnum.



**AUSTURSTRÆTI 22** Landsyfirréttarhúsið gamla hefur fengið aftur sitt virðulega yfirbragð. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

- kóp



**RÍTALÍN** Nú þarf að framvísa lyfjaskírteini til þess að fá rítalíni ávísað hjá lækni. FRÉTTABLAÐIÐ/RÓBERT

Landlæknir breytir reglum:  
**Purfa skírteini vegna rítalíns**

**HEILBRIGÐISMÁL** Samkvæmt nýjum tillögum landlæknis verður gerð krafa um að allir á methylphenidat-lyfjum (rítalíni) séu með lyfjaskírteini til að fá þeim ávísað. Samkvæmt nýjum reglum sem tóku gildi um áramót, geta einungis geðlæknar, barna- og unglíngageðlæknar, taugalæknar og barnalæknar sótt um lyfjaskírteini fyrir þá einstaklinga sem þurfa á lyfjunum að halda.

Samkvæmt landlækni benda fyrstu niðurstöður til þess að breyttu reglugerðirnar séu að bera árangur, þó fær enn nokkur fjöldi einstaklinga lyfjunum ávísað án skírteinis.

- sv

**SVONA TRYGGJUM VIÐ GÆÐAPARKET Á LÆGRA VERÐI**

**OKKAR EIGIN FRAMLEIÐSLA KÍKTU TIL OKKAR Í SÍÐUMÚLA 31 OG SKOÐAÐU ÚRVALIÐ**

**PARKET VERKSMÍÐJAN**

Síðumúla 31 • 581 2220 • [www.parketverksmidjan.is](http://www.parketverksmidjan.is)

**Landsbankinn** [landsbankinn.is](http://landsbankinn.is) 410 4000



## Ertu á leið í Grímsnesið?

Nú hefur þú aðgang að enn fleiri sjónvarpsstöðvum í Grímsnesinu. Kynntu þér Vodafone Sjónvarp gegnum Digital Ísland í 1414 eða á [vodafone.is](http://vodafone.is).

Vodafone – með þér í sumar

[vodafone.is](http://vodafone.is)

Tveir menn dæmdir í fangelsi fyrir fíkniefnasmygl í Héraðsdómi Reykjaness:

## Fluttu inn 1,5 kíló af kókaíni

**DÓMSMÁL** Tveir karlmenn, Andri Þór Valgeirsson og Guðmundur Berg Hjaltason, hafa verið dæmdir í Héraðsdómi Reykjaness fyrir að standa saman að smygli á 1,5 kílóum af kókaíni til landsins. Andri Þór var dæmdur í tveggja ára fangelsi en Guðmundur í átján mánaða fangelsi.

Tollgæslan lagði hald á póstsendingu í janúar 2010 sem talin var innihalda maríjúana. Í framhaldinu var leitað í húsi á Snorra-braut, þar sem fannst íþrótta-taska með klippum sem á fannst hvítt efni sem talið var vera kóka-



**HÉRAÐSDÓMUR** Andri Þór Valgeirsson var á síðasta ári dæmdur í þriggja ára fangelsi fyrir að smygja, ásamt fleirum, 1,7 kílóum af kókaíni frá Spáni.

ín. Þar fannst einnig merkimiði af tösku sem sýndi að Guðmundur

hafði komið frá Alicante á Spáni í nóvember 2009.

Guðmundur játaði kókaínsmygl hjá lögreglu og kvaðst hafa farið með töskuna til Andra. Í dómsal breytti hann framburði sínum og kvaðst hafa smyglað efnunum fyrir annað ónafngreint fólk. Andri kvaðst ekkert vita um málið. Dómurinn taldi breyttan framburð Guðmundar ótrúverðugan.

Í dómskjöllum kom fram að Guðmundur hefði átt að fá 100 grömm af kókaíni og fíkniefnaskuld lækkaða úr 600 þúsundum í 200 þúsund fyrir ferðina. -jss

## Jarðvarmaklasanum sett tíu aðalmarkmið

Um 20 íslensk fyrirtæki og stofnanir hafa stofnað samstarfsvettvang um þróun íslenska jarðvarmaklasans. Mikil vaxtartækifæri eru talin til staðar í greininni en unnið verður markvisst að framþróun klasans á næstu misserum.

**IÐNAÐUR** Stofnað hefur verið til formlegs samstarfs meðal fyrirtækja innan íslenska jarðvarmaklasans um framþróun og vöxt hans á næstu árum. Frá þessu var gengið formlega á fundi í Arion banka í gær en þar var einnig kynnt skýrslan Virðisauki í jarðvarma sem fjallar um klasann og þá möguleika sem í honum felast.

Stofnaðilar eru alls um 20 en meðal þeirra eru Landsvirkjun, HS Orka, GEORG, Mannvit, Íslandsbanki, Samtök iðnaðarins, KPMG og Arion banki.

Í skýrslunni eru skilgreind tíu samstarfsverkefni sem miða að uppbyggingu klasans á næstu árum. Höfundar skýrslunnar eru Hákon Gunnarsson og Þóra Margrét Þorgeirsdóttir hjá fyrirtækinu Gekon.

Verkefni eru af margvíslegum toga en þau miða meðal annars að því að auka samkeppnishæfni greinarinnar og verðmætasköpun í henni, auðvelda fjármögnun verkefna, stuðla að tækniframförum og styrkja ímynd landsins.

Verkefni verða unnið á tímabilinu júlí 2011 til desember 2012 en þá verður árangur þeirra metinn og ákvarðanir teknar um frekari þróun samstarfsins.

Íslenski jarðvarmaklasinn var á síðasta ári kortlagður af Dr. Michael Porter og Dr. Christian Ketels í samvinnu við Gekon. Porter veitir forstöðu Samkeppnishæfnistofnunar við Harvard Business School og er einn helsti fræðimaður heims á sviði stefnumótunar og samkeppnishæfi þjóða. Porter flutti erindi á fundinum í gær.



**HÚSFYLLIR** Alls 60 ólíkir aðilar hafa komið að greiningu á íslenska jarðvarmaklasanum.

### Skilgreint sem landfræðileg þyrping

Hugtakið klasi er skilgreint sem landfræðileg þyrping fyrirtækja og stofnana á ákveðnu sviði, sem eiga sameiginlega hagsmuni og stuðningsnet. Með klasa skapast ákveðin heild sem er mun sterkari en einstaka aðili hver í sínu lagi.

Niðurstaða greiningarinnar á jarðvarmaklasanum var að mikil tækifæri lögju í þróun hans á næstu árum og áratugum. Þá var bent á þrjú stór vaxtartækifæri. Fyrir það fyrsta að laða til landsins orkuháða starfsemi. Þá séu miklir möguleikar á útflutningi jarðvarmaorku verði lagður

sæstrengur til Evrópu. Og loks sé töluverð sérfræðibekking innan íslenska klasans sem flytja megi út.

Frá því að greiningin var kynnt í haust hefur verið unnið að mótun formlegs samstarfs sem nú hefur verið gengið frá.

[magnusl@frettabladid.is](mailto:magnusl@frettabladid.is)



Við ❤️ lífrænt

án rotvarnarefna    enginn viðbættur sykur

VERKFÆRI SEM HÆGT ER AÐ TREYSTA Á !

**TOPTUL**  
THE MARK OF PROFESSIONAL TOOLS

# SINDRI

Ný sending

IBTGCAI2802

## TOPPLYKLASETT 28 STK.

1/2" 8 - 32 mm  
Fræmlenging með LED ljósi  
Sterk plasttaska

TILBOÐ

9.900 m/vsk

Fullt verð 18.900



IBTGCAI9402

## TOPPLYKLA, OG BITASETT 94 STK.

1/4" og 1/2" 4 - 32 mm  
Djúpir toppar, kertatoppar,  
bitar og fl.  
Sterk plasttaska

TILBOÐ

16.900 m/vsk

Fullt verð 22.900



IBTJGAI4001

## SNITTAPPA, OG BAKKASETT 40 STK.

Snittappar M3 - M12  
Snittbakkar M3 - M12  
Gengjuteljari  
Snittappasveif  
Snittbakkasveif

GOTT VERÐ

9.900 m/vsk



IBTGCAI130B

## TOPP, BITA OG FASTLYKLASETT 130 STK.

1/4" - 3/8" - 1/2"  
Toppar 4 - 32 mm | 5/32" - 1 1/4"  
Lyklar 8 - 22 mm  
E toppar, sexkantbitar og fl.

3/8" fræmlenging með  
LED ljósi fylgir frítt með  
[ Fullt verð 1.990 kr ]

TILBOÐ

26.900 m/vsk

Fullt verð 39.900



IBTGAAI1003

## SKRALLYKLASETT 10 STK.

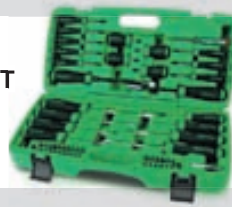
Skrallyklar með lið  
Verð 12.900 kr



IBTGAAI5801

## SKRÚFJÁRNS, OG BITASETT

58 stk  
Verð 11.900 kr



IBTGAAE1211

## FASTLYKLASETT 12 STK.

6 - 19mm  
Verð 5.900 kr



TILBOÐ

NÝTT BAKKAKERFI-  
-SÉRSTYRKTAR  
HLIÐAR OG BOTNPLATA

## VERKFÆRAVAGN Á HJÓLUM - 7 SKÚFFUR

1/4", 3/8" og 1/2" topplykasett  
Fastir lyklar, sexkantar og skrúfjárn,  
djúpir toppar, höggskrúfjárn, öfuguggasett, slaghamar,  
splittatangir, tangir, bitar og fl.  
Sterkur vagn með lás

283 STK.

179.900 m/vsk

Fullt verð 231.490

Vnr. IBTGT-28305



www.sindri.is / sími 575 0000

SINDRI

Viðarhöfða 6 - Reykjavík

Bæjarhrauni 12 - Hafnarfirði

Með fyrirvara um villur

Grískir stjórnáamenn kveiktu sjálfir í hagkerfinu. Nú er slökkviliðinu kennt um.

## Vandinn í raun

Ásmundur Einar Daðason, þingmaður Framsóknarflokksins og formaður Heimssýnar, spurði í grein hér í blaðinu í gær: „Hver er í raun vandi Grikkja?“ Greininni lauk hann reyndar án þess að svara spurningunni, en helzt var á honum að skilja að vandinn væri í því fólgin að hið vonda Evrópusamband skipaði nú Grikkjum að skera niður ríkisútgjöld og einkavæða ríkisfyrirtæki.

Svarið við spurningunni um vanda Grikkja er að hann er heimatilbúinn. Ríkissjóður Grikklands var settur á hliðina með útgjöldum sem tekjurnar stóðu ekki undir og óhóflegum lántökum. Innganga Grikklands í Efnahags- og myntbandalag Evrópu (EMU) og upptaka evrunnar átti þar enga sök, nema kannski þá að fjármagn varð ódýrara og stjórnáamennirnir freistuðust þá til að taka enn meira af lánum.

Mótmæli almennings í Grikklandi eru skiljanleg að því leyti að fólk er orðið vant því að stjórnáamenn kaupi sér vinsældir með ríkisútgjöldum án þess að athuga hvort eitthvað sé til inni á tékkheftinu. Það breytir ekki því að Grikkir eiga engan annan kost en að stemma af útgjöld og tekjur.

Hið landlæga gríska agaleysi við stjórn efnahags- og ríkisfjármála var frá upphafi í andstöðu við reglur Efnahags- og myntbandalagsins, sem setja skorður við hallarekstri ríkissjóðs og lántökum. Grikkir vissu nákvæmlega að hverju þeir gengu. Þeir svindluðu hins vegar á hagtölunum þegar þeir fengu inngöngu í EMU og tæki bandalagsins til að refsa ríkjum sem fara ekki eftir reglunum reyndust ekki duga.

Nú býsnast menn hér uppi á Íslandi yfir því að ESB og Alþjóðagjaldeyrissjóðurinn krefjist niðurskurðar og einkavæðingar í Grikklandi til að rétta stöðu ríkissjóðsins af og koma í veg fyrir greiðsluþrot. Þá gleymist gjarnan að geta þess að þessum skilyrðum, sem eiga að vinna ofan af heimatilbúnum vanda Grikkja, fylgja loforð um stórfellda fjárhagsaðstoð.

Þátttaka í myntbandalagi krefst aga í hagstjórn og ekki sízt að aðhalds sé gætt í ríkisfjármálum til að geta nýtt þau til sveiflujöfnunar ef áföll ríða yfir. Í tilvikum Grikklands var það svigrúm ekkert.

Þeir sem í Evrópumræðunni á Íslandi vara við „miðstýringartilburðum Brussel“ í efnahagsmálum, þ.e. að Evrópusambandið reyni að tryggja að evrurikin tileinki sér í reynd þann aga við hagstjórnina sem þau undirgengust í upphafi, eru í rauninni að lýsa því yfir að þeir hafi ekki áhuga á slíkum aga við hagstjórnina á Íslandi heldur. Ásmundur Einar Daðason er sjálfum sér samkvæmur í því hann greiddi til dæmis atkvæði gegn fjárlögunum af því að honum fannst allt of langt gengið í að láta útgjöldin stemma við tekjurnar.

Hitt er svo annað mál að Ásmundur Einar og aðrir þeir sem þannig kenna slökkviliðinu um eldinn í Grikklandi eru gjarnan talsmenn þess að Ísland noti krónuna áfram. Þeir gleyma því flestir að ætli lítið ríki með eigin gjaldmiðil að tryggja atvinnulífina sambærileg samkeppnisskilyrði og evran tryggir fyrirtækjum í ESB-ríkjum krefst það jafnvel enn harðari aga við hagstjórnina. Sú gleymaska er raunverulegt vandamál.

**FRÉTTABLAÐIÐ**  
 ÚTGÁFUFLAG: 365 miðlar ehf. STJÓRNARFORMAÐUR: Ingibjörg S. Pálmadóttir FORSTJÓRI OG ÚTGÁFUFLAÐUR: Ari Edwald  
 RITSTJÓRI: Ólafur P. Stephensen olafur@frettabladid.is AÐSTOÐARRITSTJÓRI: Steinunn Stefánsdóttir steinunn@frettabladid.is  
 Fréttablaðið kemur út í 90.000 eintökum og er dreift ókeypis á heimili á höfuðborgarsvæðinu og Akureyri. Einnig er hægt að fá blaðið í völdum verslunum á landsbyggðinni. Fréttablaðið áskilur sér rétt til að birta allt efni blaðsins í stafrænu formi og í gagnabönkum án endurgjalds. ISSN 1670-3871

**SUMAR LEIKUR ATLANTSOLÍU**  
 Á HVERJUM DEGI TIL 1. ÁGÚST Í SUMAR FÆR EINN DÆLULYKILSHAFI ÁFYLLINGUNA ENDURGREIÐDA.  
 LENGI LÍFI SAMKEPPNI

### FRÁ DEGI TIL DAGS

#### Meirihlutasannfæringin

Ögmundur Jónasson innanríkisráðherra er ekki sannfærður um gildi vegtolla og telur að fyrir vegi landsins eigi að greiða úr sameiginlegum sjóðum landsmanna. Fólk kann að finna hvað sem er um vegtolla, en Ögmundur hefur einfaldlega þessa skoðun og styður hana rökum. Að auki hefur ráðherra hans vegar gripið til þeirra útskýringa á skoðun sinni að hann sé á móti vegtolli því hann „hlusti á þjóðina“. Ef rödd þjóðarinnar á að ráða í þessu máli, gildir það ekki einnig um önnur? Mun

Ögmundur framvegis fylgja meirihluta þjóðarinnar í umdeildum málum svo sem um aðild að Nató og fleiri hitamál? Mun sannfæringin víkja fyrir skoðanakönnunum?

#### Skinhelgi og landhelgi

Stjórnlagaráð leggur til að inn í stjórnarskrána komi ákvæði um mannhelgi. Fáir gleðjast líklega meira yfir því en fyrrum framþjóðendur Framboðsflokksins, sem bauð fram 1971 undir kjörorðinu „skinhelgi, mannhelgi, landhelgi!“ Nú vantar bara skinhelgina og landhelgina.

#### Umræður um lögbrot

Sérkennileg umræða er farin af stað um spilavíti í Perluna og hefur Ásgeir Þór Davíðsson sagst vera í forsvari fyrir erlenda fjárfesta sem hyggja á framkvæmdina. Netheimar hafa logað í umræðum um málið og hefur Ögmundur Jónasson innanríkisráðherra legið undir ámæli ýmissa; hann muni aldrei samþykkja gjörninginn. Þetta er skrytinn umræða. Starfsemin sem um ræðir er einfaldlega ólögleg og því væri skrytið ef ráðherra tæki hugmyndinni fagnandi.

kolbeinn@frettabladid.is



### HALLDÓR



## Getum við náð góðum samningi við ESB?

#### ESB-aðild



Baldur Þórhallsson  
 prófessor í stjórnámaláfræði við HI

Íslenskum stjórnvöldum í hefur gengið misvel að semja við nágrannaþjóðir okkar. Samningar um útfærslu landhelginnar voru flestir vel heppnaðir en Icesave-samningarnir voru óásættanlegir að mati meirihluta þjóðarinnar. Þegar horft er til samningaviðræðna um bættan aðgang að mörkuðum Evrópu er stórmærkilegt hversu vel hefur tekist til.

Þetta á við um alla þrjá helstu samningana, þ.e. inngönguna í EFTA árið 1972, fríverslunarsamninginn við ESB tveimur árum síðar og aðildina að EES árið 1994. Það sama má segja um Schengen-samninginn. Íslendingar náðu nær öllum kröfum sínum fram í þessum viðræðum um bættan markaðsaðgang og verndun sjávarútvegs og landbúnaðar. Krafan um betra aðgengi að ákvarðanatöku innan Scheng-



Setji Íslensk stjórnvöld hins vegar fram skýr sanningsmarkmið og fylgi þeim eftir með góðum rökstuðningi er leiðin greið.

en náði einnig fram að ganga. Þetta gerðist hins vegar ekki átakalust.

Það sýnir okkur hvers við erum megnug, hvers lítil þjóð er megnug, þegar hún hefur skýr sanningsmarkmið og stendur fast á sínu. Þetta sýnir einnig að ríki Evrópu taka fullt tillit til hagsmuna okkar eins og á sviði sjávarútvegs og landbúnaðar.

Þau reyna að sjálfsögðu að tryggja eigin hagsmuni í yfirstandandi aðildarviðræðum við ESB. Setji Íslensk stjórnvöld hins vegar fram skýr sanningsmarkmið og fylgi þeim eftir með góðum rökstuðningi er leiðin greið. Þetta á við um atriði eins og mikilvægi íslensks sjávarútvegs, eflingu byggðar og stuðning Seðlabanka Evrópu við Íslensku krónuna áður en tekin verður upp evra. Við höfum söguna með okkur. Nú reynir á samninganefnd Íslands.

# Mikill ávinningur fyrir Ísland

**ESB-aðild**  
**Ágúst Hjörtur Ingbórsson**  
 forstöðumaður  
 Rannsóknþjónustu HÍ



Þau merku tímamót áttu sér stað 27. júní sl. að formlegar samningaviðræður um aðild Íslands að Evrópusambandinu hófust. Opnaðir voru 4 af 35 köflum sem semja þarf um – og var tveimur þeirra lokið þegar á fyrsta samningafundi. Það voru kaflarnir um rannsóknir og vísindi og menntun og menningu. Skýringin á því hversu greiðlega gekk að ganga frá þessum köflum er sú að Ísland hefur tekið fullan og virkan þátt í samstarfi á þessu sviði allar götur frá árinu 1994. Þátttaka hefur verið mikil og árangur góður eins og hér verður rakið.

**10 milljarða nettó fjárhagslegur ávinningur**

Í súluritinu sem hér fylgir má sjá fjárhagslegt umfang þessa samstarfs eins og það snýr að Íslandi. Súluritið sýnir annars vegar þá styrki sem íslenskir aðilar hafa fengið til samstarfsverkefna á ýmsum sviðum og hins vegar þær fjárhagslegu skuldbindingar sem Ísland þarf að standa skil á. Tvennt er fréttæmt í þessum tölum: annars vegar er umfang styrkja til íslenskra aðila sem numið hefur um 150 milljónum evra á tímabilinu (25 ma.kr. á gengi 2011). Hins vegar sú staðreynd að Ísland hefur öll árin greitt minna í þátttökugjöld en nemur styrkveitingum. Fyrir tímabilið í heild munar meira en 60 milljónum evra (10

ma.kr.) sem er nettó fjárhagslegur ávinningur af samstarfinu. Úthlutaðir styrkir til íslenskra aðila og þátttökugjöld sem Ísland greiðir vegna þátttöku í samstarfsáætlunum ESB 1995-2010. (Upplýsingum um úthlutanir styrkja til íslenskra aðila safnað saman af greinarhöfundum en tölur um greiðsluskuldbindingar Íslands fengnar frá EFTA.)

**Ávinningur umfram beina styrki**

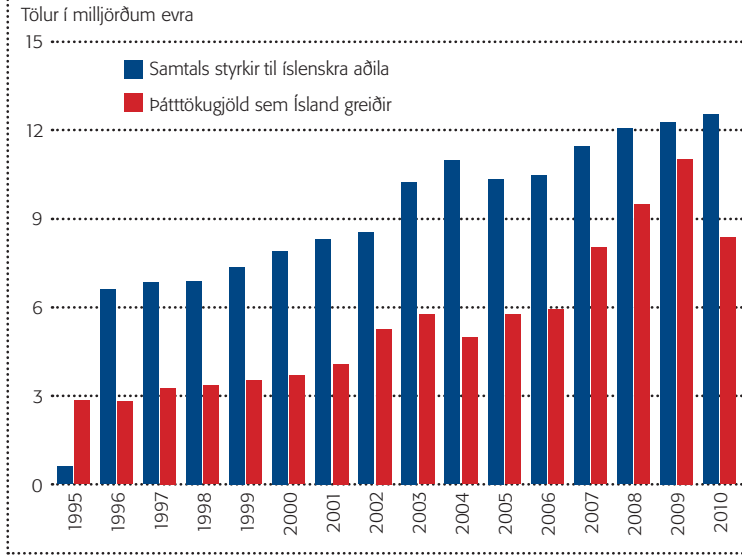
Styrkir til íslenskra aðila segja þó ekki alla söguna því aðgangur að þekkingu og samstarfi getur verið enn verðmætara. Sem dæmi má taka að á sl. 4 árum nema rannsókn- og þróunarstyrkir til íslenskra aðila um 26 milljónum evra (4 ma.kr.) til 112 verkefna. Hér er um verulega upphæð að ræða, sem sjá má af því að á sama tíma höfðu tveir meginsjóðir íslensks rannsóknasamfélags, Rannsóknasjóður og Tækniþróunarsjóður, samtals til ráðstöfunar 5,5 ma.kr. Heildarstyrkveiting ESB til þessara 112 verkefna er hins vegar 335 milljónir evra (55 ma.kr.), sem er 12 sinnum meira en styrkir til íslensku þátttakendanna – sem fá þannig beinan aðgang að miklu rannsókn- og þróunarstarfi. Líklegt er að það skili síst minni ávinningi en beinu styrkir og efli rannsókn- og þróunarstarf í landinu.

**Ávinningur fyrir stofnanir og einstök fyrirtæki**

Stærsti einstaki íslenski styrkþeginn í rannsóknáætluninni á síðustu fjórum árum er fyrirtækið Íslensk erfðagreining sem hefur fengið úthlutað um 8,6 milljónum evra í styrki (um 1,4 ma.kr.). Varla þarf að fjölyrða um að þetta hefur skipt máli í rekstri fyrirtækisins. Þessi árang-

**Vísindasamstarf við Evrópu**

Úthlutaðir styrkir til íslenskra aðila og þátttökugjöld sem Ísland greiðir vegna þátttöku í samstarfsáætlunum ESB 1995-2010



ur er einnig til marks um að fyrirtækið er að vinna að verkefnum sem þykja markverð og eru styrkhæf í opinni samkeppni við bestu fyrirtæki og stofnanir í Evrópu. Næststærsti styrkþegi 7. rannsóknáætlunar ESB er Háskóli Íslands sem á síðustu fjórum árum hefur fengið úthlutað meira en 6 milljónum evra (ríflega 1 ma.kr.). Það er mikilvæg viðbót við rannsóknafé skólans – sérstaklega á tímum mikils niðurskurðar – en ekki skiptir minna máli aðgengi að evrópsku rannsóknasamstarfi. **Ávinningur fyrir marga einstaklinga** Yfir 20.000 Íslendingar hafi tekið

beinan þátt í evrópsku samstarfi síðustu 16 árin sem er umtalsverður fjöldi. Flóran er fjölbreytt: Frá þátttöku í rannsókn- og þróunarverkefnum til nokkurra ára, til náms við evrópska háskóla í eina önn eða starfsþjálfun í fyrirtæki um nokkurra vikna skeið til stuttra námsheimsókna t.d. um nýjungar í kennsluháttum. Allt hefur þetta bein áhrif á þekkingu og hæfni viðkomandi einstaklinga sem læra og þroskast og verða vonandi færari um að leggja sitt af mörkum til samfélagsins síðar. **Breytist eitthvað við ESB aðild?** Sá árangur sem að framan er rak-

inn rennir stoðum undir þá fullyrðingu að mikill fjöldi Íslendinga hafi með beinum hætti notið ávinnings af evrópsku samstarfi og það eigi einnig við um stofnanir og fyrirtæki. Spurningin sem vaknar er því eðlilega sú hvort aðild að ESB hefði einhver áhrif á þetta samstarf – ef til aðilar kemur. Svárið er einfalt og á við um fleiri svið EES samstarfsins: við fengjum fullan aðgang og þátttökurétt í stefnumótun og ákvörðunum um forgangsroðun og áherslur við mótun nýrra áætlana sem við höfum ekki í dag þótt við getum verið styrkþegar.

**Fullgildir þátttakendur og höfum margt fram að færa**

Reynsla síðustu 16 ára í evrópsku samstarfi á fjölmörgum sviðum færir okkur heim sanninn um tvennt. Annars vegar að íslenskir aðilar eru fullfærir um að standa sig vel í opinni evrópskri samkeppni þar sem sömu leikreglur og viðmið gilda fyrir alla. Okkur hefur gengið vel að sækja styrki og fáum þar meira en við leggjum til. Hins vegar sýnir reynslan að við höfum margt fram að færa. Þetta má sjá í þeim mikla fjölda evrópskra nemenda sem sækist eftir skólavist við íslenska háskóla, á velgengni verkefna með íslenski þátttöku og því í hve mörgum tilvikum íslenskar stofnanir hafa tekið að sér leiðandi hlutverk í krefjandi samstarfsverkefnum. Þetta skiptir ekki síst máli í ljósi samninga um mögulega aðild Íslands að ESB. Við getum og eigum að ganga til slíkra samninga hnarreistir í fullvissu þess að við höfum margt fram að færa og að okkar samningsstaða sé því sterk. Greinina má lesa í lengri útgáfu á Vísi.

**SUMMAR HREINSUN Á WWW.EDDA.IS**

**GERÐU BETRI KAUP Á BÓKUM NÚNA Á SUMARVERÐI Á WWW.EDDA.IS**

BARNABÆKUR, DISNEY-BÆKUR, HELLO KITTY, ÞRAUTABÆKUR, SYRPU, HANDAVINNUBÆKUR OFL.

**ALLT AÐ 90% AFSLÁTTUR**

**KOMDU NÚNA Á WWW.EDDA.IS**



# Á að efla doktorsnám á Íslandi?

## Menntamál

**Sigríður Ólafsdóttir**  
líffænafræðingur, í háskólaráði HÍ



Nútímasamfélög krefjast æ meiri þekkingar til að takast á við flókin viðfangsefni. Krafa atvinnulífs, stofnana og stjórnsýslu um vel menntað starfsfólk eykst stöðugt. Þeim fjölgar sem kjósa háskólamenntun til að eiga betra tækifæri til að fá eftirsóknarverð störf.

Samfélög reka háskóla til að byggja upp og bæta samfélagið til framtíðar. Reynsla aldanna hefur sýnt að menntun og þekkingarskópun leiðir til meiri lífsgæða og blómlegra lífs. Í Hagsýn, vef-tímariti Efnahags- og viðskiptaráðuneytisins frá í desember sl., er bent á að menntun og nýsköpun auki hagvöxt og framleiðni til lengri tíma.

Hlutverk háskólanna er einkum tvenns konar; að mennta fólk á öllum aldri til starfa í samfélaginu og skapa nýja þekkingu með rannsóknunum. Rannsóknir háskólakennara hafa líka það hlutverk að skapa vettvang til að þjálfa áhugasama nemendur í vinnubrögðum rannsókna. Ný þekking getur haft áhrif á þróun samfélagsins, orðið grunnur að nýjum atvinnutækifærum og nýsköpun, aukið skilvirkni og lagt drög að betra samfélagi. Í rannsóknunum læra nemendur að skilgreina viðfangsefnið, setja fram tilgátu, prófa tilgátuna, komast að niðurstöðu og kynna niðurstöðuna fyrir alþjóðavísindasamfélaginu og nærsamfélagi sínu. Á sama tíma þjálfast nemendur í aðferðafræði greinar-

innar, gera mælingar, meðhöndla talnasöfn, greina heimildir og stunda rökleiðslu. Á þessum vettvangi eru doktorsnemar þjálfðir til að takast á við viðfangsefni framtíðarinnar, viðfangsefni sem enn hafa ekki litið dagsins ljós. Til að tryggja gæði doktorsþjálfunar verða rannsóknaverkefni ætíð að standast alþjóðlegar gæðakröfur og vera hæfar til birtingar í vísindaritum sem gangast undir strangt, alþjóðlegt jafningjamat.

Sumir hafa gagnrýnt að íslenskir háskólar leggi áherslu á að þróa doktorsnámið og fjölga doktors-nemum. Sagt er að nemum sé

„Sagt er að nemum sé hollast að sækja framhaldsnám til útlanda eins og þeir hafa gert lengst af.“

hollast að sækja framhaldsnám til útlanda eins og þeir hafa gert lengst af. Það er að sönnu leið til mikils þroska að sækja nám til útlanda, kynnast nýrri menningu og margbreytilegum rannsóknaverkefnum. En án innlends doktorsnáms er ekki hægt að afla nýrrar þekkingar um verkefni sem eru Íslendingum mikilvæg. Dæmi um slík verkefni eru rannsóknir á íslenskum eldfjöllum og jarðfræði sem hlotið hafa viðurkenningu um allan heim. Enn fremur má telja verkefni sem tengjast lýsi og öðrum fiskafurðum, lyfjavirkum efnem úr íslenskri náttúru, erfðasjúkdómum, og rannsóknir á íslenskri sögu, bókmenntum og

menningu. Sérstakur áhugi er nú á rannsóknum á áhrifavöldum efnahagshrunsins og hvernig stjórntæki gætu komið að gagni til að sagan endurtaki sig ekki. Minna má á að nýsköpunin sem fram fer innan Marels, Össurar, Actavis, Orfs og Marorku, til að nefna nokkur fyrirtæki sem eru vaxandi á alþjóðamarkaði, er knúin áfram af framlagi starfsmanna sem fengu vísindalega þjálfun í háskólum.

Verkefni eins og þau sem talin eru hér að ofan mynda verðugan vettvang til þjálfunar í öguðum vinnubrögðum vísindamanns. Til að halda uppi kraftmiklu vísindastarfi á Íslandi skiptir máli að sækja doktorsnema til annarra landa og fá þá til þjálfunar meðan þeir vinna að eflingu á íslenskum rannsóknum. Þannig skapast þekking innanlands og um leið geta Íslendingar endurgoldið umheiminum menntun dætra sinna og sona. Aðeins er hægt að skapa eftirsóknarverðan þjálfun- arvettvang og laða erlenda nemendur til landsins ef gæði rannsóknanna og doktorsnámsins eru mikil á alþjóðamarkaðum.

Litlar þjóðir þurfa að beita hugkvæmni til að hafa roð við hagvexti stórra þjóða, Brasilíu, Rússlands, Indlands og Kína, sem eflist nú hröðum skrefum. Sú hugkvæmni byggir á að virkja fólk með þekkingu og nýjar hugmyndir til að auka grósku í atvinnulíf- inu. Þjóðir sem við berum okkur saman við leggja nú metnað sinn í að efla háskólastarf, einkum rannsóknir og framhaldsnám. Ef Íslendingar ætla á ný að öðlast öflugt atvinnulíf og verða samkeppnishæfir um vel menntað vinnuafli þarf að efla háskólanám og rannsóknir í landinu.

# Auglýsingaskrum Landsbankans!

## Fjármál

**Jónína Óskarsdóttir**  
bókavörður



Mikil var gleði mín og hvílfurur létur þegar ég heyrði viðtal við bankastjóra Landsbankans, Steinþór Pálsson, í fréttum sjónvarps nýlega. Þar tilkynnti hann að tekin hefði verið um það ákvörðun í Landsbankanum að leiðrétta skuldamálin hjá viðskiptavinum bankans. Mig minnir að hann hafi sagt að það væri öllum í hag. Viðskiptavinir í skilum áttu að fá sérlega vinveittar móttökur og endurgreiðslu vaxta eitthvað aftur í tímamann. Hvílfur létur!

Óvenjulétt á fjármálafæti fór ég í viðtal við minn ágæta þjónustufulltrúa í bankanum. Vildi fá að vita milliliðalaust hversu mikil fjárhæð „kona í skilum“ fengi vegna endurgreiðslu á vöxtum og jafnvel einhverja leiðréttingu á ofsaverðtryggðu láni.

Það kom í ljós að ég á ekki rétt á neinni lækkun lána. Gleðitíðindin fólust í því að veðsetningin er ekki yfir þeim prósentum sem Landsbankinn miðar við. Aukaatriði er það víst að eignahluturinn minn í íbúðinni hafi þurrkast út í hruninu. Lánið mitt sem ég tók fyrir 7 árum í Landsbankanum var kr. 12.400.000 en var í dag (27. júní) kl. 13.05; - kr. 18.063.364.

Von mín hafði verið að þær fimm milljónir sem ég átti í íbúðinni kæmu afkomendum mínum til góða. Ég vissi þó að ég átti rétt á end-

urgreiðslu vaxta. Okkur þjónustufulltrúanum reiknaðist gróflega að það væru um það bil 240.000 krónur. Og hér kemur ástæða þess að ég sést niður og hamra hér á lykklaborðið. Þessar 240.000 krónur sem ég átti að fá endurgreiddar í vöxtum sem ég hef borgað ganga upp í höfuðstól lánsins! Sem sagt svokölluð endurgreiðsla sem ég átti rétt á fer bara í þennan sama botnlausu vasa Landsbankans. Hvort á að kalla þetta sjónhverfingar eða niðingsbragð þegar bankinn leyfir sér að hæðast að skuldaþjón landsmanna.

Þessar 240.000 krónur hefðu getað létt aðeins róðurinn hjá þessari láglaunakonu í skilum næstu mánuðina. Að vera í skilum með ofsa-vísitölutryggð lán – er ekki val heldur það sem maður neyðist til að gera því ekki er hægt að bæta lögfræðikostnaði ofan á afborganir sem fólk er að sligast undan. Guð hjálpi þeim sem eru með börn sem þurfa að fá að borða allan mánuðinn!

Nú vil ég biðja þá sem sterkir eru í stærðfræðinni að hjálpa mér að reikna út hvað þessi 240.000 króna „endurgreiðsla vaxta“ hefði orðið mikil hagræðing og skuldalækkun fyrir undirritaða; á mánuði næstu þrjátíu eða fjörtíu árin. Þá verð ég orðin 86 eða 96 ára gömul.

Vonandi fá þó einhverjir viðskiptaþræla Landsbankans leiðréttingu. Ég hvet alla; forðum okkur frá Landsbankanum – ef við getum. Við þessum tilfærslum á aurum segi ég – NEI TAKK! Þessari 240.000 króna tilfærslu getur bankastjóri Landsbankans Steinþór Pálsson troðið þangað sem aldrei skín ljós!

ENNEMM / SIA / NM4672



**SAMSUNG MINI**  
27.900 kr.

Símalán-afborgun:  
**2.620 kr.**  
á mánuði dreift á  
12 mánuði\*

INNEIGN  
**1.000 kr.**  
inneign á mán.  
í 12 mán. fylgir.



**SAMSUNG GIO**  
39.900 kr.

Símalán-afborgun:  
**3.620 kr.**  
á mánuði dreift á  
12 mánuði\*

INNEIGN  
**1.000 kr.**  
inneign á mán.  
í 12 mán. fylgir.



**SAMSUNG ACE**  
54.900 kr.

Símalán-afborgun:  
**4.870 kr.**  
á mánuði dreift á  
12 mánuði\*

INNEIGN  
**1.000 kr.**  
inneign á mán.  
í 12 mán. fylgir.

siminn.is

\*Ef greitt er með kreditkortu er hægt að dreifa eftirstöðvunum vaxtalaust á allt að 12 mánuði. Greiðslugjald er 295 kr./mán.

\*\*Gildir meðan birgðir endast.



# Verjum réttindi einkabankanna



Þetta sé gott fyrirkomulag sem Seðlabankinn viðhefur. Fyrir því eru tvær megin ástæður. Fyrri ástæðan: Við búum til nýja peninga sem skuldir. Skuldir eru góðar. Bankarnir okkar búa til nýja peninga með bókhaldsfærslu sem viðskiptavinir fá lán- aða á vöxtum fyrir að veðsetja eignir sínar og vinnuframlag. Skuldsett fólk vinnur meira og fer síður í verkfall. Skuldsettum ríkjum er auðveldara að stjórna í krafti peninga.

Síðari ástæðan: Peningaútgáfan

ár slagar hátt í fjárlög ríkisins, og réttinn til að ráða hver nýtur góðs af þessum nýju peningum. Við höfum í raun lögvarin réttindi til að skattleggja krónueign landsmanna með því að búa til nýja peninga sem við svo lánnum landsmönnum aftur með vöxtum. Við eigum rétt á arði af öllu saman og ef einhver bankanna hrynur þá eigum við rétt á að kaupa skuldaförnin á afslætti og halda áfram að innheimta að fullu.

Valdið til að búa til lögeyri

Allar tilraunir til að taka af einkabönkunum lögvarinn rétt þeirra til að búa til lögeyri landsins og dreifa því valdi á aðila sem eru ábyrgir gagnvart almenningi eru óábyrgar. Við leggjum því til að fulltrúar Stjórnlagaráðs leiði hjá sér tilögur IFRI, grasrótarfélags um fjármálaútbætur, þess efnis að „Lögeyrisvaldinu“ skuli dreift í Stjórnarskrá.

Ríkinu verður aldrei treystandi til að búa til lögeyri þjóðarinnar, eins og IFRI leggur til. Valddreifing og ábyrgð gagnvart almenningi mun ekki virka með þetta vald. Ríkið mun freistast til að gefa út of mikið af nýjum peningum með ódaverðbólgu í kjölfarið. Sumir segja að einkabankarnir freistuðust sjálfir til þess að búa til of mikið af nýjum peningum, sem blés út húsnæðisbólgu og endaði í hruni, en það var Seðlabankanum að kenna.

Seðlabankinn var ábyrgur fyrir því að leyfa okkur að auka peningamagnid um tæp 400% á árunum frá einkavæðingu til hruns. Einkabankarnir eru aðeins ábyrgir gagnvart eigendum sínum, og þá aðallega okkur stóreyndum.

Í umræðunni og á Vísindavef Háskóla Íslands segir að þegar einkabankar búa til nýjar skuldir þá séu þeir í raun að búa til nýja peninga. Við viljum meina að

„Aukning peningamagnsins um 3,3% myndi koma í veg fyrir allan niðurskurð ríkisins í ár án hærri skatta.“

okkar rýrir kaupmátt króna sem eru í umferð og veldur því krónueigendum fjárhagsskaða. Þetta er gott. Fjárhagsskaðinn fær fólk sem á krónur til að losa sig við þær með aukinni neyslu og fjárfestingu, sem í gegnum bankakerfið þýðir meiri skuldir.

Þegar allt kemur til alls gæti Seðlabankinn alveg búið til alla nýja peninga skuldlaust og Alþingi ákveðið hver skyldi njóta góðs af þeim í fjárlögum. Aukning peningamagnsins um 3,3% myndi koma í veg fyrir allan niðurskurð ríkisins í ár án hærri skatta.

En við bankaeigendur höfum staðið lengi í þessari réttindabaráttu og gerum það sem þarf til að verja réttindi okkar. Við höfum tryggt okkur réttinn til að búa til nýjar krónur, að upphæð sem sum

landsins eru þau réttindi sem umfram allt annað hafa tryggt okkur þann auð og völd sem gerir okkur ráðandi í samfélaginu. En við erum ekki að biðja um stjórnarskrárvarnir. Þær væru of augljósar og eru þar að auki óþarfar meðan peningar hafa áhrif á úrslit kosninga. Þó að okkur væri óheimilt að borga í kosningasjóði eru þúsund aðrir leiðir fyrir peninga að hafa atkvæðavægi.

Skynsamlegt fólk skilur að peningarnir sem við búum til geta ýmist hindrað eða hjálpað metnaðarfullu fólki og almennt létt því lífið. Við skorum aðeins á fulltrúa Stjórnlagaráðs að nota skynsemina og sleppa því bara að ræða um lögeyrisvaldið.

Það er allt og sumt sem þið þurfið að gera til að standa vörð um réttindi okkar.

# Niðursoðnir útkjálkar



sköpun, bætt lífskjör allra landsmanna eru þar aukaatriði. Formaður sjávarútvegsnefndar segir að samfélagsleg sjónarmið skipti ekki síður máli en þau hagfræðilegu. En í samfélagi hverra? Er niðursuða byggða við sjávarsíðuna samfélagsleg aðgerð? Spyr sá sem ekki veit.

Íslenskar sjávarbyggðir eiga betra skilið en að verða að eins konar rómantískum sælureitum fyrir útlenda ferðamenn, þorpum þar sem fáeinir smábátar leggja að landi í sumarblíðunni með nokkra fiska innanborðs. Eða að

Frændi minn, Jóhannes Arason (1913-2009), og um tíma bóndi á Múla í Gufudalssveit í Barðastrandasýslu, vann marga vetur við saltfiskverkun í Grindavík. Fyrrum bóndi á Stóra-Vatnsskarði í Skagafirði, Benedikt Pétursson (1892-1964), fór ungur gangandi úr Skagafirði til skólavistar í Flensborg í Hafnarfirði. Framan- greindar athafnir þessara manna eru góð dæmi um þann hreyfanleika sem um aldir hefur einkennt íslenska þjóð. Hreyfanleika sem meðal annarra er ein orsök þess að vart er hægt að tala um mál- lýskur í íslenskri tungu.

Íslenskum pólitíkusum er mikið í mun að varðveita það sem er, einkum þeim sem eru upp á atkvæði landsbyggðarinnar komnir. Þeir vilja til að mynda að byggðir strjálbýlis haldist áfram óbreyttar að íbúatölu og atvinnu- starfsemi. Þetta kalla þeir byggðastefnu og hún virðist mega kosta næstum því hvað sem er. Hinir sem ekki búa úti á landi skulu borga brúsann.

Byggðastefnan felst aðallega í því að sjóða niður núverandi stöðu byggða úti á landi, leggja í krukku með formalíni, varðveita, konservera. Einn hluti nýlegs frumvarps Jóns Bjarnasonar sjávarútvegsráðherra er á þessum nótum. Þar á að úthluta byggðakvóta til fiskveiða, talað er um línuviltun og ég veit ekki hvað og hvað. Hugtök eins og hagkvæmni, arð-

„Íslenskum pólitík- usum er mikið í mun að varðveita það sem er, einkum þeim sem eru upp á atkvæði lands- byggðarinnar komnir.“

unaðsreitum fyrir örfáa útvalda líkt og Petit Trianon var í Versölum á tíma Lúdvíks sextánda Frakkakonungs þar sem spúsa hans, Marie Antoinette, og hirð- dómur hennar mjólkuðu kýr í tötr- um sveitakvenna.

Stærsta, og raunverulega hið eina, byggðavandamál á Íslandi er það að landið haldist ekki í byggð sem þróttmikið samfélag framfara, hreyfanleika og blómstrandi mannlífs. Mikilvægt er að það takist að stöðva vaxandi atgerv- isflotta til útlanda og að ungt menntað fólk vilji búa á Íslandi.

Ísland má nefnilega ekki verða steinrunnið byggðasafn.

**SAMSUNG GALAXY S**  
79.900 kr.

Símálán-afborgun:	INNEIGN
<b>6.953 kr.</b>	<b>1.000 kr.</b>
á mánuði dreift á 12 mánuði *	inneign á mán. í 12 mán. fylgir.

Stærsta 3G net landsins

M-ið, m.siminn.is

Skannaðu kóðann eða sendu sms-ið M í 1900 og fáðu M-ið beint í símann þinn

**SAMSUNG GALAXY S II**  
109.900 kr.

Símálán-afborgun:	INNEIGN
<b>9.453 kr.</b>	<b>1.000 kr.</b>
á mánuði dreift á 12 mánuði *	inneign á mán. í 12 mán. fylgir.

# Ómissandi ferðafélagi

Hafðu með þér frábæran síma á ferðum þínum um landið í sumar og gerðu hverja stund að algjöru ævintýri. Hvort sem þú ferð í fjallgöngu, útilegu, veiði eða golf þá er rétti síminn ómissandi ferðafélagi.

**1.000 króna inneign á mán. í 12 mán.**  
Notaðu 1.000 króna inneignina sem fylgir með öllum þessum símunum til að fara oftast á Netið í símanum, hringdu oftast og sendu fleiri SMS. Upplifðu meira Ísland með Símanum! \*\*



**64** **ÁGÚST GUÐMUNDSSON** leikstjóri er 64 ára í dag „Það er orðið æ ljósara að menn gera ekki myndir á Íslandi nema með styrk.“

## Merkisatburðir

- 1198** Páll Jónsson biskup lýsir yfir helgi Þorláks biskups Þórhallssonar fyrirrennara síns.
- 1613** Leikhús Shakespeares, The Globe í London, brennur til kaldra kola eftir að neisti berst úr fallbyssu við sýningu á Hinriki VIII.
- 1632** Gísli Oddsson er kjörinn Skálholtsbiskup á Alþingi.
- 1802** Fyrsti dómur Landsyfírréttar kveðinn upp.
- 1912** Nýja bíó í Reykjavík hefur kvikmyndasýningar á Hótel Íslandi.
- 1941** Flutningaskipinu Heklu er sökkt er það er á leið frá Íslandi til Bandaríkjanna.
- 1951** Ísland sigrar Svíþjóð í landsleik í knattspyrnu 4:3. Ríkharður Jónsson skorar öll mörk Íslands.
- 1952** Ásgeir Ásgeirsson er kjörinn forseti Íslands.
- 1960** Mannbjörg verður er flutningaskipið Drangajökull sekkur í Pentlandsfirði norðan Skotlands.
- 1964** Krabbameinsfélag Íslands opnar leitarstöð í Suðurgötu í Reykjavík.
- 1974** Isabel Perón verður forseti Argentínu eftir lát eiginmanns síns, forsetans Juans Perón.

**PETTA GERÐIST: 29. JÚNÍ 1941**

## Flutningaskipið Hekla skotið í kaf

Á þessum degi árið 1941 var flutningaskipinu Heklu sökkt er það var á leið frá Íslandi til Bandaríkjanna. Kafbátur, sem líklega var þýskur, skaut tundurskeyti fyrirvaralaust að skipinu laust fyrir klukkan þrjú eftir hádegi. Skeytið olli gríðarlegum skemmdum og tók skipið að sökkva. Á Heklu hafði verið 20 manna áhöfn en sjö komust lífandi á björgunarfléka sem var sæmi-lega búinn vistum. Dvölin á björgunarflékanum varð löng og ströng, sérstaklega vegna kulda og vosbúðar. Á fjórða degi skall á óveður sem stóð

í tvo sólarhringa. Að því loknu komu skipverjar auga á stórt skip og skutu upp neyðarblysum. Það skip sneri frá sem þótti heppilegt síðar meir þar sem það var þýskt birgðaflutningaskip sem stuttu síðar var sjálft skotið niður. Það var ekki fyrr en á tíunda sólarhringnum sem skipbrotsmönnum var bjargað um borð í breskt herskip. Þeir voru síðan fluttir til Kanada. Einn skipbrotsmannanna lést á leið til lands og því fórust í allt 14 skipverjar af Heklu.

Heimild: í aldanna rás



**ALHLIÐA FERÐAÞJÓNUSTA** Eldhestar bjóða ekki aðeins upp á hestaferðir heldur einnig gistingu og mat.

**ELDHESTAR: FAGNA 25 ÁRA AFMÆLI**

## Hvergi nærri af baki dottnir

Aldarfjórðungur er nú liðinn síðan þrjú vinir úr Ölfusi tóku sig saman og stofnuðu litla hestaleigu í útjaðri Hveragerðis og síðan á Völlum við Hveragerði, til að hafa eitthvað fyrir stafni á sumrin. Þá óraði þá ekki fyrir að hún yrði sú stærsta á landinu og heitið Eldhestar þekkt um allan heim.

„Upphaflega var hestaleigan nú bara hugsuð sem aukabúgrein með fáeinum hrossum og ferðum um svæði sem var ferðamönnum ekki aðgengilegt á annan hátt; nokkuð sem við félagarnir gætum dundað okkar við í skólafríum á sumrin. Svo urðum við smám saman að fjölga túrum samhliða vaxandi eftirspurn og áður en við vissum af hafði fyrirtækið þróast út í stórveldið sem það er í dag,“ minnst Hróðmar Bjarnason, sem hefur orð fyrir vinnunum, þeim Sigurjóni Bjarnasyni, bróður sínum, og félaganum Þorsteini Hjartarsyni.

Ekki er annað hægt að segja en að það séu orð að sönnu. Hrossin eru orðin á fjórða hundrað talsins, ferðirnar



**UNGUR Í ANDA** „Ég á mörg ár eftir hér, enda er uppbyggingin ennþá í fullum gangi,“ segir Hróðmar Bjarnason, einn eigenda Eldhesta.

árið 2012. „Hlutverk hennar verður að efla námskeiðahald utan vertíðar og styrkja markaðssetningu íslenska hestsins með sögulegri sýningu sem ferðamenn geta notið.“

Hróðmar tekur fram að þótt hestaleigan hafi sannarlega tekið stakka-

fleiri og fjölbreyttari og búið að reisa gístaðstöðu og nýtt hesthús á Völlum. „Eldhestar eru í raun ekki lengur bara hestaleiga heldur alhliða ferðaþjónusta sem býður jafnframt upp á mat og gistingu í hefðbundnu svefnokapláss og á Hótel Eldhestum, fyrsta Svans-vottaða hóteli landsins,“ útskýrir hann og segir standa til að opna reidhöll

skiptum og bjóði vikulangar ferðir um allt land séu hestaferðir um Hengils-svæðið enn kjarninn í starfsemi. „Þar er margar náttúruperlur að sjá, Reykjadal, Marardal og Kattatjarnir,“ bendir hann á og bætir við að boðið sé upp á allt frá klukkustundar löngum ferðum upp í nokkurra daga ferðir þar um. „Allt fer það eftir því hvað fólk vill gefa sér langan tíma í að njóta þess sem einstakt umhverfið hefur upp á að bjóða.“

Spurður út í afmælisplön segir Hróðmar að vegna anna muni þau þurfa að bíða um ár. „Þá ætlum við að gefa út myndskreytt kver með ágripi af sögu Eldhesta, sem er við hæfi þar sem þá munum við hafa starfað í 25 ár. Svo er aldrei að vita nema við sláum upp smá veislu,“ segir Hróðmar og kveðst hvergi nærri af baki dottinn þótt árin séu orðin þetta mörg. „Nei, ég á mörg ár eftir hér, enda er uppbyggingin ennþá í fullum gangi, þróunin ör og alltaf spennandi hlutir að gerast.“

roald@frettabladid.is



Móðir okkar, tengdamóðir, amma og langamma,

**Ragnhildur Oddný Guðbjörnsdóttir**

Hraunbæ 103, áður Hábae 33,

andaðist í Holtsbúð 23. júní. Jarðsett verður frá Árbæjarkirkju þriðjudaginn 5. júlí kl. 13.00.

Jónína Haraldsdóttir  
Stefanía Haraldsdóttir  
Sigurður Már Haraldsson  
barnabörn og barnabarnabörn.

Vilhjálmur Albertsson  
Halldór Ármannsson  
Rósa Friðriksdóttir



Elskuleg móðir okkar,

**Oddný Jónsdóttir**

áður Sæfelli, Seltjarnarnesi,

sem lést 14. júní sl., verður jarðsungen frá Neskirkju föstudaginn 1. júlí kl. 15.00.

Guðni Sigþórsson  
Guðrún J. Sigþórsdóttir  
Sigþóra O. Sigþórsdóttir  
Helga Óskarsdóttir  
barnabörn og barnabarnabörn.

Helga Guðmundsdóttir  
Guðmundur Ingi Jónsson  
Brynjar Sigtryggsson



Hjartans þakkir fyrir auðsýnda samúð, hlýbug og vináttu við andlát og útför okkar ástkærar

**Soffiu S. Ó. Axelsdóttir**

Pétur Axel Pétursson  
Pétur Jökull Pétursson  
Stefán Pétursson  
María Pétursdóttir  
Ásta Soffía Pétursdóttir  
og barnabarnabörn

Þuríður Elísabet Pétursdóttir  
Guðmundur Ketill Guðfinnsson  
Védís Guðjónsdóttir  
Auður Alfífa Ketilsdóttir

Tilkynningar um merkisatburði, stórafmæli og útfarir má senda á netfangið timamot@frettabladid.is.

Auglýsingar á að senda á auglysingar@frettabladid.is eða hringja í síma 512 5000.



Elskuleg eiginkona, móðir, tengdamóðir og amma,

**María Finnsdóttir**

leikskólakennari,

lést sunnudaginn 26. júní sl. Útför hennar fer fram frá Frikirkjunni í Reykjavík þriðjudaginn 5. júlí nk. kl. 13.00.

Ragnar Hólmarsson  
Svavar Ragnarsson  
Finnur Ragnarsson  
Kári Hólmar Ragnarsson  
og barnabörn.

Lillian Ragnarsson  
Harpa Dögg Kjartansdóttir  
Elín Ósk Helgadóttir



Yndislegi drengurinn okkar, bróðir og barnabarn,

**Sindri Dagur Garðarsson**

Jörundarholti 202, Akranesi,

lést á brádamóttöku Barnaspítala Hringins að morgni 24. júní. Útförin fer fram frá Akranesarkirkju þriðjudaginn 5. júlí kl. 14.00. Þeim sem vilja minnst hans er bent á Minningarreikning nr. 552-14-601309 kt. 11177-5709.

Garðar Garðarsson  
Guðmundur Gestur Garðarsson  
Dagný Björk Garðarsdóttir  
Hallgrímur Hafliðasson  
Dagný Guðmundsdóttir

Guðleif Hallgrímsdóttir  
Sigurbjörg Þórðardóttir

2.990

Frábær tjöld,  
margar  
gerðir!

Vnr. 88015950

**Tjald**

Tveggja manna tjald.

  
**Gleðilegt  
sumar**

**Öllu tjaldað  
til í BYKO!**

Vnr. 88015952

**Tjald 6.990**

Þriggja manna tjald.

Vnr. 88015959

**Tjald 15.990**

Fjögurra manna tjald.

Vnr. 88015956

**Tjald 19.990**

Fimm manna tjald.

  
**BYKO**



Verð frá

Vnr. 88012341/4

**Vindsæng 1.990**

76x190x20 cm eða tvöföld  
137x190x13 cm.



Vnr. 88012347

**Pumpa**

Fótstigin pumpa,  
3000CC, 20 cm.

**990**



Vnr. 41118083

**Göngustafur**

EDCO göngustafur.

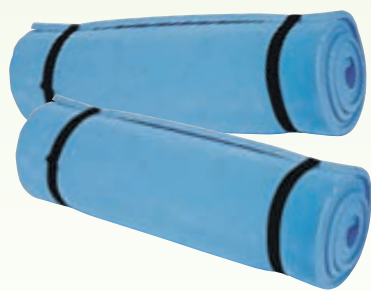
**1.490**



Vnr. 88015972/4

**Svefnpoki 4.990**

-5°, grár eða dókkblár. Stærð:  
200x80 cm.



Vnr. 88015964/6

**Tjalddýna 890**

70x200 cm,  
svört eða ljósblá.

Hafðu það  
gott í  
allt sumar!

Vnr. 88098157-8

**Útilegustóll**

Útilegustóll, blár  
eða grænn.

**1.490**

**Allt fyrir  
útileguna!**



Vnr. 41062382

**Útileguborð 6.590**

MDF útileguborð, stærð 60x80 cm.



Vnr. 88015715

**Vatnsbrúsi 790**

15 l.



Vnr. 41120298

**Strandmotta 499**

180x60 cm.



Vnr. 87911000

**Ketill 2.490**

1,8 l.



Vnr. 41130602-3

**Ketill**

COPCO VIENNA  
ketill, tveir litir.

**3.490**



Vnr. 87991510

**Gashellur**

2 hellur án gasvara.

**12.990**



Vnr. 87921100

**Gaskútasett**

Gaskútasett, 190 g,  
3 stk. í pakka.

**990**



**Nokkrir danskir og norskir flugvellir** munu bjóða upp á fría nettengingu. Í Noregi hefur þessi stefna verið í gildi frá í vor en Danirnir fella niður gjaldið í byrjun vetrar. Í Leifstöð kostar nettengingin 490 krónur. [www.turisti.is](http://www.turisti.is)

# ALLT

FRÉTTABLAÐIÐ

Sölufulltrúi: Jóna María Hafsteinsdóttir [jmh@365.is](mailto:jmh@365.is) 512 5473

**Rafstilling ehf**

Startarar  
Alternatorar

Viðgerðarþjónusta  
Varahlutir

Flottar og ódýrar  
bilaperur

Heimilis LED perur  
white og warm white

Dugguvegi 23 rafstilling@rafstilling.is 581-4991

Feðgarnir Gunnar Pálmi Pétursson og Jón Vilberg Gunnarsson eiga tvo af álitlegustu sportbílum Íslands.



MYND/HEIDA.IS

White-Westinghouse - amerísk gæða heimilistæki

**Þvottavél 12 kg þurrkari**

Taka 12 Kg · Hljóðlát  
Stórt op > auðvelt að hlaða  
Sparneytin amerísk tæki.

<Þvottvélin tekur  
heitt og kalt vatn Afkastamikill  
þurrkari>

**RAFVÖRUR**  
DALVEGI 16c · 201 KÓPAVOGI  
SÍMI 568 6411 · WWW.RAFVORUR.IS

Amerísk gæðavara

## Ákveðinn genagalli

Á hugi á kraftmiklum farartækjum blundar í fjölskyldunni og er líklega ákveðinn genagalli,“ segir Gunnar Pálmi Pétursson, bifvélavirki og fyrrum torfærुकappi hlæjandi. Hann er nýbúinn að kaupa sér Mercedes Benz AMG sportbíl, þann eina héraðs með sex strokka 360 hestafla vél, og sýndi flotta takta í spyrnukeppni Bíladaga á Akureyri nýlega. „Mig hefur

lengi langað að vera á opnum bíl, það er visst frelsi sem fylgir því. Ég fann þennan á Ebay og tók skyndiákvörðun um að kaupa hann en það tók hálf tónn að koma honum til landsins og ég er að læra á hann. Tókst ekki að nýta allt aflið í spyrnunni og spólaði hálf leiðina.“

Jón Vilberg, sonur Gunnars Pálma, fékk bikar á Bíladögum fyrir fegurð sinnar rauðu Chevrolet Corvettu. Hana keypti hann

frá Texas þegar hann var sextán ára en þegar hún kom til landsins var hún í allt öðru ástandi en lýst var á netinu. „Það þurfti að taka hana alla í gegn, sprauta hana, gera upp vélina, skiptinguna og fleira og ég tók ekki fyrsta rúntinn á henni fyrr en tvítugur,“ segir Jón Vilberg sem er bifvéla- virki og sjómaður og kveðst keyra Corvettuna svona 800 kílómetra á ári. „Þetta er sparibíll.“

[gun@frettabladid.is](mailto:gun@frettabladid.is)

Boston leður svart, hvítt, blátt, rautt kr. 9.990

Lissabon leður svart, hvítt st. 36-42 kr. 8.900

Opið mán. – fös. kl. 11–17  
Lokað á laugardögum

**praxis**

... þegar þú vilt þægindi

Mónako Rúskinn og mikrofíber hvítt, svart 36-46 kr. 7.500

Verona svart, hvítt st. 36-41 kr. 7.900

París leður svart, hvítt, blágrátt st. 36-42 kr. 9.500

Amsterdam leður svart, hvítt st. 36-42 kr. 6.900

Bonító ehf. Praxis / [praxis.is](http://praxis.is) / [friendtex.is](http://friendtex.is)  
Faxafan 10, 108 Reykjavík, sími: 568 2878

**SPARAÐU**

**SMURÞJÓNUSTA**

**BREMSUKLOSSASKIPTI**

**200%**



Láttu okkur þjónusta bílinn þinn og **sparaðu 20% í leiðinni**

Bílkó á **BETRA VERDI** í allt sumar!

**BÍLKÓ**

Þjónustumiðstöð bílsins

Smiðjuvegi 34 | Rauð gata | [www.bilko.is](http://www.bilko.is) | Sími 557-9110



**Citroën C5** er sá bíll sem erfiðast er að stela samkvæmt sænskri rannsókn á 120 nýjum bílum af ýmsum tegundum. Aðrir vel þjófvarðir bílar eru ýmsar gerðir Volvo, Audi, Volkswagen, Porsche, Renault, Seat og Saab. [www.fib.is](http://www.fib.is)

## GÓÐIR SKÓR GOTT VERÐ



St. 29-35  
Kr. 3.895



St. 23-35  
Kr. 1.995



St. 19-24  
Kr. 4.595



St. 23-35  
Kr. 1.995

**Opið**  
mánud-föstud. 11-18  
laugard. 11-16



Grensásvegur 8 &  
Nýbýlavegur 12  
Sími 517 2040



Lakagígar eru innan Vatnajökulsþjóðgarðs en deilur standa um samgöngur í þjóðgarðinum.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

## Samráðshópur farinn í sumarfrí

Starfshópur um samgöngur í Vatnajökulsþjóðgarði var stofnaður í vor vegna deilna sem staðið hafa um stjórnunar- og verndaráætlun Vatnajökulsþjóðgarðs. Áætlað var að hópurinn myndi skila af sér í júní en hann fékk frest til haustsins. Á meðan helst allt óbreytt.

„Það sem ákveðið var í stjórnunar- og verndaráætlun stendur óbreytt í sumar,“ segir Þórður H. Ólafsson, framkvæmdastjóri Vatnajökulsþjóðgarðs. Miklar deilur hafa staðið um stjórnunar- og verndaráætlun Vatnajökulsþjóðgarðs sem lögð var fram síðasta sumar og samþykkt í vetur. Í áætluninni var ýmsum leiðum lokað, meðal annars fyrir umferð ökutækja og reiðhesta, áfram er þó hægt að fara gangandi um svæðið. Hagsmunasamtökin Ferðafrelsi héldu „jarðarför ferðafrelsis“ síðasta haust í Vonarskarði til að mótmæla áætluninni.

Við undirritun stjórnunar- og verndaráætlunar óskaði umhverfisráðherra, Svandís Svavarsdóttir, eftir því við stjórn þjóðgarðsins að frekara samráð yrði haft um samgöngumál.

Starfshópur um samgöngur í Vatnajökulsþjóðgarði var stofnaður í kjölfarið og samanstendur af fulltrúum nýu hagsmunaaðila. Stefnt var að því að starfshópurinn myndi skila af sér í júní en frestur var veittur fram á haustið. Innur eftir upplýsingum um starf samráðshópsins bendir Þórður á Þröst Olaf Sigurjónsson, ráðgjafa starfshópsins, sem stýrir vinnu hans.

Þröstur segir að lagt hafi verið upp með þrjá vinnufundi en meiri tíma þurfi til að vinna úr athugasemdum hagsmunaaðila og tillögum sem aflað var á fimmtíu manna samráðsfundi með hagsmunasamtökum í maí. „Núna er fólk einfaldlega komið í sumarleyfi og við tökum upp þráðinn eftir sumarið,“ segir Þröstur og bætir við að stefnt sé að því að halda áfram um miðj-

an ágúst. En hvað verður gert í sambandi við samgöngur á svæðinu í sumar? „Það er allt óbreytt en ég er nú ekki bestur til að svara því. Þórður Ólafsson, framkvæmdastjóri þjóðgarðsins, þekkir þetta betur.“

Þórður er innur eftir því hvaða vinna fari fram vegna samráðs um samgöngur í Vatnajökulsþjóðgarði í sumar þar sem samráðshópurinn sé kominn í sumarfrí. „Hópurinn er ekki búinn að skila af sér og vinnuáætlunin gerir ráð fyrir því að starfshópurinn skili tillögum til stjórnar í haust. Þröstur er með verkstýringuna og þau munu skila af sér,“ útskýrir Þórður sem segir líklegt að það dragist fram í nóvember að tillögurnar verði lagðar fram.

mailto:artaf@frettabladid.is

## Ekki bara ísbúð

EKKI AÐEINS ÍS ER Á BOÐSTÓLUM Í ÍSLANDUS ÍSBAR Á SELFOSSI.

Íslandus ísbar við Austurveg á Selfossi hefur upp á margt að bjóða. Fyrir utan ís má þar kaupa ýmsa minjagrip, lykklappur, segla, lundafígúrum og ýmslegt sem tengist náttúruperlum landsins. Þar má einnig fá sérhönnuð öskubox sem innihalda ösku úr Eyjafjallajökli en þau eru vinsæl meðal ferðamanna.

Þeir sem eru á leið í matarboð og vantar eitthvað til að koma með geta nælt sér í kerti, servíettur eða fallega kaffibolla sem búið er að pakka fallega í sellófan og auðvelt er að grípa með sér.

Fjölbreytnin er enn meiri hjá eigendum ísbarsins því í hinum enda búðarinnar er rekin tískuvöruslunin Basic plus sem selur kvenfatnað og leggur áherslu á vídd og stærðir.



Á Íslandus ísbarnum við Austurveg á Selfossi er hægt að kaupa ís og minjagrip.

## SUMARDAGAR



**20%**  
AFSLÁTTUR AF  
ÖLLUM VÖRUM  
B/A/S/L/E/R

Skipholtí 29b • S. 551 0770

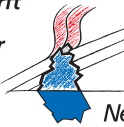
## Vinnustaða- skóla- og skjalaskápar



á hagstæðu verði.  
Gerum tilboð í  
heilðarlausnir fyrir  
t.d. skóla og  
íþróttahús



Skjala-hjólaskápar,  
þegar þú þarft  
að nýta  
plássíð betur



**Isold ehf.**

Nethyl 3-3a - 110 Reykjavík  
Sími 53 53 600 - Fax 567 3609

KÍKTU Á  
WWW.ISOLD.IS

OPIÐ 08:00 - 17:00

**ÍSLENSKT  
KISUNAMMI**  
Harðfisktröflur sem  
kisur elska

VINSÆL  
VARA

Fæst í Bónus, Samkaup,  
10-11, Fjarðarkaup og Inspired  
Keflavíkurflugvelli

FORSÍDA VÍÐSKIPTI ÍÞRÓTTIR LÍFIÐ UMRÆÐAN

**ÞAÐ ERU  
ENGIN HÖFT Í  
VIÐSKIPTUM  
Á VÍSI**

Meira sjónvarp, meira útvarp,  
meiri fréttir, meiri upplýsingar,  
meiri umræða, meira líf, meiri  
íþróttir, meiri virkni, meira úrval.  
Þú færð meira af öllu á Vísir.

f t

Meiri Vísir. **vísir**

# GÓLFEFNI

MIDVIKUDAGUR 29. JÚNÍ 2011

## Kynningarblað

Parket  
Dúkar  
Korkur  
Teppi  
Marmari  
Flísar



„Algengt er að fólk flísaleggja svalir, verandir, tröppur og þess háttar fleti og þar bjóðum við upp á fullt af góðum lausnum, bæði í flísam og undirefnum,“ segir Kolbeinn Össurason, einn af eigendum Álfaborgar.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

## Allt á gólf á einum stað

Álfaborg hefur í aldarfjórðung selt landsmönnum gólfefni og bíður nú nánast allar tegundir, svo sem flísar, parket, teppi og dúka. Spennandi sumartilboð eru í versluninni um þessar mundir og margir sem koma í verslunina eru að huga að gólfefni utandyra.

Gólfefnaúrvalið hjá Álfaborg er afar fjölbreytt en Kolbeinn Össurason, einn af eigendum Álfaborgar, leggur áherslu á að verslunin bjóði upp á allar tegundir gólfefna en ekki bara flísar, þótt vissulega séu þær í miklu úrvali.

„Í dag seljum við flísar, parket, teppi, dúka og öll algengustu gólfefni, í öllum verðflokkum; bæði afar ódýr sem og dýrari vandaðar

gerðir,“ segir Kolbeinn en sumargólfefnin eru í aðalhlutverki um þessar mundir enda ekki margir mánuðir hérlendis sem hægt er að nota í að flísaleggja utanhúss.

„Algengt er að fólk sé að flísaleggja svalir, verandir, tröppur og þess háttar fleti og þar bjóðum við upp á fullt af góðum lausnum, bæði í flísam og undirefnum. Í þessum framkvæmdum er nauðsynlegt að nota vatnsvarnarefni, til að verja eignina og koma í veg fyrir að úrfellingar myndist.“

Í flísalagnir utanhúss býður Álfaborg upp á mikið úrval gegnheilla flísa, en þær eru heppilegri en glerjaðar þar sem þær verða ekki jafn hálar. „Svo eru grasteppin okkar gríðarlega vinsæl á sumrin, en þau eru til í mismunandi breiddum og við sníðum þau einnig eftir þörfum fólks. Grasteppin eru vinsæl á svalirnar og

henta þeim vel sem leggja ekki í það að flísaleggja, en steinninn verður miklu skemmtilegri með grasteppinu og gefur ákveðna náttúrustemningu.“ Grasteppin eru á sumartilboði, kosta 1.450 krónur fermetrinn.

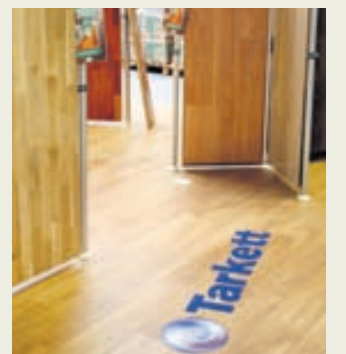
Sumarbústaðafólk er margt hvert að huga að gólfefnum í bústaðinn og í þeim efnum hefur Álfaborg margt að bjóða. „Algengt er að fólk velji flísar með viðaráferð, sem líta út eins og parket, á bústaðinn. Þá er líka töluvert um að fólk vilji viðarparket og svo er plastparketið alltaf að verða vinsælla og vinsælla, sérstaklega það sem lítur út eins og gólfborð.“

Að lokum minnst Kolbeinn á óvenju gott tilboð á Tarkett-viðarparketi sem stendur yfir, þriggja stafa eik á 3.990 krónur fermetrinn. „Það er frábært verð fyrir sænskt gæðaparket með viðarlæsingu og mjög slitsterku lakki.“



### FLÍSAR ÚTI OG INNI

Gegnheilar flísar eru góð lausn á svæði, bæði utan- og innandyra, þar sem mikið mæðir á, svo sem á svölum, veröndum og bílskúrum. Álfaborg er með gott verð á gegnheilum flísam, í stærðinni 30x30, en þær kosta aðeins 1.990 krónur fermetrinn og eru til í tveimur litum. Einnig er Álfaborg með öll efni sem nota þarf til flísalagna utanhúss. Starfsfólk Álfaborgar ráðleggur fólki við valið, en passa þarf að nota rétt efni við erfiðar aðstæður eins og utandyra.



### VINSÆLT Á GÓÐU VERÐI FRÁ TARKETT

Woodstock harð/plastparket frá Tarkett er mjög vinsælt gólfefni á góðu verði, aðeins 2.890 krónur fermetrinn. Þrjú litir eru til á lager hjá Álfaborg. Þeir eru hefðbundin eik, hvíttuð eik og dökk eik. Woodstock er 8 millimetra þykkt og er í háum styrkleikaflokki, AC4 Class 32, og er því bæði hentugt fyrir heimilið og atvinnuhúsnæðið. Einstaklega auðvelt er að leggja efnið, þar sem því er smellt saman bæði á langhlið og í enda.



## Tarkett viðarparket

Verðdæmi:  
Eik 3ja stafa kr. 3.990 m<sup>2</sup>



## ÁLFABORG

Skútuvoði 6 - Sími 568 6755

# Birgisson

Ármúli 8, 108 Reykjavík  
516 0600, [www.birgisson.is](http://www.birgisson.is)  
Opið mán - fös 9 - 18



**Kährs**  
QUALITY IN WOOD SINCE 1857

Vandaðu valið og veldu gæði





## Fjölskyldufyrirtæki á gömlum grunni

Birgisson er ný og glæsileg gólfefnaverslun sem byggir á áratuga þekkingu, reynslu og hágæða vörum. Stofnendur og eigendur eru feðgarnir Birgir Þórarinnsson, Egill Arnar Birgisson og Þórarinn Gunnar Birgisson.

„Við byggjum á áratuga þekkingu og reynslu, og höldum ótrauðir áfram með valinkunnu starfsfólki, enda vinnur maður ekki leikinn nema með því að stilla upp vinningsliði,“ segir Birgir Þórarinnsson stjórnarformaður Birgisson við Ármúla, þar sem hann hefur rekið verslun hátt í þrjá áratugi.

„Við feðgar höfum ákveðið að hefja rekstur aftur á byrjunarreit, með sömu gæðamerkin og áður,“ segir Birgir sem hóf fyrstur innflutning á þekktum vörumerkjum eins og Kährs-parketti, Ringo-innihurðum, Ter Hürne-vegg- og loftþiljum, harðparketti og parketti, Buctahl-flisum og hátískuflisum frá Casa Dolce Casa.

„Í Birgisson finna viðskiptavinir eitt mesta úrval landsins af parketti, flisum, loftþiljum og hurðum, og metnaður okkar er að viðskiptavinir geti gengið að traustri og ábyrgri ráðgjöf starfsmanna sem verið hafa hjá mér í langan tíma,“ segir Birgir sem nú er með sex reynslumikla starfsmenn í Birgisson.

„Ég hlakka til að halda áfram og vinna með fagfólki að uppbyggingu byggingariðnaðarinnar, en á sama tíma vil ég sjá stjórnvöld bakka upp atvinnurekendur og frumkvöðla þessa lands. Aðeins þannig komum við hjólum atvinnulífsins til að snúast á ný og því má ekki draga tenurnar úr athafnamönnum þannig að þeim séu allar bjargir bannaðar. Frekar ættu stjórnvöld

að sýna þeim fáu sem hafa þor til að standa í eigin rekstri jákvæðni og hvatningu til að halda áfram. Þeir eru nefnilega ekki svo margir sem eru tilbúnir til að fara út í sjálfstæðan atvinnu rekstur,“ segir Birgir og vísar til kannanna viðskiptadeilda háskólanna á því hversu margir eru tilbúnir stofna eigið fyrirtæki.

„Frumkvöðlaeðli er sjaldgæfur eiginleiki og mannfólkið þannig gert að vilja öryggi í lífi sínu og lífibrauði. Því þarf að gefa frumkvöðlum tækifæri, búa til rétt umhverfi og gæta þess að skattleggja ekki svo óraunhæft að menn lifi ekki af. Þegar á móti blæs þurfum við á athafnafólkinu að halda, bæði til að sá í jarðveginn og skapa öðrum atvinnu, en á meðan ekkert er að gert fer ekkert í gang,“ segir Birgir.

Hann óttast einnig að þekking fagfólks í íslenskum byggingariðnaði fari forgörðum fari ekki að birta til á ný.

„Við megum ekki við því að missa fólk úr landi sem hefur aflað sér áratuga þekkingar. Það er dýrmætt íslensku þjóðfélagi og nauðsynlegt að halda þekkingu í landinu og miðla áfram til þeirra sem á þurfa að halda,“ segir Birgir sem þrátt fyrir allt er bjartsýnn á betri tíð.

„Hjá okkur geta viðskiptavinir gengið að gæðum og öryggi vísnum, og treyst því að fá réttu svörin við spurningum sínum og vandamálum. Við erum ávallt með vandaða vöru á besta mögulega verði og með ábyrgð alla leið, ásamt því að vera fremstir í því að koma inn með nýjungar eins og við höfum alltaf verið þekktir fyrir,“ segir Birgir.



Starfsmenn frá vinstri til hægr; Gísli, Þórarinn Gunnar, Birgir, Þorbjörn, Egill Arnar, Smári



Hurðadeild

## Yfir milljón fermetrar af Kährs-parketi á gólfum Íslendinga

Fyrirtæki í eigu Birgis hafa selt yfir milljón fermetra af sænska gæðaparketinu Kährs á síðustu 25 árum.

„Ég var spurður af Kährs í Svíþjóð hvað við gerðum eiginlega við allt þetta parket, og ég svaraði því til að við notuðum það aðallega í eldivið,“ segir Birgir og hlær dátt að minningunni.

Velgengni Kährs-parkets á Íslandi á sér skýringar því parketið er framleitt í Svíþjóð þar sem kröfur um rakainnihald eru svipaðar því sem hér gerist.

„Íslendingar kynda hús sín meira en gerist og

gengur á suðlægari slóðum og því þarf parket að vera sérstaklega þurrkað og með lágt rakainnihald, helst undir 7 prósent,“ útskýrir Birgir.

Nú eru fleiri en sextíu mismunandi tegundir af Kährs-parketi til sýnis hjá Birgisson efh, þar sem nú býðst planka- og þriggja stafa parket á sérstöku tilboðsverði.

„Hvíttáð, mattlakkað og fínfasað planku parket er vinsælast nú og úrvalið einfaldlega ómótstæðilegt,“ segir Birgir.

Þess má geta að á vefsíðunni [www.birgisson.is](http://www.birgisson.is) er auðvelt að fletta í gegnum myndabankann til að skoða úrval og upplýsingar.



Flísadeild



 Casa dolce casa

 ringo

 ter Hürne  
einzigartig wie das Leben

 PERGO  
original

DEUTSCHE STEINZEUG  AGROB BUCHTAL

 Við erum á facebook.

## Bona Sprey Moppan Nýtt á Íslandi

- Auðvelt að fylla á.
- Rétt blönduð sápa.
- Skilur ekki eftir ský á gólfi.
- Hentar öllum gerðum af viðargólfum, flísum og gólfdukkum.
- Takmarkar vatn á parketi.
- Umhverfisvænt.
- Ofnæmisprófað.
- Yfir 1.500.000 stk seld í USA.



### Á tilboði í júlí og ágúst

Innifelur: Sprey moppu, festiplötu m.ríflás, Örtrefjamoppu og ph hlutlausa sápu.

Gólfefnaval

Gólfefnaval ehf • Vatnagarðar 14 • 104 Reykjavík • Sími 517 8000

# Gamalt verður sem nýtt

Parketgólf slitna með tímanum rétt eins og hver önnur gólfefni. Gólfefnaval hefur um langt árabil boðið upp á heildarlausn í slípun og lökkun með umhverfisvænu parketlakki. Sífellt fleiri kjósa að endurslípa gamla parketið í stað þess að rífa það af og kaupa nýtt.

**G**ólfefnaval leggur áherslu á heildarlausn á hreinsi- og viðhaldsvörum fyrir parket. Við höfum fundið mikið fyrir því undanfarið að fólk velur að endurnýja parketgólfin sín með slípun og lökkun í stað þess að rífa þau upp og leggja ný. Sumir kjósa að breyta um lit á gólfinu en aðrir velja hefðbundið lakk,“ segir Gunnar Þór Jóhannesson hjá Gólfefnavali.

Gólfefnaval flytur inn viðhaldsvörur fyrir allar gerðir parkets frá Bona í Svíþjóð. Bona hefur að leiðarljósi að vinna með og framleiða eins umhverfisvænar vörur og nútímatækni býður upp á.

Gunnar Þór segir viðhalds- og hreinsivörur frá Bona sífellt að sækja á. „Fólk er æ betur upplýst um hvað sé gott fyrir það og þess nánasta umhverfi. Tækni í framleiðslu umhverfisvæns lakks hefur aukist, það er slitsterkt og ekki eins lyktarmikið og margar aðrar gerðir lakks. Við bjóðum fólk að starfsmenn Gólfefnavals komi í heimahús eða fyrirtæki, þar metum við ástand parketsins og leggjum síðan til hvað hægt sé að gera og hvað sé hagkvæmast að nota á parketið. Þá eru einnig fánleg efni eins og Bona Refresher og Bona Freshen Up sem fólk getur sjálft borið á parketið til að fríska upp á rispað og snjád gólf og endurunnið gljáann á því án þess



Helena Yr Gunnarsdóttir er starfsmaður Gólfefnavals. MYND/VILHELM

að slípa það,“ útskýrir Gunnar Þór.

„Ef viðargólfið er hins vegar illa farið bendum við á fagmenn sem hafa fengið kennslu í meðferð þeirra efna sem Gólfefnaval býður upp á,“ heldur Gunnar Þór áfram. „Með þar til gerðum tækjabúnaði frá Bona getum við boðið upp á nánast ryklausa parketslípun eða 99,7% rykfrítt umhverfi. Rykfrí parketslípun sparar fólk og fyrirtækjum líka mikla vinnu við þrif

eftir að parketið hefur verið slípað og lakkað. Það er mun ódýrara að endurslípa parketið en kaupa nýtt,“ segir hann.

Bona-ræstingarlínan er hluti af vöruþekkingu sem byggist á yfir 90 ára reynslu Bona í meðferð viðargólfa. Sápan er pH-hlutlaus og umhverfisvæn. Hana má í raun nota á alla hluti heimilisins s.s. hurðir, gler, innréttingar, málaða veggir og að sjálfsögðu á parketið og önnur gólfefni. Nýtt á Íslandi er Bona-spreymoppan sem er þægileg í notkun og er ætluð til að auðvelda öll gólfþrif og gera þau ánægjulegri. „Bona-spreymoppan er ávallt tilbúin og ekki þarf lengur að blanda sápu eða standa í vatnsburði. Eða eins og einn viðskiptavinurinn okkar sagði: „Ég þurfti að velja á milli þess að ráða mér konu til að þrifa hjá mér eða finna önnur úrræði, vegna giktar í höndunum. Eftir að ég kynntist Bona-spreymoppunni ræð ég sjálf við að þrifa allt,“ sem er einmitt hugmyndin á bak við Bona-spreymoppuna,“ segir Gunnar Þór. „Með Bona-spreymoppunni tryggir þú ávallt að lítið magn af vatni fari á yfirborð parketsins.“

„Allar vörur frá Bona fást hjá okkur í Gólfefnavali, Vatnagarðum 14,“ segir Gunnar, „en ræstingavörurnar fást einnig í Hagkaupum Garðabæ, Skeifunni, Kringlunni og í Smáralind“.

**EPOXYGÓLFFEFNI**  
fyrir gólf sem mæðir mikið á...

5000 GÓLF á fiskvinnsluna	4000 GÓLF á bílskúrinn	1500 GÓLF á verkstæðið	700 GÓLF á lagerinn	500 GÓLF á bílageymsluna
------------------------------	---------------------------	---------------------------	------------------------	-----------------------------

Sími 617 8830  
ssgolf@ssgolf.is

SS Gólf ehf.  
EPOXYGÓLFFEFNI



Starfsmenn SS Gólfa hafa langa reynslu af lagningu gólfefna.

## Henta vel á bílskúrsgólf, verstanir og fiskverkanir

SS Gólf ehf. að Kársnesbraut 100 í Kópavogi sérhæfir sig í lagningu flot- og epoxy-gólfefna og steinteppa.

**F**yirtækið SS Gólf ehf. var stofnað árið 2005 og hefur haslað sér völl í lagningu gólfefna fyrir matvælaframleiðslu, til dæmis í fiskvinnslu og sláturhúsum. Einnig hafa gólfefnin frá SS Gólfum reynst vel í bílskúrum, á svölum, hjá lyfjafyrirtækjum, í iðnaðarhúsnæði, eldhúsum og víðar.

Fyirtækið sérhæfir sig í lagningu flot- og epoxy-gólfefna auk steinteppa. Epoxy-efni eru fúgulaus gólfefni með hátt efnaþol. Þau henta vel á gólf þar sem álag er mikið, en lokað yfirborðið kemur í veg fyrir að óhreinindi komist ofan í gólfið. Þannig er það auðvelt í þrifum og hentar vel á stöðum þar sem hreinlæti þarf að vera í góðu lagi, til dæmis í framleiðslueldhúsum og á spítölum.

Steinteppin eru einnig vinsæl og henta vel í sýn-

ingarsölum, verslunum, skrifstofum, á stigagöngum og öðrum stöðum sem þurfa slitsterk gólfefni. Steinteppin bjóða upp á möguleika á fjölbreytni en þau eru til í ýmsum litum og kornastærðum frá tveimur millimetrum upp í tólf millimetra.

**Steinteppin bjóða upp á möguleika á fjölbreytni en teppin eru til í ýmsum kornastærðum og litum.**

Framkvæmdastjóri SS Gólfa er Sigurður Sigurðsson og leiðir hann vel valinn hóp starfsmanna fyrirtækisins. Margir starfsmanna hafa allt að 25 ára reynslu í faginu og hafa unnið við lagningu gólfefna bæði hérlendis og erlendis. *Nánari upplýsingar má nálgast á vefsíðunni [www.ssgolf.is](http://www.ssgolf.is)*

**BÍLAR & FARATÆKI**



Land Rover Freelander 2 S, 04/2008 Ekinn 81þús. Ssk, Diesel, Leður ofl. Ásett Verð 4.390.000.- Möguleiki á allt að 90% láni



Dodge Ram 2500 Quad 4x4 SLT Diesel, 07/2006 Ekinn 78þús. Ssk, 35" breyttur, Leður ofl. Ásett Verð 4.290.000.- Möguleiki á allt að 90% láni



Huundai Santa Fe II 2.2 CRDI Diesel 4x4, 06/2008 Ekinn 84þús. Ssk, Ásett Verð 3.950.000.- Möguleiki á allt að 90% láni



Peugeot 307 XSI, 04/2006 Ekinn 61þús. Bsk 5girar, Álfelgur ofl. Mjög gott eintak. Ásett Verð 1.590.000.- Ath. Skipti ódýrari



VORTEX heithúðun á allar gerðir pallbíla og fleira uppl. Bílaryðvörn í síma 587-1390.

**Bilahöllin**  
Bíldshöfða 5, 112 Rvk  
Sími: 567 4949  
Mikið úrval bíla með möguleika á allt að 90% láni.  
[www.bilahollin.is](http://www.bilahollin.is)



M.BENZ M m1350. Árgerð 2006, ekinn 95 þ.KM, bensín, sjálfskiptur. Verð 4.790.000. ath skipti gott stg verð Rnr.220241.



TOYOTA Corolla verso 7 manna. Árgerð 2005, ekinn 139 þ.KM, bensín, 5 girar. Verð 1.840.000. ath gott stg verð Rnr.250413

**Bilamarkaðurinn**  
Smíðjuvegi 46E, Kópavogi  
Sími: 567 1800

**BÍLASALA ÍSLANDS**



Camplite árg 99 mjög snyrtilegt og rúmgtott hús. Sólarsetla, 2 geymar, ískápur, markísa og flr, Sjá myndir [www.bilasalaislands.is](http://www.bilasalaislands.is) raðn, 147217

**Bílasala Íslands**  
Skógarhlíð 10, 110 Rvk.  
Sími: 510 4900  
896 1337 / 896 9693  
[www.bilasalaislands.is](http://www.bilasalaislands.is)



**KRÓKUR**  
Við flytjum bifreiðar og vinnuvélar á öruggan og hagkvæman hátt

**Krókur**  
Sími: 522 4600  
<http://www.krokur.net>

**HEIMS BÍLAR**



VW Golf variant highline. Árg. 2003, ek. 113 þ, 5 girar. nýleg tímar. og vel með farinn, góður fjölskyldubíll, eyðir litlu. verð 990þ. uppl í s. 567-4000



FLEETWOOD Americana colonial. 110 fet. Árg. 2005. vel með farið og upphækkað, húsið er á staðnum, verð 1.550þ



KAWASAKI Vn 1500 meanstrek. Árg. 2003, ek. 12 þ, 5 girar. Verð 1.190.000. VEL MEÐ FARID HJOL, gott staðgr. verð. uppl. í s. 567-4000



HYUNDAI Terracan Árg. 2005, ek. 80 þ, 5 girar. ásett verð. 2.790þ, DÍSEL JEPPI Í TOPPSTANDI, FRÁB/ERT STAÐGR. VERÐ. uppl. í s. 567-4000



MMC Pajero did dakar. Árg. 2005, ek. 98 þ. dísel, ssk, leður, luga, sjó manna, BILL Í TOPPSTANDI. MIKIÐ YFIRFARINN V.3.990þ uppl í s. 567-4000

**Heimsbílar**  
Kletthálsi 2, 110 Reykjavík  
Sími: 5674000  
<http://heimsbilar.is>

**BÍLALIND IS**



PALOMINO I-COLT 10/2007, álfelgur, fortjald, mjög vel með farinn ferðavagn! Verð 1.570.000. #282769 - Vagninn er í salnum!



AUDI A4 sedan 130 hö. 08/2003, ekinn 88 þ.KM, sjálfskiptur. Verð 1.770.000. #283021 - Billinn fallgei er á staðnum

**Bílalind**  
Funahöfði 1, 110 Reykjavík  
Sími: 5808900  
Hlökkum til að sjá þig :)  
[www.bilalind.is](http://www.bilalind.is)



Sumarið er komið, útvegum fjármögnun allt að 70% og Visa Euro raðgreiðslur allt að 500.000.- Bilakaup Korputorgi fullt hús tækja.



PALOMINO Colt. Árgerð 2003, Verð 890.000. Visa Euro allt að 500þ. Rnr.260150.



COACHMEN Sport 107st clipper. Árgerð 2009, allt að 70% fjármögnun, Verð 1.890.000. Rnr.203892.



CHEVROLET C2500. Árgerð 1995, flottur í veiðina, bensín, sjálfskiptur. Verð 1.990.000. Rnr.101833.



CAMP LET Concorde. Árgerð 2005, fortjald og eldhús, Verð 890.000. Rnr.204211.



PALOMINO I-colt 9 fet. Árgerð 2008, markísa, heitt og kalt vatn. Tilboð 1.490.000. Rnr.101682.

**Bíla kaup**  
Korputorgi, 112 Reykjavík  
Sími: 577 1111  
<http://www.bilakaup.com>

**STÓRA BÍLASALAN**



Subaru Legacy Outback Árgerð 1997, ekinn 99þ.mílar, sjálfskiptur, ný tímareim. Góður bíll sem er á staðnum. Verð 490.000kr. Raðnúmer 151916. Sjá nánar á [www.stora.is](http://www.stora.is)

**Stóra bílasalan**  
Kletthálsi 2, 110 Reykjavík  
Sími: 5861414  
Myndefirlit á plani  
<http://www.stora.is>



Til leigu ca. 150 fm á Eirhöfða 11 m/ innkeysludyr sem getur hentað undir t.d. bónstöð eða tengda starfsemi.



**Vegna miklar sölu**  
vantar nýlega bíla á staðinn. Inni og útsvæði.

**Nýja Bilahöllin ehf Eirhöfði**  
11 Bílajakjarnanum S 567 2277  
[www.nyja.is](http://www.nyja.is)



DODGE Ram 2500 quad 4x4st. Árgerð 2004, ekinn 97 þ.KM, dísel, sjálfskiptur. Verð 2.990.000. Rnr.216528.



LAND ROVER Range rover sport se. Árgerð 2006, ekinn 90 þ.KM, dísel, sjálfskiptur. Verð 5.490.000. Rnr.216855.



AUDI A3 sportback. Árgerð 2006, ekinn 36 þ.KM, bensín, sjálfskiptur. Verð 2.850.000. Rnr.280168.



TOYOTA Land cruiser 120 vx 33" gullmoli. Árgerð 2003, ekinn 124 þ.KM, dísel, sjálfskiptur. Verð 4.290.000. Rnr.271904.

**Nýja bilahöllin**  
Eirhöfða 11, 110 Rvk.  
Sími: 567 2277  
[www.nyja.is](http://www.nyja.is)

**100 bílar.is**



POLAR 590. Árg 2007, markísa, fortjald, sólasella, mover, leður, 2 borðkrókar, Hús með öllum hugsanlegum búnaði og lúxus, Verð 5.790.000. Rnr.116128. Er á staðnum,



A-LINER Sofa bed dl expedition. Árgerð 2007, Fortjald, ísskápur, ofl, Flott hús Verð 2.390.000. Rnr.116455. Er á staðnum,



AUDI A4 TFSI QUATTRO. Árgerð 2007, ekinn 56 þ.KM, bensín, sjálfskiptur, Einn með öllu, Umboðsbíll, Verð 3.990.000. Rnr.191574. Er á staðnum,



TEC 560 TDF. Árgerð 2004, Heitt vatn, Fortjald, sólasella, Flott hús, Verð 2.550.000. Rnr.116423. Er á staðnum,



FLEETWOOD Evolution e2 11 fet. Árgerð 2007, WC, Fortjald, heitt vatn, sólasella, ofl, Lítið notað hús, Verð 2.290.000. Rnr.114969. Er í salnum hjá okkur,



LMC Dominant 560. Árgerð 2005, Sólasella, stór ísskápur, Heitt vatn ofl, Flott hús. Verð 2.590.000. Rnr.191767. Er á staðnum,



VIKING 1906 epic. Árgerð 2002, ísskápur, Ferðagasgrill, Fortjald, 220V ofl. Verð 850.000. Rnr.191885. Er í salnum hjá okkur,



STARCRAFT 11RT Off Road. Árgerð 2007, Markísa, WC, sturta, Pallur, ofl, Lítið notað, Verð 1.990.000. Rnr.191804. Er í salnum hjá okkur,



PALOMINO Yearling IY4100 10 fet. Árgerð 2007, Fortjald, Truma miðstöð, ísskápur ofl., Flott hús. Verð 1.790.000. Rnr.116115. Er í salnum hjá okkur,



Skráðu bílinn frítt hjá okkur!! Vegna góðrar sölu vantar okkur allar gerðir bíla á skrá, Komdu á staðinn, sendu okkur skráningu á [100bilar@100bilar.is](mailto:100bilar@100bilar.is) eða í síma 5179999, 100bilar.is,



PALOMINO Bronco 1251 pallhýsi. Árgerð 2007, Truma, WC, sturta, ísskápur, sólasella, Einn með öllu, Verð 1.590.000. Rnr.115315. ER á staðnum,

**Erum með mikið af ferðavögnum á staðnum**

**100 bílar ehf**  
Dverholt 6, 270 Mosfellsbær  
Sími: 517 9999  
Opíð virka daga 10-18.00,  
Lokað á laugardögum.  
[www.100bilar.is](http://www.100bilar.is)

**Til sölu**

**Sérpöntum varahluti frá USA**

**Auka- og varahlutir frá USA**

Fáðu tilboð hjá okkur í þá vara- og aukahluti sem þig vantar. Hröð þjónusta og einstök fagþekking. Getum pantað bæði "original" og "aftermarket" varahluti.



**Opnunartími verslunar:**  
Virka daga frá kl. 8-18.  
Lokað um helgar.

Vagnhöfði 23 - S: 590 2000  
benni.is - [verslun@benni.is](mailto:verslun@benni.is)



Sérfræðingar í bílum



M.Benz E200 CGI Avantgarde Árgætt 2010, ekinn 28þ.km, sjálfskiptur. Gullfallegur bíll sem er á staðnum til sýnis. Verð 7.990.000kr. Raðnúmer 130834. Sjá nánar á www.stora.is

**Stóra bílasalan**  
Kletthálsi 2, 110 Reykjavík  
Sími: 5861414  
Myndeftirlit á plani  
<http://www.stora.is>



Ford Transit Hobby T 600 Árg 2006 ek aðeins 22 þ.km, bsk Góður bíll sem vert er að skoða Bíllinn er á staðnum til sýnis.

**Lykilbílar bílasala ehf**  
Hamarshöfða 1, 110 Reykjavík  
Sími: 445 7700  
Vantar húsbíla og ferðavagna á skrá og á staðinn  
[www.lykilbilar.is](http://www.lykilbilar.is)

### Bílar til sölu



**Tilboð 330 þús.**  
Mazda 323 árg 4/1999 ekinn 150 þ.km sjálfskiptur 5 dyra krókur CD filmur álfelgur skoðaður 2012 vetrardekk fylgja verð 330.000- uppl. í síma 861-7600.



BMW X5 3.0l beinsk.4X4 m/öllu árg. '02 ek.212þ verð 1,4 milljón 693 2991.



Toyota Avensis Wagon 1.6 bnskiptur árg.'98,ekin 170þ.km,Verð 480þ,S:845-7805



Til sölu Toyota Avensis árg. 2006. Ek. 128þ.km. Verð 1980 þús. Skoða skipti á ódyrari. Topp fjölskyldubíll. Uppl. í síma 823-3344.

### Til sölu

## Ný Skartgripasending



Glernámskeið, leirmótunarnámskeið og ýmis skartgripanámskeið. Allt til gler og leir vinnslu.  
**LOKAD Á FÖSTUDÖGUM Í JÚLÍ**  
ERUM Á FACEBOOK.COM/GLITEHF

**GLIT**  
Glit ehf. Krókhálsi 5, 110 Rvk. sími 587 5411



Við fundum betri leið til að lækka bensínid!  
Sjá reiknivél á [www.islandus.com](http://www.islandus.com)  
www.islandus.com - Sími 552 2000

### 0-250 þús.

'95 Toyota Corolla, ekinn 189þús, óryðgaður, 1.3vél, 3ja dyra,verð 250þús. 8999522

### 250-499 þús.



Corolla 1.3 bsk.'95 ný skoðuð, ekinn 215 nýtt í bremsum og ný kupling. Dráttarbeiðni verð. 260þús Tilboð. 220þús sími: 865-3769

### 1-2 milljónir



VW Fox árg. 2007. Góður byrjendabíll. Ek. 42000 km. Verð 1.050.000 kr. Uppl. s. 6907921

### Bílar óskast

**Bíll óskast á 25-250þús.**  
Má þarfnast lagfæringa. Hringdu S. 615 1810 eða sendu sms.

Óska eftir Land Cruiser 200. Staðgreiðsla í boði fyrir góðan bíl. Upplýsingar í síma 892-5901

**BÍLL ÓSKAST. Corolla, Yaris, Avensis, Micra, Almera, Golf, Polo, Focus, Peugeot 206 eða Lancer**  
Árg. 1998-2003 fyrir 100-300 þúsund. Helst í góðu lagi en má þarfnast lagfæringa. Uppl. í síma 772-5450.

### Sendibílar



Allar stærðir sendibíla. Nýja Sendibílastöðin sími 568-5000.



Til sölu Toyota Hiace 2WD árg'00, turbo, diesel, sjálfskiptur. Uppl. í s. 899 7188

### Vespur



Suzuki utanborðs mótór 4 hó. Lítið notaður á sanngjörnu verði. Vönduð Peugeot vespa, vökvakældur mótór sem endist miklu lengur. Bensín eyðsla 3 l. á 100 km. Verð sanngjamt (1/3 af ný. verði) Uppl. í síma 5517678 - 8988577.

### Kerrur



**Sumartilboð á kerrum**  
Brennerup 3250S - 250x142x35cm - 750kg - TILBOÐSVERÐ 260.000,- Skoðuðu úrvalið inni á heimasíðunni okkar [www.lyfta.is](http://www.lyfta.is) - 421 4037 - Njarðarbraut 1k - Reykjanesbæ.



155.000 kr. fyrir Þýska gæðakerru frá HUMBAUR kerru. Búrðargeta 620 kg. Heildarþyngd 750 kg. Stærð 205x110x30 cm. topplausnir.is Lyngás 8, Garðabæ, s:517 7718

### Hjólhýsi



Til sölu Hobby 560 UF '06, 2,5 m. á breidd, markiza, 2 rafgeymar, Truma vatnshitari 230v. Mjög vel með farið. Verð 2,750 þús. Uppl. í síma 899 9244

Störglaeslegt Hobby 610 '07 til sölu. Mjög vel með farið. Verð 3.9 millj. Uppl 6937017

### Fellihýsi



Clipper 106 ST árg. '08. 9 1/2 ft + geymslukassi. Sólarsella, grjótrind, markiza, heitt og kalt vatn. V. 1780þús, áhvalandi ca 700 þús. Uppl. í s 865 1811.

Fleetwood Cheyenne árg 06', 10 fet mjög vel með farið og ávallt geymt inni. Hlaðið aukabúnaði t.d. fortjald, heittvatn, geymsluvasar, cd/útvarp, ískábur, grjótrind o.fl. uppl: 8248570

12 feta Rockwood Premium 2317G, árg. 2008, til sölu. Er með sólarsella, vatnshitara, dýnuhitara og loftpúðafjöðrun. Útdraganleg hlíð og sérstykkt dekk. Eitt með öllu! Vinsamlegast hafið samband með tölvupósti á [halldor.geir@gmail.com](mailto:halldor.geir@gmail.com).

Starcraft 1707 árg. 2007. Geymslukassi, TV loftnef o.fl. fylgir. Ásett 1500 TILBOÐ 1350 Upplýs. 665-9113

Til sölu er fellihýsi; Palomino Colt 9 feta, Árg. 2006. Húsið er með sólarsella, og nýjum rafgeymi. Húsið er lítið notað og fæst fyrir 1,4 mkr. Upplýsingar í síma 863 9949 eftir kl. 17:00

Til sölu Futura Coachman 10" árg 2005. Fortjald, sólarsella, kassi, klósett ásamt öðrum hlutum. Mjög vel með farið. verð kr 1,3M. S. 864 0950.

Gott 8 feta Starcraft upph. fellihýsi árg 95 til sölu. verð 500 þús. Sjá <http://www.pbase.com/bolli/eyjoflsstadir>.

Fleetwood Cheyenne ár. 2007 10 fet, fortjald, sólarsella ásamt þessum venjulegu fylgihlutum, vel með farið, verð 2,1m bein sala. uppl. 773-0012

### Tjaldvagnar



Álbox fyrir tjaldvagna, fellihýsi og húsbíla. KE Málmsmiði, Axarhöfða 18. S. 587 0626 & 696 3522. [www.ke.is](http://www.ke.is)

Tjaldvagn Camp-Let árg. 2008. Svefnpláss 4 ca 12 fm. Fortjald. V. 980 þús. Lítið notaður. S. 695 9490.

### Vinnuvélar



### Hjólbarðar



Gylfalför 3 - 112 Reykjavík Sími 567 4468

### Parftu að láta hjólastilla bílinn?

Við notum fullkomna hjólastillitölvu. Fullkomin smurðöð, fullkomið dekkjaverkstæði. PITSTOP, S: 565 2121 Hjallhrauni 4, 220 Hafnarfirði.

Varahlutir, dekk og felgur á ýmsa bíla. S. 896 8568.

Varahlutir, dekk og felgur á ýmsa bíla. Dráttarbeiðni í Primera '98, Elantra '98, Almera '98. S. 896 8568.

### Varahlutir



Notaðir TOYOTA varahlutir  
Sími: 587 7659



**Bílapartasala**  
Höfum opnað varahlutasölu með notaða varahluti í nýlega bíla [www.netpartar.is](http://www.netpartar.is)

Partasalan SU-MI Smiðjuvegi 11. Sonata 97, Impreza 99 og Skoda felicia 99, Peugeot 306 99, 206 og 406 ST. Nissan Almera 97, Ford 250 99, Megane 01. Opel Vectra '98, Baleno '98. Kaupi bíla til niðurrifs. Sími 661 5270.

### Bíllutir, Kaplahrauni 14, S. 555 4940.

Sérhæfum okkur í Volkswagen, Skoda og Daihatsu. Eigum einnig varahluti í fleiri tegundir bíla. Kaupum bíla til niðurrifs.

**Varahlutavaktin**  
er þjónusta með notaða varahluti í bíla. Vorum að opna á Eldshöfða 6 (Gamla Vaka). Allir velkomnir. Opíð 09-18 og lau. 10-14. Uppl. í s. 555 6666

Partatorg.is Notaðir varahlutir í ýmsar gerðir nýlegra bíla. partatorg@partatorg.is 565-6020.

Varahlutir í VW Golf, Polo, Yaris, Skoda Oktavia árg. '03 og Kangoo. Viðgerðir. Girkassar. Bremsuviðgerðir, renni diska og skálar. Kaupi bíla. Uppl. í s. 892 7852.

### VW, Skoda, Audi, Pajero - varahlutir S: 534 1045

Varahlutir í VW, Skoda og Audi bíla. Kaupum bíla til niðurrifs. Sérhæfum okkur einnig í viðgerðum á sömu tegundum. Bílabúíð, Kaplahrauni 11 220 hfj.

### Viðgerðir



Gerum við allar gerðir af Reiðhjólum og sláttuvélum. Sláttuvélamarkaðurinn ehf S:517-2010 Smiðjuvegi 11.

### Bílaleiga



9 manna hópferðabíll til leigu. Bílaleigan Jökull s: 571 2240.

### Pípulagnir

#### Faglarðir Píparar

Tökum að okkur viðhald og nýlagnir, vönduð vinnubrögð mikil reynsla. Pípalagnarþjónusta Reykjavíkur S: 770 4499.

#### Pípulagnir

Faglarðir píparar geta bætt við sig verkefnum í bæði viðhaldi og nýlögnum. Vönduð vinnubrögð. Upplýsingar í síma 699 6069 & 663 5315.

### Hreingerningar

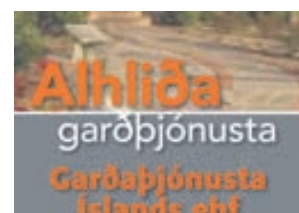


Hreingerningar - Bónun - Bónleysing Flutningsþrif - Þrif eftir iðnaðarmenn þvegillinn.is - Stofnað 1969 Traustir og vanir menn.

#### A-Ö Þrif&Hreinlæti S. 662 0662

Hreingerningar, Flutningsþrif, Gólfbónun, Teppahreinsun og Húsgagnahreinsun.

### Garðyrkja



Tökum að okkur alhliða garðavinnu og hreinsun. Klippum og fellum tré, jarðvegsskiptum, heiluleggum, þökuleggum, beðahreinsunum, sláum og fleira.

**Vönduð vinnubrögð! Róbert S. 866 9767**

### WWW.GOTTVERK.IS GOTTVÉK EHF

ALHLIÐA GARÐAÞJÓNUSTA OG LÓÐAÞRÁGANGUR. GERUM FÖST VERÐTILBOÐ  
Hellulagnir • hleðsluveggir þökulagnir • sláttur • klipping hreinsun • jarðvegsskipti.  
Frekari upplýsingar í s. 897 3057 og á [www.gottverk.is](http://www.gottverk.is)



Tökum að okkur allt sem viðkemur garðinum, auk allrar almennrar smíðavinnu - lögg. húsamíðameistarar. Vanir menn, snör handtök. Saelugarðar s. 824 1238.



Smávélaviðgerðir, viðgerðir á utanborðsmótörum: Garðsláttuvélar, sláttuor, sláttutraktarar, jarðvegspjöppur, Gokartþjónusta, keðjusagir, rafstöðvar, einnig viðgerðir á fjörhjólum. JS Vélaverkstæði. S. 554 0661.



Útsala af trjám og runnum í öllum stærðum í allt sumar. Garðplöntustöðin Gróandi Grásteinum - 271 Mosfellsdalur - Sími 566 7339.



**Garðþjónusta Reykjavíkur 20% afsláttur fyrir eldri borgara.**  
Öll almenn garðvinnu! Trjáklippingar Beðahreinsanir, Trjáfellingar, garðaðanir, þökulagnir,sláttur, hellulagnir o.fl. Fagleg vinnubrögð og sanngjamt verð. Eiríkur, S. 774 5775. Þórhallur S. 772 0864.

**Viltu fækka túnnfyllnu**  
Sérhæfum okkur í að uppræta túnnfilla og annað illgresi af fletinum þínum, GRÆNN FLÖTUR ER OKKAR FAG. Garðþjónusta RVK S. 772 0864.

Vnr. 87991529

**Matarstell**  
MELAMINE matarstell,  
16 stk.

**8.990**

**Gleðilegt  
sumar**



Vnr. 41118186

**Botsía 790**  
6 boltar.

Vnr. 87991527

**Útileguborð**  
Útileguborð úr áli, 60x100 cm.

**13.990**

**Ezetil**

Vnr. 87741715

**Kælibox**  
Kælibox, 30 l.

**4.990**



Vnr. 41120327

**Kælitaska 1.390**  
SWEET CANDY kælitaska.

Vnr. 87977142

**Kælibox 11.990**  
í bílinn, 25 l, 12V.

Vnr. 87977170

**Kælibox 25.990**  
með rafmagni, 12V, E40, 40 l.



Vnr. 87992045

**Lampi 4.990**  
Gaslampi.

**1.290**



Vnr. 41118346

**Ferðasett**  
teppi og púði.

*Sumarið  
er tímunn!*

Vnr. 41118175

**Krikketsett**  
fyrir 4 leikmenn.

**4.990**



Vnr. 41118178

**Barnagolfsett**  
7 stk.

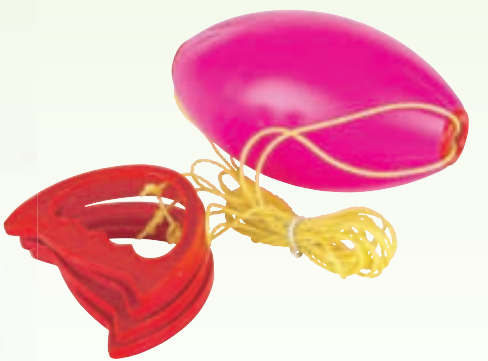
**990**



Vnr. 41120356

**Teningaspil 399**

YATZY, 6 teningar, blokk, blýantur og yddari.



Vnr. 41120233

**Útileikur 690**  
SPEEDBALL leikur, 22x10 cm.



Vnr. 41120300

**Pottasett**  
Pottasett fyrir útileguna, 5 stk.

**2.990**



**HREINSIR OG KLÓSETTPAPPÍR**  
FYRIR FERÐAKLÓSETT

Vnr. 87977157

**Ferða-  
klósett**  
Ferðaklósett, 20 l.

**14.990**



Gleðilegt  
sumar

# Sniðugt fyrir útileguna!

Einfalt í  
uppsetningu,  
samsetningu  
og flutningum!



Ferðagasgrill

25.900

Vnr. 50632115

### Gasgrill

COMBO gasgrill með tveimur brennurum, samanbrjótanlegt með 2 hjólum og hliðarborðum. Mjög einfalt í uppsetningu. Grillflötur 42x35 cm. Stærð uppsett 104x46x33 cm, stærð samsett 10x46x87 cm. Neistakveikjari, þrýstijafnari og slanga fylgja, hitadreifiplata og lok. 3,6 kW.

Ótrúlegt úrval  
af ferðagrillum!

Ferðagasgrill



12.990

Vnr. 50632105

### Ferðagasgrill

MR GRILL ferðagasgrill, grillflötur 30x37 cm, efri grind, hitadreifiplata. Þrýstijafnari og slanga fylgja. Hægt að nota við flestar gerðir gaskúta. 2,6kW.



Ferðagasgrill

Vnr. 50652233

### Ferðagrill

26.900

STERLING PORTA CHEF ferðagasgrill með efri grind. Grillflötur 32x48 cm. Slanga og þrýstijafnari fyrir stóra kúta.

## Gerðu bílinn kláran fyrir sumarið!



Vnr. 498059016

Loftpressa 5.990

fyrir bíla, hentar fyrir ferðalagið, 12 V.



Vnr. 90521693

Sjúkrapúði 3.990

73 stk.

Mikið úrval  
af sumar-  
dekkjum!

Þú nýtur bestu  
tilboðanna í BYKO með  
Viðskiptakorti BYKO



20%  
afsláttur

af sumardekkjum

Tilboðið gildir aðeins fyrir þá sem eru í BYKO klúbbum.

Mikið úrval af aukahlutum  
fyrir kerrur og tengivagna!

Vnr. 90300010

### Dráttarkúlu- hólkur

290



Vnr. 90201001-2

### Tengivagna- tengi

hún eða hann, plast.

590



Vnr. 90253752

### Kerruljós

fjórskipt, 103x108 mm.

990



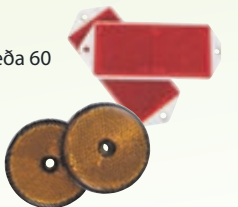
Vnr. 90253720-2/30-2

### Glitauga

á kerru, 100x50 mm eða 60 mm, rautt, hvítt eða gult, 2 stk.

Verð frá

390



Vnr. 90280950

Nefhjól  
á kerru með  
festingum.

3.990



Vnr. 90280950

Bretti  
á kerrur.

8.990



Vnr. 90322020

Dráttar-  
kúlutengi  
750 kg, ál.

3.990



Vnr. 90330500

### Baksýnispeglar

Framlengingar fyrir baksýnis-  
spjela, 2 stk.

3.990



**Er öspín til ama ?**  
Fellum og fjarlægum tré. Vönduð vinnubrögð. Uppl. í s. 773 0317

**TRJÁKLIPPINGAR**  
Klippi, felli og snyrti tré og runna. Alm. garðavinna. Ágúst Haukur garðyrkjufraeðingur s. 848 9600.

**Trjáklippingar**  
Trjáfellingar og runnaklippingar. Alhliða garða þjónusta. Eiríkur Sæland garðyrkjufraeðingur. Sími : 848 1723.

**Er mosinn að eyðileggja grasflötinn!**  
Erum með góðar lausnir við því. Eiríkur Garðyrkjumaður S. 774 5775.

**Sólpallasmíði Reykjavíkur**  
Vönduð vinnubrögð og hagstætt verð. S. 772 0864.

**Bókhald**

Bókhald, VSK, laun, skattskýrslur og stofnun fyrirtækja. Fagleg vinnubrögð á sanngjörnu verði. Bókhald og þjónusta ehf. Sími 511 2930.

**Málara**

Getum bætt við okkur inni- og útiverkum. Vönduð vinnubrögð og góð umgengni. Tilboð eða tímavinna. Lítið Mál ehf. S. 896 5758.

**Málarameistari**  
Jón Ingvar Garðarsson málarameistari tilboð - tímavinna s. 896 6148.

**Húsviðhald**



Við hreinsum allar gerðir loftraestikerfa. Pantaðu frjá ástandsskoðun í síma: 568-3063 eða inná www.k2.is

**BOGA ehf** ●●●  
Byggingaverktakar

Öll viðhaldsþjónusta fasteigna ásamt ný framkvæmdum, Sumarhúsasmíði og sólpallagerð. Uppl í síma 820 0122 eða 897 4720

**Flísalagnir - Múrverk**  
Getum bætt við okkur verum í flísalögnum, múrverki og múrviðgerðum.  
Áratuga reynsla og vönduð vinnubrögð  
Tímavinna og tilboð  
Strúctor byggingaþjónusta ehf. S. 893 6994

**VIÐHÁLD**  
fasteignaviðgerðir  
Allt viðhald ehf. annast viðhald og viðgerðir fasteigna fyrir fyrirtæki, húsfélög og einstaklinga.  
Við önnumst m.a.:  
• múrviðgerðir • þakviðgerðir  
• málningarvinnu • trésmíða-vinnu • pípuþjónusta • rafagnir • flísalagnir.  
Hringdu og við gerum þér tilboð, þér að kostnaðarlausu.  
• Sími 567 6699. Sendu okkur email og við gerum þér tilboð. • kristjan@vidhald.is

K.R.S. ELDON MÚRVERKTAKAR. Múrviðgerðir og flísalagnir. Vönduð vinna Tilb./tímav. S. 899 4254.

**Tölvur**

**tölvuhjálpi!**  
Yfirhaling á tölvu aðeins 2.000 kr.  
Ókeypis virusvörn  
Nánar á www.tolvuhjalp.is  
Sími 588-9590  
Vesturvör 32a, Kópavogi

Tölvuviðgerðir, gagnabjörgun. Kem á staðinn. Gott verð. S. 699 6735 Baldvin.

**Nudd**

NEW!! LUXURY HIGH LEVEL MASSAGE, IN DOWN TOWN ANYTIME !S.899 5836

**Spádómar**

**KÆRLEIKS-LJÓSID**  
Spásmíðill Tarot lestur og kristalkúla  
Vna 566 7311 emt  
Tímamantani í síma 869 4650

Spásímminn 908 5666. Stjörmuspá. Tarot. Ársspá. Draumráðningar, ást og peningar. Andleg hjálp. Trúnaður.

**Rafvirkjun**

**RAFVIKJUN S. 896 6025**  
Tilboð raflagnir, töfluskripti og dyrasimakerfi. Rafneisti ehf. Lögg. rafverktaki.

Töfluskripti, viðhald, nýlagnir, dyrasímar. Tilboð eða tímavinna Löggiltur rafverktaki Sveinn. S. 663 7789. Rafengi ehf.

**Til sölu**

**VERSLUNARTÆKNI**  
**Vindskilti**  
Plakatskröf 50x70cm  
38.900,- +VSK  
www.verslun.is  
Pöntunarsími: 5351300

Málverkasafn úr dánarbúi til sölu. Málverk eftir Valtýr Pétursson, Guðmundur Einarsson, Sverrir Haraldsson, Eggert Guðmundsson, Karólína Lárusdóttir, Atli Már og Kjartan Guðmundsson. Selst á sanngjörnu verði S: 615-1771

Eldhúsbörð og 4 stólar fást ódyrt. Electrolux ísskápur til sölu, með frýsti. Safn handverkfæra fæst ódyrt. Falleg stór kommóða. Uppl. í síma 866 4108.

Ísskápar, þvottavélur, Eumenia m. þurrkara á 30þ. Stór ljósritunarvél á 10þ. Video á 5þ. Ryksuga á 5þ. Örylgjuofn á 4þ. Stálvaskar á 5þ, uppþvottavélur. Barnaþríhjól, barnahjól, sjónvörp, ferðagagnill á 8þ., S. 896 8568.

Kafarabúningur til sölu. Búningnum fylgir allt sem þarf, hentar fyrir menn undir 175cm. Uppl í s 892 9108

**Óskast keypt**

**KAUPUM GULL - JÓN & ÓSKAR**  
Kaupum gull til að smíða úr. Spörum gjaldeyri. Heiðarleg viðskipti. Aðeins í verslun okkar Laugavegi 61.  
Jón og Óskar - jonogoskar.is s. 552-4910.

**KAUPUM GULL**  
og aðra eðalmálma gegn framvisun persónuskilríkja.  
Sigga & Tímo Linnetsstíg 2, 220 Hafnarfjörður S. 565 4854  
www.siggaogtimo.is

**Kaupí gull !**  
Ég, Magnús Steinþórsson gullsmíðameistari, kaupí gull, gull peninga og gull skartgripí. Kaupí allt gull, nýlegt, gamalt og illa farið. Leitið til fagmanns og fáid góð ráð.  
Upplýsingar á demantar.is í s. 699 8000 eða komið í Pósthússtræti 13 (við Austurvöll), Verið velkomin

**Carat - Haukur gullsmíður Smáralind - Kaupum gull og silfur Staðgreiðum gull og silfur í verslun okkar.**  
Upplýsingar í s. 577 7740

**Til bygginga**



**Harðviður til húsabygginga.**  
Sjá nánar á www.vídur.is  
Vatnskæðning, paniill, pallaefni, parket, útihúðir, ofl. Gæði á góðu verði. Nýkomnar Eurotec A2 harðviðarskrúfur. Penofin harðviðarolla. Indus ehf, Óseyrarbraut 2 Hf, Upplhjá Magnúsi í símunum 660 0230 og 561 1122.

**Verslun**

7 rósir 990 kr.  
**Dalia**  
BLÓMABÚÐ GLÆSIBÆ  
S. 568 9120

**Heilsuvörur**

Árangur með Herbalife í yfir 30 ár. Hringdu og fáðu frían prufupakka. Edda Borg S. 896 4662 www.lifstill.is

**Fæðubótarefni**

Viltu léttast? Eða þyngjast? Prófaðu Herbalife! Ólöf 861 5356, osa@ismennt.is

**Þjónusta**



**Frelsi frá streitu og kvíða s:694 5494**  
Viðar Aðalsteinsson dáleislufræðingur og sérfræðingur í EFT www.theta.is

**Nudd**



**TANTRA MASSAGE**  
Authentic initiation into the tantric mysteries with tantra massage. Unique experience for men, women and couples. Tel: 698 8301 www.tantra-temple.com

Kínverskur læknir/nuddari í Hamraborg 20A. Nálastunga sem er gott fyrir heilsuna. Sími 564-6969

**NUDD - DEKUR - ÍPRÓTTANUDD**  
Íþróttanuudd, Gigtarnuudd (krepptir finger), Svæðanuudd, Dekur f. pör, vini og hópa, skrúbb, pottur, nudd og máltíð. Góð tilboð. JB Heilsulind. S. 823 8280.

**Ökukennsla**

**www.aksturinn.is S. 694 9515**  
Öku og bifhólakennsla. Tek einnig að mér akstursmat. Uppl. í s. 694 9515 Haukur Vigfússon.

**Fyrir veiðimenn**

**Þjósá - Hvítá - Ölfusá**  
Veiðinet fyrir veiðiréttihafa. Heimavík ehf. 892 8655. heimavik.is

**Húsnæði í boði**

**www.leiguherbergi.is**  
1-2 manna herb.Funahöfða 17a -19 Rvk og Dalshraun 13 Hfj M/ baði. eldh., þurrkara og þvottavél. 824 4535.  
Room for rent 1-2 person., Funahöfða 17a -19 Rvk and Dalshraun 13 Hfj Whith Bath, kitch, washing room incl. Uppl/info í S. 824 4535. www.leiguherbergi.is

Til leigu 4 herb. íbúð í Vesturbergi í Breiðholti. Langtímaleiga. S. 862 7504.

Herbergi til leigu með aðgang að eldhúsi, baðherbergi og þvottavél í miðbæ Reykjavíkur. Uppl. í s. 661 5219.

**Leigjendur, takið eftir!**  
Þið eruð skrefi á undan í leit að réttu íbúðinni með hjálp Leigulistans. Klíktu inn á www.leigulistinn.is eða hafðu samb. við okkur í s. 511 1600.

68 fm íb. í Vesturbæ Kóp. laus strax stutt í alla þjónustu, langtímaleiga v.110þ. uppl: 6929125

Falleg og rúmgóð 2 herb. íbúð (80fm) til leigu í 105 Reykjavík. Leigutími 2-3 mán, eða lengur. Aðeins reglusamir. (s. 865 6973 & 695 1917).

**Húsnæði óskast**

Par með 10 ára gamalt barn óskar eftir 3ja herb. íbúð til leigu helst á Seltjarnarnesi en 107 kemur einnig til greina. Skilvísar greiðslur, reglusöm, reyklaus. Uppl. S. 860 0262.

Vil kaupa íbúð á Rvk.svæði má þarfnast mikilla endurbóta er með 2 millj.kr. jeppe upp. í kaupverð. Uppl. í s. 893 3475.

Óska eftir 4-5 herbergja húsnæði til langtímaleigu helst í vikur eða staðarhverfi. Upplýsingar í síma 824 2356.

**Atvinnuhúsnæði**

Til leigu við Dalveg í Kóp. 80fm. Verslunar eða lagerhúsnæði. S. 893 3475.

**Sumarbústaðir**



Framleiðum sumarhús, 20 ára reynsla, sjá heimasíðu: sumarhus.com s. 615-2500.



**SUMARHÚS TIL LEIGU, GOTT VERÐ.**  
Frábært sumarhús við Skagagrönd til leigu, aðeins 40 mín. akstur yfir í Skagafjörð, stutt á Landsmót. Upplýsingar í síma 892 5089.

**Gisting**

**GISTING Í KAUPMANNAHÖFN**  
Fullbúnaðar lúxus íbúðir í göngufærri frá miðbænum.  
Góður kostur fyrir fyrirtæki og einstaklinga. Verð frá 1050 dkr nóttin fyrir 3ja herb. íbúð.  
Nánari uppl. í s. 891-8612, +45 27111038, www.stracta.com eða annalilja@stracta.com  
stracta  
CONSTRUCTION AND DEVELOPMENT

**Gisting á Akureyri**  
Björt og falleg fullbúin 4 herb. efri hæð í tvíbýlishúsi til leigu. Vikan á 78 þús. Helgin 45 þús. S. 770 5018.

**Geymsluhúsnæði**



Einingargámur 180 fermetrar til sölu. Auðveldur í uppsetningu, til sýnis að Súðavogi 6 104 Rvk.Hæð : 3m. Breidd : 6m. Lengd: 30m.Verð 2,800,000 kr/án VSK Uppl. í s. 894 2503 & 511 1040.

Geyma búslóðir eða vörulager o.fl. uppl í s: 8933475

**www.geymslaeitt.is**  
Sér geymslur frá 4 til 17 m2. Lágt verð. Opíð 8-22. Búslóðir, lagerar, bókhald, iðnaðarmenn. Upphitað og vaktað. S: 564-6500

**geymslur.com**  
Geymslur frá 3990.- kr á mán. í Garðabæ (hjá Ikea) og Reykjavík (Fiskilóð) Upphitað, vaktað & öryggismyndað. S. 555 3464.

**Atvinna í boði**



115 Security óskar eftir öflugum starfsfólki í næturvinnu í verslunum. Helstu störf eru öryggisgæsla, verslunarstörf, áfyllingar ofl. Skilyrði: góð þjónustulund, hreint sakarvottorð og góð íslensku kunnáttu nauðsynleg. Lágmarksaldur 20 ár. Óskum einnig eftir öryggisvörðum í almenna staðbundna öryggisgæslu. Lágmarksaldur 25 ár og sömu skilyrði og hér að ofan. 115 Security. Askalind 2, 201 Kópavogur. Umsóknir aðeins á staðnum. www.115.is



**Vaktstjóri á Pizza Hut**  
Pizza Hut leitar af vaktstjóra í framtíðarstarf.  
Starfið felst í: Stjórnun vakta, Þjónustu í sal,  
Mannastjórnun í samráði við veitingastjóra.  
Hæfniskröfur: Reynsla af stjórnun, mikil þjónustulund, samvirkusemi, reglusemi, hæfni í mannlegum samskiptum.  
Lágmarks aldur er 25 ár. Áhugasamir sendi inn umsókn á www.pizzahut.is  
Upplýsingar veitir Linda í síma 533 2000.

Yoyo ísbúðirnar auglýsa eftir vaktstjörum. Æskilegt að viðkomandi sé 23 ára eða eldri með reynslu af sambærilegum störfum. Vinsamlegast sendið umsóknir á yoyo@yoyo.is

Óskum eftir að ráða vana menn við skipaafgreiðslu og einnig vana lyftamenn. Í boði eru bæði framtíðar og hlutastörf á stór Reykjavíkursvæðinu. Áhugasamir sendi umsókn á klettur@kletturskip.is

Okkur vantar vanan kokk til að sjá um mótuneyti í Reykjavík í þrjár vikur. Upplýsingar í s. 892 2595

Óskum eftir smíðum helst verktökum og verkamönnum. Uppl. Magnús MG Hús S. 699 8128

Vantar vana múrara eða faglaera. S. 777 2722.

Vélstjóra með 1000 ha réttindi vantar á tæpl. 200tonna rækjubát. Uppl. í s. 892 5522.

**Atvinna**

**Tal**

# ÞJÓNUSTUFULLTRÚAR ÓSKAST TIL STARFA Í ÞJÓNUSTUVER

Tal leitar að þjónustufulltrúum sem vilja bættast í samheldinn hóp Talsmanna.

Starf þjónustufulltrúa gengur m.a. út á að þjónusta viðskiptavinum í samræmi við þjónustu- og gæðastefnu Tals, símsvörðun, sölu og tæknilega aðstoð.

**Talsmenn ...**  
... eru þjónustulundaðir og jákvæðir  
... hafa áhuga á tækni og nýjungum  
... sýna frumkvæði, metnað og hugsa í lausnum  
... eru snyrtilegir og stundvísir

**Menntun og hæfniskröfur**  
– Hæfni í mannlegum samskiptum er nauðsynleg  
– Almenn tölvufærni er æskileg  
– Stúdentspróf eða sambærileg menntun er kostur  
– Reynsla af störfum í fjarskiptum er kostur

Umsóknarfrestur er til og með 1. júlí 2011.

Vinsamlegast sendið umsókn um starf þjónustufulltrúa á [atvinna@tal.is](mailto:atvinna@tal.is), merkt „þjónustufulltrúi“.

Umsóknir verða meðhöndlaðar sem trúnaðarmál og æskilegt er að viðkomandi geti hafið störf strax.

## MINNA BULL. MEIRA TAL.



Innilegar þakkir fyrir auðsýnda samúð og hlýhug við andlát og útför ástkrærs eiginmanns, bróður, föður, tengdafaður, afa og langafa,

### Ragnars Borg

fyrirum ræðismanns og framkvæmdastjóra,

sem lést á dvalarheimilinu Grund 15. júní. Starfsfólki V3 á Grund viljum við þakka sérstaklega einstaka umönnun og kærleiksrika framkomu.

Ingigerður Þórunna Melsteð Borg

Anna Borg

Anna Elísabet Borg

Elin Borg

Óskar Borg

Páll Borg

Eva, Rakel, Thelma, Inga, Hildur Emma og Elin Ósk.

Rein Norberg

Benedikt Hjartarson

Berglind Hilmarsdóttir

Ingunn Ingimarsdóttir



Föðursystir mín,

### Ragnheiður Helga Vigfúsdóttir

lést á Landspítalanum við Fossvog sunnudaginn 19. júní. Útförin fer fram frá Áskirkju í Reykjavík föstudaginn 1. júlí kl. 13.00.

Disa Sigfúsdóttir

Inga Jóna Sigfúsdóttir

Helgi Vigfús Karlsson

Lárus Jón Karlsson

Hallur Ólafur Karlsson

Þorgeir Bergsson

Halla Bergsdóttir



Ástkær sambylismaður minn, faðir okkar, tengdafaðir og afi,

### Hafliði Þórður Magnússon

rithöfundur frá Bildudal,

lést á heimili sínu á Selfossi laugardaginn 25. júní. Minningarathöfn fer fram fimmtudaginn 30. júní í Laugardælakirkju kl. 11.00. Útförin fer fram frá Bildudalskirkju laugardaginn 2. júlí kl. 16.00.

Eva Þórarinsdóttir

Björk Hafliðadóttir

Sóldögg Hafliðadóttir

Jóna Vigdís Evudóttir

Una Rós Evudóttir

og barnabörn

Magnús B. Óskarsson

Jónatan Hertel

Sigþór Þórarinsson



Okkar ástkæra eiginkona, móðir, dóttir og systir,

### Brynhildur Ingadóttir

lífeindafræðingur, til heimilis að Fjallalind 88, Kópavogi,

sem lést á líknardeild Landspítalans í Kópavogi föstudaginn 24. júní, verður jarðsungen frá Lindakirkju föstudaginn 1. júlí kl. 13.00. Þeim sem vilja minnast hennar er bent á Barnspítala Hringins eða líknardeild Landspítalans.

Þorkell L. Magnússon

Margrét Stefánía Þorkelsdóttir

Guðrún Þorkelsdóttir

Friðrik Ó. Þorkelsson

Ingi Kristinsson

Þórir Ingason

Kristinn Ingason

og aðrir aðstandendur.

Hildur Þórisdóttir

Þorbjörg Karlsdóttir

Bergdís H. Jónsdóttir

## Byggðasafn Vestfjarða sjötugt

Fjörug dagskrá er fyrirhuguð í Byggðasafni Vestfjarða á laugardag en safnið fagnar þá 70 ára afmæli sínu. Svokölluð saltfiskveisla hefur verið árviss hefð hjá safninu en afmælinu og veislunni er slegið saman við Tjöruhúsið í Neðsta-kaupstað.

Meðal þess sem boðið verður upp á er rækja sem soðin verður í stórum potti, sem gestir geta pillað sjálfir, að ógleymdum sjálfum saltfisknum. Þá mun tónlistarmaðurinn Þórir Baldursson sjá um að leiða djasssveit en hefð er fyrir því að djasstónlist hljómi á hátíðinni.

Nú þegar hafa borist um 70 pantanir fyrir mat en skráning í veisluna er hjá Byggðasafninu í síma 896 3291 og á netfanginu jon@isafjordur.is

- jma



Guðmundur Davíðsson, oddviti Kjósarhrepps, opnaði Kjósarstofu.

MYND/KJÓSARSTOFA

## Opnun Kjósarstofu

Samfélags- og upplýsingamiðstöðin Kjósarstofa var opnuð á laugardaginn var í Ásgarði Kjós. Um 70 manns sóttu opunarhátíðina.

Guðmundur Davíðsson, oddviti Kjósarhrepps, opnaði stofuna formlega eftir að stjórn Kjósarstofu hafði kynnt gestum starfsemi hennar. Í Kjósarstofu má sjá sýningu um SÓL í Hvalfirði, upplýsingar um Kjósina og kaupa handverk og bækur sem tengjast svæðinu.

Að opnun í Ásgarði lokinni safnaðist fólk saman við varðeld í Ólaskógi og bakaði brauð yfir eldi á meðan Steindór Andersen kvæðamaður flutti kvæði um Kjósina og ýmsar stemmur. Erla Stefánsdóttir sagði einnig frá vættum á svæðinu og Bjarki Bjarnason sagði nýjustu fréttir af Íra-fellsmóra. Ragnar Gunnarsson lék á milli atriða á harmon-ikku og gítar.

- rat



STÓRAFMÆLI Á LAUGARDAG Saltfiskur og rækja eru í aðalhlutverki í afmæli Byggðasafns Vestfjarða.

## Nýjung á Héraði

Áætlunarferðir hefjast í dag á milli Egilsstaða og Végardis í Fljótsdal og verður fram haldið daglega til 3. ágúst. Þrjár ferðir eru á dag, sú fyrsta er frá Upplýsingamiðstöðinni á Egilsstöðum kl. 7.30 en síðasta ferð úr Fljótsdal er kl. 16.45. Stoppistöðvar eru á Skriðuklaustri, við Hengifoss og á Hallormsstað. Ferðirnar eru hluti af klasasamstarfi til eflingar ferðaþjónustu á Upphéraði.

Hallormsstaður og Fljótsdalur státa af stærsta skógi landsins, næsthæsta fossinum, aflmestu virkjuninni, klausturminjum, menningarsetri og vistvænni gestastofu fyrir stærsta þjóðgarð Evrópu. Á svæðinu eru allar tegundir af gistingu, allt frá svefnþokapláss og tjaldsvæðum upp í hótelsvitur og sumarhús. Þar er einnig að finna úrval göngu-leiða, hesta- og bátaleigu og yfir sumarið eru starfræktir þar þrjár veitingastaðir sem leggja áherslu á hráefni svæðisins, svo sem hrútaber, lerkisveppi og hreindýrakjöt.

Að klasasamstarfinu standa ferðaþjónustuaðilar á Hall-



Á FLJÓTSDALSHÉRAÐI Gott er að njóta lífsins við Lagarfljót.

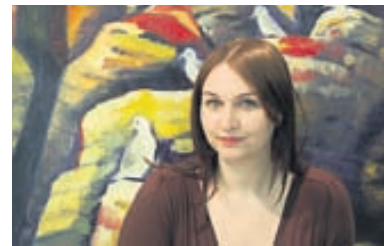
ormsstað og í Fljótsdal ásamt Landsvirkjun, Tanna Travel og Fljótsdalshreppi. Auk samvinnu um áætlunarferðirnar hefur klasinn gefið út sameiginlegan kynningarbækling á íslensku og ensku undir heitinu Njóttu lífsins við Lagarfljót.

## Litadýrð í Ráðhúsinu

Einkasýning Huldu Hlínar Magnúsdóttur var opnuð í Tjarnarsal Ráðhúss Reykjavíkur á laugardag og stendur til 10. júlí. Verkin einkennast af sterkum litasamsetningum og eru stór í sniðum.

Hulda Hlín nam málalaglist við Listakademíu Ítalíu (Accademia di Belle Arti) í Florens, Bologna, Feneyjum og Róm þar sem hún útskrifaðist með hæstu einkunn. Hún lauk auk þess mastersprófi í listfræði frá Bologna-háskóla.

Hún hefur tekið þátt í samsýningum í Róm meðal annars í Obiettivo Pax í Museo della Fanteria (2004) og haldið einkasýningar í Listasal Íðuhússins (2011) og í Turninum Kópavogi (2010) svo dæmi séu nefnd.



STERKIR LITIR Verk Huldu eru stór í sniðum og einkennast af sterkum litasamsetningum.



Elskulegur faðir minn og afi,

### Pétur Bárðarson

véltjóri,

lést á dvalarheimilinu Fellaskjólí í Grundarfirði föstudaginn 24. júní sl. Jarðarförin verður tilkynnt síðar.

Ólafur Pétur Pétursson

Kristín Eva Ólafsdóttir



Ástkær eiginmaður minn, faðir okkar, sonur og bróðir,

### Georg Guðni Hauksson

varð bráðkvaddur laugardaginn 18. júní sl.

Útförin fer fram frá Hallgrímskirkju fimmtudaginn 30. júní kl. 15.00.

Sigrún Jónasdóttir

Elisabet Hugrún Georgsdóttir

Guðrún Gígja Georgsdóttir

Tómas Kolbeinn Georgsson

Hrafnkell Tumi Georgsson

Jón Guðni Georgsson

Karitas Jónsdóttir

Sigrún Hauksdóttir

Haukur Tómasson



Móðir okkar, tengdamóðir, amma og langamma,

### Björg Jóhannsdóttir

Bólstaðarhlíð 13, Reykjavík,

verður jarðsungen frá Fossvogskirkju fimmtudaginn 30. júní kl. 13.00. Þeir sem vilja minnast hennar láti Rauða krossinn eða Minningarsjóð Hrafnistu njóta þess.

Jóhann Ólafsson

Sigrún Ólafsdóttir

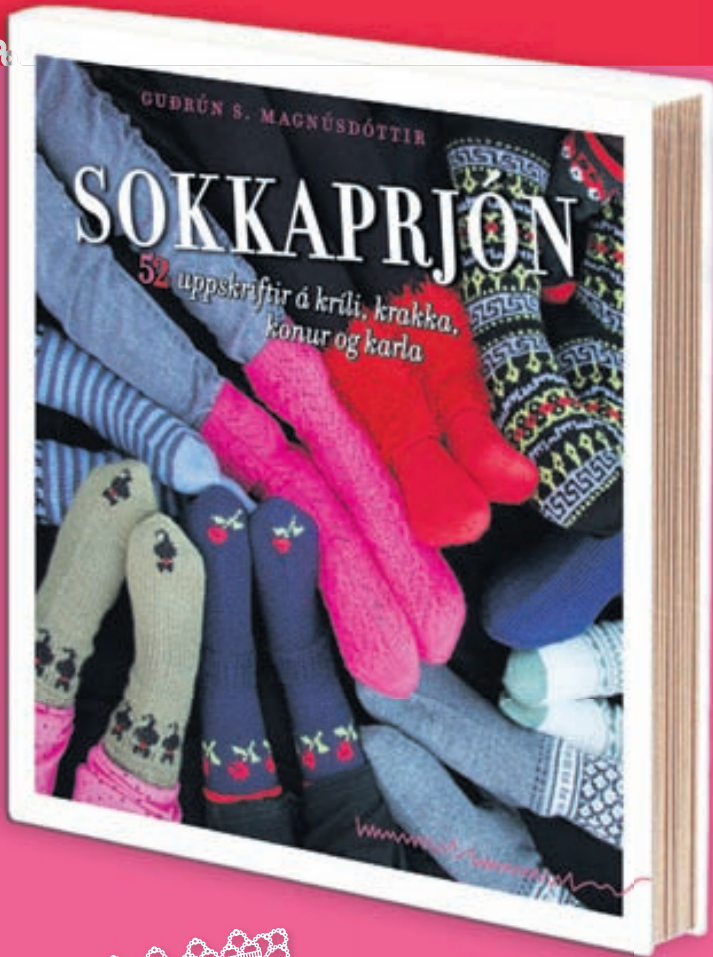
ömmubörn og langömmubörn.

Jeanne Miller

Helgi Bergþórsson



# KANNT'AD PRJÓNA SOKKA?



Í bókinni *Sokkaprjón* eru 52 fjölbreyttar og skemmtilegar uppskriftir að sokkum á kríli, krakka, konur og karla sem henta bæði byrjendum og lengra komnum.

Ítarlegar munsturteikningar og nákvæmar leiðbeiningar sýna hvernig sokkarnir eru prjónaðir, lykkju fyrir lykkju, og á fjölda litríkra ljósmynda má sjá hvernig sokkarnir líta út eftir að fellt hefur verið af.



GUÐRÚN S. MAGNÚSDÓTTIR er handavinnukennari að mennt og hefur áratuga reynslu af prjónaskap.



VAKA-HELGAFELL  
www.forlagid.is

## krossgáta

1	2	3	4	5
6	7	8		
9	10	11		
12		13		
	14			15
16		17		
18		19	20	
21				

## LÁRÉTT

2. sælgæti, 6. kusk, 8. fornafn, 9. bókstafur, 11. aðgæta, 12. slagorð, 14. urga, 16. pípa, 17. til viðbótar, 18. niður, 20. tveir eins, 21. nabbi.

## LÓÐRÉTT

1. munnvatn, 3. kringum, 4. peningagræði, 5. af, 7. ólaglegur, 10. viðmót, 13. atvikast, 15. sálar, 16. egna, 19. tveir eins.

## LAUSN

anda, 16. æsa, 19. öð. 5. frá, 7. ófrjúg, 10. fas, 13. ské, 15. LÖBDRÉTT: 1. sléf, 3. um, 4. fégirnd, emn, 18. suð, 20. dd, 21. arða. LÁRÉTT: 2. buff, 6. ló, 8. mér, 9. eff, 11. gá, 12. frasa, 14. íska, 16. æð, 17.



## MOSFELLSBÆR

Í Mosfellsbæ búa rúmlega 8.600 íbúar og eru börn og unglingar fjölmennur aldurshópur. Fjölskyldusvið Mosfellsbæjar hefur meðal annars með höndum verkefni samkvæmt, lögum nr. 40/1991 um félagsþjónustu sveitarfélaga, lög um málefni fatlaðs fólks nr. 59/1992, lögum nr. 125/1999 um málefni aldraðra, lögum nr. 44/1998 um húsnæðismál og barnaverndarlögum nr. 80/2002.

## Staða félagsráðgjafa við félagsþjónustu við fjölskyldusvið Mosfellsbæjar

Auglýst er laus til umsóknar staða félagsráðgjafa við félagsþjónustu á fjölskyldusviði frá 1. september 2011.

Umsækjandi þarf að hafa lokið MA námi til starfsréttinda í félagsráðgjöf og hafa reynslu af vinnu við félagsþjónustu sveitarfélaga.

Starfið gerir kröfur um frumkvæði, skipulagshæfileika og hæfni til samvinnu. Laun eru skv. kjarasamningi Félagsráðgjafafélags Íslands og Launanevndar sveitarfélaga.

Í samræmi við jafnréttisstefnu Mosfellsbæjar eru karlar jafnt sem konur hvattir til að sækja um starfið.

Umsóknir berist skriflega til fjölskyldusviðs Mosfellsbæjar, Þverholti 2, 270 Mosfellsbæ, eigi síðar en 13. júlí 2011.

Nánari upplýsingar veitir undirrituð í síma 525-6700.

Unnur V. Ingólfsdóttir  
framkvæmdastjóri fjölskyldusviðs

Þverholti 2 • 270 Mosfellsbær  
Sími 525 6700 • mos@mos.is • www.mos.is

VIÐING • JÁKVÆÐNI • FRAMSÆKNI • UMHYGGJA

## Gísli Pálmi setur sig í gang



**POP**

FYLGIRIT MEÐ FRÉTTABLAÐINU Á MORGUN

## Ísland eftir ragnarök

BAKPANKAR  
Jóns  
Sigurðar  
Eyjólfssonar

Það er fátt notalegra en að hoppa upp í flugvél um sumarnótt við Miðjarðarhafið, fá sér svo léttan blund í náttmyrkrinu og rumska ekki fyrr en nætursólin gægist yfir norðurheimskaufið.

**PAR SEM** ég er svo brenndur af því að hafa verið hér á landi í hrúninu ákvað ég síðan í geislum nætursólar að taka sérstaklega vel eftir því, meðan á dvöl minni stæði hér á landi, hvernig land og þjóð hefðu breyst frá því að örlaganornirnir veittu þeim þessar þungu lexíur.

**ÉG MAN** það vel að þegar allt var að fara á hvolf taldi ég fullvíst að ekkert yrði sem áður. Innra með mér var ég sífellt að kveðja þetta gamla, góða Ísland og bjó mig meira að segja undir að þurfa að ganga í lörfum þegar Levi's-buxurnar, sem ég keypti á vordögum 2005, væru úr sér gengnar. Ég drakk hvert rauðvínsglas líkt og það væri hið hinsta þar sem slíkur lúxus myndi hverfa í tómið með Íslandi hinu gamla.

**ÞAD VAR** alltaf verið

að tala um að við myndum fara svona og svona langt aftur í tímann, rétt eins og líðandi stund væri einungis fyrir þá efnameiri. Ég var farinn að lesa Öldina okkar til að gera mér í hugarlund hvað við ættum í vændum. Þegar ég var síðan kominn að umfjölluninni um Thomsens-bíl greip örlaganornin í stýrið og ég hélt af landi brott.

**SVO VAR** það hugarfarið sem átti að taka slíkum stökkbreytingum að ég var farinn að halda að eflaust þyrfti maður að kynast sínum íslensku vinnu og ættingjum upp á nýtt.

**NÚ ER** ég kominn til baka, hef meira að segja dvalið hér nokkra daga við rannsókn mína.

**ÞÓTT RANNSÓKNIN** sé enn á byrjunarstigi hef ég strax greint gífurlegar breytingar. Ég man til dæmis ekki eftir slíkum kulda í júnímánuði fyrir hrún. Síðan er Gillz orðinn skornari, eflaust vegna mikils samdráttar. En hvað sem þessum breytingum áhrærir hef ég nú þegar ákveðið hvað gera skuli næst þegar heimurinn virðist vera að farast. Þá ætla ég að minnast orða Nóbelskáldsins okkar þegar hann sagði: „Þegar öllu er á botninn hvolft, þá fer allt einhvernvegin, þótt margur efast um það á tímabili.“

## myndasögur

## Pondus

Eftir Frode Øverli



## Gelgjan

Eftir Jerry Scott & Jim Borgman



## Handan við hornið

Eftir Tony Lopes



## Barnalán

Eftir Jerry Scott & Rick Kirkman



natracare®

*Náttúruleg vellíðan*

# ÞURRKUR KLÁÐI SVEPPASÝKINGAR?

Veltir þú fyrir þér hvað þú ert að nota á þitt viðkvæmasta svæði

**Lífræn** dömubindi og tíðatappar

- ☀ án klórs
- ☀ án ilmefna
- ☀ án plastefna



**HAGKAUP**  
Ein ferð betra verð

# Vatnaskógur

SKEMMTILEGAR SUMARBÚÐIR

- Nokkur laus pláss í sumar -



Nánari upplýsingar og skráning í síma 588-8899 og á vatnaskogur.is

Nokkur laus pláss eru í eftirfarandi flokka:

- 6. flokkur 4. - 10. júlí, 7 dagar  
10 - 12 ára (1999 - 2001)
- 7. flokkur - Ævintýraflokkur II  
11. - 17. júlí, 7 dagar  
12 - 14 ára (1997 - 1999)
- 8. flokkur 18. - 24. júlí, 7 dagar  
10 - 12 ára (1999 - 2001)
- 9. flokkur - strákar og stelpur  
Unglingaflokkur 2. - 7. ágúst, 6 dagar  
14 - 16 ára (1995 - 1997)
- 10. flokkur 8. - 14. ágúst, 7 dagar  
10 - 13 ára (1998 - 2001)
- 11. flokkur - strákar og stelpur  
Eldri unglingaflokkur 15. - 19. ágúst,  
5 dagar 16 - 18 ára (1993 - 1995)

# menning

menning@frettabladid.is



MONTY PYTHON Graham Chapman fór með titillutverkið í myndinni Life of Brian. Hann er fyrir miðju myndarinnar.

## Monty Python gerir mynd um Chapman

Eftirlifandi félagar úr grínþópnum Monty Python hyggjast gera teiknimynd í þrívídd um félagan sinn Graham Chapman, sem féll frá úr hvítblæði árið 1989.

Myndin byggir á æviminningum leikarans, A Liar's Autobiography: Volume VI, sem kom út 1980 og mun meðal annars innihalda hljóðbrot úr upplestri Chapman úr bókinni skömmu áður en hann lést. New York Times segir myndina vera hugarfóstur framleiðendanna Bens Tremlett, Jeffs Simpson og Bills Jones en sá síðastnefndi er sonur Terrys Jones úr Monty Python hópnun.

Chapman sló í gegn í Bretlandi með félögum sínum John Cleese, Eric Idle, Terry Gilliam, Michael Palin og Terry Jones í sjónvarpsþáttunum Flying Circus á áttunda áratugnum. Hann lék Artúr kon-

ung í kvikmyndinni Monty Python and the Holy Grail og fór með titillutverkið í Life of Brian. Hann var eitt fyrsta frægðarmennið sem gekkst opinberlega við samkynhneigð sinni en glímdi aftur á móti við áfengissýki bak við tjöldin.

Myndin, sem verður frumsýnd í Bretlandi næsta vor, samanstendur af fimmtán teiknimyndaskeiðum í þrívídd og kemur Terry Gilliam væntanlega til með að hafa hendurnar í þeim. John Cleese leikur sjálfan sig, Michael Palin leikur föður Chapman en Terry Jones les rullu móður hans. Eric Idle hefur enn ekki gefið upp hvort hann taki þátt í myndinni. Hann sagði eitt sinn að eina leiðin fyrir Monty Python til að koma saman aftur væri ef Chapman risi upp frá dauðum. „Við erum í samningaviðræðum við umboðsmanninn hans.“

### HVAÐ? HVENÆR? HVAR?

Miðvikudagur 29. júní 2011

#### → Tónleikar

20.00 Trío Vadims Fyodorovs heldur tónleika í Gerðubergi. Bandið spilar franska musett- og djastónlist. Aðgangseyrir er kr. 1.500.

20.00 Hljómsveitirnar 1860 og Ylja hita upp fyrir tónleikaferðalag um landið á Café Flóru. Aðgangur er ókeypis.

21.30 Hljómsveitin Sudden Weather

Change með tónleika á Bakkus. Aðgangur er ókeypis.

#### → Leiklist

18.00 Leikhópurinn Lotta sýnir útleikritið Mjallhvíti og dvergana sjö í hólmanum í Elliðaárdal. Aðgangseyrir er kr. 1.500.

#### → Opnanir

18.00 Ljósmyndasýning Jóns Hilmarssonar opnar í Hans Petersen, Ármúla 38. Alexandra Chernyshova flytur lög af nýjum geisladisk. Aðgangur er ókeypis.



## WORLD PRESS PHOTO 11

16. júní - 7. júlí í Kringlunni

Sýning á bestu fréttaljósmyndum ársins 2010.

FRÁ ÞEIM SÖMU OG FÆRÐU YKKUR SIRKUS SÓLEY

SIRKUS ÍSLANDS KYNNIR



SÝNT Í TJARNARBÍÓI Í JÚLÍ

FAKTOR

- ÞVÍ X ER EKKI NÓG!

#### NÆSTU SÝNINGAR

föstudaginn 1. júlí kl. 19:30 (frumsýning)  
laugardaginn 2. júlí kl. 14 og 18  
sunnudaginn 3. júlí kl. 14 og 18



midi.is



MÍÐASALA Í TJARNARBÍÓI, Á MIÐI.IS OG Í SÍMA 527 2102

# ÓMISSANDI FERÐAFÉLAGI

Ný og endurbætt útgáfa  
af vinsælustu kortabók Íslands

MÝRDALS-  
JÖKULL

ÓMISSANDI  
Í HANSKA-  
HÓLFID

Kortabók

1 : 300 000

Road Atlas  
WITH TOWN PLANS  
Straßenatlas  
MIT STADTPLÄNEN  
Atlas Routier  
AVEC DES PLANS DE VILLE

- 60 landshlutakort
- 40 þéttbýliskort
- upplýsingar um söfn, sundlaugar, tjaldsvæði, golfvelli og bensínstöðvar



MÁL OG MENNING  
[www.forlagid.is](http://www.forlagid.is)



# MPM

MASTER OF PROJECT MANAGEMENT

**Meistaránám í verkefnastjórnun (MPM-nám) hefst við Háskólann í Reykjavík í haust. MPM-námið er hagnýtt stjórnendanám sem hentar þeim sem vilja stýra flóknnum og krefjandi verkefnum hér á landi eða erlendis. Þeir sem ljúka MPM-námi fá alþjóðlega vottun IPMA (Alþjóðasamtök verkefnastjórnunarfélaga).**

Umsækjendur skulu hafa lokið grunnnámi í háskóla og æskilegt er að þeir hafi a.m.k. þriggja ára reynslu úr atvinnulífinu.



"The MPM programme has a technical and human compass which provides a truly holistic perspective and will engage students on all levels whatever their experience. It is a superbly practical education for those looking to develop their project management competence."

Bob Dignen,  
kennari í MPM-námi



"It is important in project driven organizations to have employees with an in depth and nuanced understanding of project management. To manage a project is not just about following a standard procedure. A situational approach to handling the challenges when managing a project is essential for the success. The master programme enables you to develop such competencies."

Morten Fangel,  
PhD í verkfræði og kennari í MPM-námi

UMSÓKNARFRESTUR ER TIL 1. ÁGÚST

hr.is/mpm



GEFA ÚT NUMBERS GAME Fyrsta plata Péturs Ben og Ebergs nefnist Numbers Game þar sem blandað er saman poppi, rokki og elektróník.

FRÉTTABLAÐIÐ/HAG

## Áreynslulaus nafnaleikur

**Fyrsta plata Péturs Ben og Ebergs nefnist Numbers Game. Þar blanda þeir félagar saman poppi, rokki og elektróník á aðgengilegan og fagmannlegan hátt.**

Pétur Ben og Einar Tönsberg, öðru nafni Eberg, hafa sent frá sér plötuna Numbers Game. Tónlistin er einhvers konar blanda af poppi, rokki og elektróník.

„Þessi plata kom mjög áreynslulaust. Það var mjög auðvelt að semja hana,“ segir Pétur, sem er hæstánægður með samstarfið við Eberg.

Þeir hafa hvor um sig verið áberandi í íslensku tónlistarlífi og hugsuðu margir sér gott til glóðarinnar þegar fregnir bárust af samstarfinu. Pétur gaf út sólóplötuna Wine For My Weakness

árið 2006. Síðan þá hefur hann haft í nógu að snúast, unnið með Mugison, samið kvikmyndatónlist við Bjarnfreðarson og Foreldra og tekið upp plötur fyrir Bubba og Ellen Kristjánsdóttur. Eberg hefur gefið út þrjár sólóplötur, átt lög í erlendum auglýsingum og er annar hluti dúettsins vinsæla Feldbergs.

Þeir félagar kynntust árið 2005 eftir að Einar flutti heim frá Bretlandi. „Við kynntumst í lengsta „sándtékki“ sögunnar á Iceland Airwaves,“ segir Pétur og hlær. „Við vorum að spila á sama tíma og José Gonzáles. Hann var þarna einn með gítar og tók sér góðan tíma í að fá hljóð á hann.“ Þeir ákváðu að einn góðan veðurdag skyldu þeir vinna saman og það tækifæri kom þegar Pétur var beðinn um að velja með sér listamann fyrir ótilgreint verkefni. „Ég valdi að tala við hann og

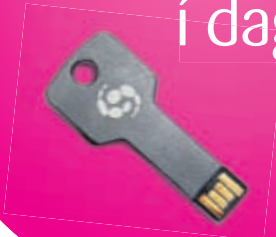
það gekk rosalega vel. Við ákváðum að þetta skyldi ekki vera endirinn á okkar samstarfi og vildum reyna að gera EP-plötu eða stóra plötu. Svo varð ekkert úr þessu verkefni en platan er til,“ segir hann og segist vel geta hugsað sér að vinna aftur með Eberg.

Ýmsir góðkunnir gestir skjóta upp kollinum á Numbers Game og má þar nefna Mugison, Sigtrygg Baldursson, Nóa úr Leaves, Gísla Galdur og þær Maríu og Hildi úr Amiinu. Á plötunni er meðal annars hið vinsæla lag Come On Come Over sem flestir ættu að þekkja úr Nova-auglýsingum.

Fram undan hjá Péttri og Eberg eru tónleikar í Tjarnarbíói 21. júlí og á Græna hattinum á Akureyri kvöldið eftir. Sjálfur er Pétur einnig að undirbúa næstu sólóplötu sína sem kemur líklega út fyrir júl.

freyr@frettabladid.is

4GB minnislykill  
fylgir öllum  
netlyklaáskriftum  
í dag



A meðan bírgið endást.

Gríptu tækifærið  
og græjaðu þig  
upp fyrir bústaðinn.  
Magnaðir miðvikudagar!

Síminn

TÓNLIST.IS Í SAMSTARFI VIÐ AKUREYRARSTOFU

Á AKUREYRI  
VEGNA FJÖLDA  
ÁSKORANA!

AÐEINS  
500 MIÐAR  
Í BOÐI!

60 ÁRA AFMÆLISTÓNLEIKAR

# Björgvin Halldórsson

EYJÓLFUR KRISTJÁNSSON · JÓHANNA GUÐRÚN · KRUMMI

MENNINGARHÚSIÐ HOF LAUGARDAGINN 27. ÁGÚST  
Á AKUREYRARVÖKU Í TILFNI AF 149 ÁRA AFMÆLIS AKUREYRABÆJAR

MIÐASALA HEFST Í DAG KL. 10

# SAMBÍÓIN

**HEIMSFUMSYND Á ÍSLANDI**

"Jaw-droppingly Amazing 3D!!!"  
Harry Knowles, AintItCool.com

"The best 3D since 'Avatar'"  
Scott Mantz, Access Hollywood



**TRANSFORMERS 3**

FLOTTASTA HASARMYND SUMARSINS

FROM WRITER/DIRECTOR **J.J. ABRAMS** **AND PRODUCER STEVEN SPIELBERG**

**SUPER 8**




SAMBÍÓIN ALFABAKKA		SAMBÍÓIN EGILSHÖLL	
TRANSFORMERS 3 í 3D kl. 5 - 8 - 10 - 11:10 (Power kl.11:10)	12	TRANSFORMERS 3 3D kl. 4.45 - 6.45 - 8 - 10 - 11.15	12
TRANSFORMERS 3 í 2D kl. 5 - 8 - 11:10 (Power kl.11:10)	VIP	SUPER 8 kl. 8 - 10:30	12
BEASTLY kl. 8	10	MR. POPPER'S PENGUINS kl. 5.30 - 8	12
SUPER 8 kl. 5:40 - 8 - 10:20	10	HANGOVER PART II kl. 10:20	12
THE HANGOVER 2 kl. 8 - 10:20	12	KUNG FU PANDA 2 3D kl. 4.45	12
KUNG FU PANDA 2 M/Ísl. Tali Sínd í 3D kl. 6	L	PIRATES OF THE CARIBBEAN 3D kl. 5	10
KUNG FU PANDA 2 M/Ísl. Tali Sínd í 2D kl. 6	L		
PIRATES OF THE CARIBBEAN 4 Sínd í 2D kl. 5 - 8 - 10:40	10	SAMBÍÓIN KRINGLUNNI	
		BEASTLY kl. 7 - 10:20	10
		SUPER 8 kl. 5:50 - 8	12
		KUNG FU PANDA 2 M/Ísl. Tali Sínd í 3D kl. 5	L
		SAMBÍÓIN SELFOSS	
		TRANSFORMERS 3 kl. 8 - 11:10 (Powersýning kl.11:10)	12
		BRIDESMAIDS kl. 8	12
		SUPER 8 kl. 10:30	12

**tryggðu þér miða á SAMBIO.IS**

## Hefner fljótur að jafna sig

Playboy-stofnandinn Hugh Hefner var ekki lengi að jafna sig eftir sambandsplitin við Chrystal Harris en hann er þegar kominn með tvær nýjar konur upp á arminn.

Þær heppnu eru sænska fyrirsætan Anna Sophie Berglund og Shera Berchard frá Kanada en þær eiga það sameiginlegt að hafa setið fyrir í Playboy og vera með ljóst hár á höfði.

Ekki er langt síðan Harris yfirgaf Hefner fimm dögum áður en brúðkaup þeirra átti að eiga sér stað og vilja sumir slúðurmiðlar meina að það hafi verið kvennafar Hefners sem olli sambandsplitunum.



**EKKI LENGUR EINN** Hugh Hefner hefur jafnað sig á sambandsplitunum við Harris og er byrjaður með tveimur fyrirsætum.

## Gefa út brúðkaupsballöðu

Tónlistarmaðurinn Alan Jones gefur um miðjan júlí út ballöðuna Stay With Me ásamt Írisi Hólmi. „Þetta er hálfert brúðkaupslag. Við vonum að þegar fólk heyri það vilji það nota lagið í brúðkaupunum sínum,“ segir Alan.

Hann samdi lagið fyrir nokkru en ákvað að endurvinnna það og fá Írisi til að syngja með sér. „Ég hef þekkt hana síðan í X-Factor. Hún er frábær söngkona og mig hefur alltaf langað að vinna með henni. Ég átti þetta lag og ég var handviss um að hún væri rétta manneskjan til að syngja það.“ Lagið var tekið upp í Hljóðver.is af Markúsi B. Leifssyni. Steinþór Guðjónsson spilar á gítar og þær Ína Pétursdóttir og María Ólafsdóttir syngja bakraddir. Helgi Hannesson og Ágúst Þór spila einnig í laginu.

Alan ætlar að gera myndband við Stay With Me þar sem brúðkaup verður meginþemað. Hann vonast til að fólk sendi sér ljósmyndir eða myndbandsbrot úr brúðkaupunum sínum til að nota



**GEFA ÚT NÝTT LAG** Alan Jones og Íris Hólmi gefa út ballöðuna Stay With Me um miðjan júlí.

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

í myndbandinu og gefur upp netfangið alanjones@simnet.is.

Auk þess að gefa út nýja lagið er Alan með sólóplötu í bígerð, rétt eins og Íris Hólmi, sem hefur

ad undanförunu sungið með Ber-múða. „Ég vil taka minn tíma í þetta og sjá til þess að allt sé fullkomlið áður en ég gef hana út,“ segir hann.

- fb

**SMÁRABÍÓ** **HÁSKÓLABÍÓ**

★★★★

"ÞU MUNT EKKI SJÁ FLÓTTARI HASAR Í SUMAR, OG ÉG VERÐ MJÓG HISSA EF VIÐ SJÁUM BETRI BRELLUSÝNINGU ÞAD SEM EFTIR ER AF ÁRINU."  
TV - KVÍKMYNDIR.IS/SÉÐ & HEYRT

"THE BEST 3D SINCE 'AVATAR'"  
SCOTT MANTZ, ACCESS HOLLYWOOD

**TRANSFORMERS**

12 **LÚXUS** HEIMSFUMSYND Á ÍSLANDI - FLOTTASTA HASARMYND SUMARSINS **mid.is**

**SMÁRABÍÓ** **HÁSKÓLABÍÓ**

GLERAUGU SELD SÉR **5%**

TRANSFORMERS 3 3D KL. 5 - 8 - 10.10 - 11 12

TRANSFORMERS 3 3D Í LÚXUS KL. 5 - 8 - 11 12

BAD TEACHER KL. 5.50 - 8 - 10.10 14

MR. POPPER'S PENGUINS KL. 3.40 - 5.50 - 8 L

SUPER 8 KL. 5.40 12

BRIDESMAIDS KL. 8 - 10.40 12

KUNG FU PANDA 2 ÍSLENSKT TAL 3D KL. 3.40 L

KUNG FU PANDA 2 ÍSLENSKT TAL 2D KL. 3.40 L

NÁNARI UPPLÝSINGAR OG MIÐSALA Á **mid.is**

**STÓRMÝND SUMARSINS!**

**MR. POPPER'S PENGUINS**

14 **mid.is**

**SMÁRABÍÓ** **HÁSKÓLABÍÓ**

NÁNAR Á MIÐLIS **5%**

BAD TEACHER KL. 5.50 - 8 - 10.10 14

MR. POPPER'S PENGUINS KL. 5.50 - 8 - 10.10 L

X-MEN: FIRST CLASS KL. 5.20 - 8 - 10.40 12

WATER FOR ELEPHANTS KL. 5.30 L

PAUL KL. 8 12

FAST FIVE KL. 10.10 12

**BORGARBIÓ** **NÁNAR Á MIÐLIS**

BAD TEACHER KL. 6 - 8 - 10 14

MR. POPPER'S PENGUINS KL. 6 - 8 L

BRIDESMAIDS KL. 10 12

**mid.is** **LAUGARÁS-BÍÓ** [www.laugarasbio.is](http://www.laugarasbio.is)  
-bara lúxus sími 553 2075

**POWERSÝNING** KL. 10.00

**BAD TEACHER**

**BRIDESMAIDS**

**LAUGARÁSBIÓ** Sýningartímar

TRANSFORMERS 3 4, 7 og 10(POWER)

BAD TEACHER 6, 8 og 10

BRIDESMAIDS 4, 6.30 og 9

KUNG FU PANDA 2 3D 4 - ISL TAL

**THULE SWEDEN** **AFMÆLISTILBOÐ** **TAKMARKAÐ MAGN**

# Ferðabóx



NÚMER	HEITI	LÍTRAR	LITIR	VERÐ ÁÐUR	TILBOÐ	ÞÚ SPARAR
631100	Pacific 100	370	grátt	59.900	49.900	10.000
631200	Pacific 200	460	grátt/svart	79.900	65.900	14.000
631500	Pacific 500	330	grátt/svart	69.900	55.900	14.000
631600	Pacific 600	340	grátt/svart	89.900	79.900	10.000
631700	Pacific 700	460	grátt/svart	97.900	85.900	12.000

Sjá nánar á: [www.stilling.is/ferdabox](http://www.stilling.is/ferdabox)

Stilling hf. | Sími 520 8000 [www.stilling.is](http://www.stilling.is) | [stilling@stilling.is](mailto:stilling@stilling.is) **Stilling**

**BÍÓ PARADÍS** **BAR & CAFE**

MONSTER	18:00, 20:00, 22:00
MARY AND MAX	18:00, 20:00, 22:00
THE MYTH OF THE AMERICAN SLEEPOVER	18:00, 20:00, 22:00
PERLUR OG SVÍN (ENGLISH SUBTITLES)	18:00
MAÐUR EINS OG ÉG (ENGLISH SUBTITLES)	20:00
HEIMA A FILM BY SIGUR RÓS (ENGLISH SUB.)	22:00

**BARA GÓÐAR MYNDIR** [www.bioparadis.is](http://www.bioparadis.is) **MED STUÐNINGI REYKJAVÍKURBORGAR OG KVÍKMYNDAMÍÐSTÖÐVAR ÍSLANDS**



LOKAÐ Í DAG!

ÚTSALAN

HEFST KL. 07.00

Í FYRRAMÁLIÐ!

(FIMMTUDAGINN 30. JÚNÍ)

400% AFSLÁTTUR!

AF ÖLLUM VÖRUM!

EKKI MISSA AF ÞESSU!

next

FYRIR ÞIG OG ÞÁ SEM  
ÞÉR ÞYKIR VÆNST UM!

KRINGLUNNI

NEXT Kringlunni • Sími 551 3200



**KRISTJÁN ARASON** og lærisveinar hans í Íslandsmeistaraliði FH í handknattleik karla mæta norsku meisturinum í Haslum í forkeppni Meistaradeildarinnar í septemberbyrjun. Sigur á Haslum og mótherjum frá Makedóníu eða Ísrael tryggir liðinu sæti í C-riðli Meistaradeildar en þar verða mótherjarnir meðal annars Þýsklandsmeistarar Hamburg.



**SJÓÐANDI HEITAR** Makoski og Fannðis skoruðu tvö mörk hvor í leiknum.

MYND/HAG

Pepsi-deild kvenna í gær:

## Þór/KA skellti Blikastelpum

**FÓTBOLTI** Þór/KA sótti dýrmæt þrjú stig í Kópavoginn í gær með 4-2 sigri á Blikum. Leikurinn var hinn fjörugasti á að horfa, galoppinn sem skilaði sér í markaveislu. Eftir að hafa lent marki undir snemma leiks komu Blikar til baka með tveimur mörkum Fannðisar Friðriksdóttur. Mörkin voru keimlík og komu eftir fallegar stoðsendingar frá Grétu Mjöll Samúelsdóttur. Útlitið gott fyrir heimakonur.

Þór/KA neitaði að gefast upp og á fimmtán mínútna kafla gjörbreyttist leikurinn. Akureyringar skoruðu þrjú mörk á fimmtán mínútum og tryggði sér sigur. Manya Makoski, sóknarmaður Þórs/KA, fór á kostum í leiknum og skoraði tvö mörk. Fyrri markið var sérstaklega snyrtilegt þar sem hún lyfti knettinum í fallegum boga yfir Bryndísi markvörð Blika sem var komin langt út úr marki sínu.

Sigur Akureyringa var sanngjarn en liðið barðist vel og hafði yfirburði á miðjunni. Með sigrinum heldur liðið í við efstu lið en Blikar sitja eftir fimm stigum á eftir Þór/KA.

Makoski, sem er Slóveni, var hæstánægð með sigurinn þar sem hún kastaði mæðinni og beið eftir því að rútan legði af stað norður. Hún sagði mikinn mun á því að keyra norður eftir sigurveikni en þegar ver gengi.

Í Vestmannaeyjum leit allt út fyrir fyrsta sigur Grindavíkur þegar skammt var eftir af leik. Berglind Björg Þorvaldsdóttir bjargaði deginum fyrir ÍBV með tveimur mörkum undir lokin. - kt

# Svífumst einskis til þess að halda liðinu uppi

Stjórn knattspyrnudeildar Víkings stendur heils hugar við bakið á þjálfaranum Andra Marteinsyni þó svo að Víkingur hafi ekki unnið leik síðan í byrjun maí. Víkingar hafa þegar bætt við sig einum leikmanni og fleiri eru væntanlegir.

**FÓTBOLTI** Staða Víkings í Pepsi-deild karla er ekkert sérstök. Liðið er í næstneðsta sæti deildarinnar með aðeins einn sigur í sumar. Sá sigur kom hinn 2. maí í 1. umferð deildarinnar gegn Þór. Síðan þá hefur hvorki gengið né rekið hjá drengjunum hans Andra Marteinsonar.

Þrátt fyrir dapurt gengi stendur ekki til að reka Andra. Hann tók við liðinu í byrjun mars eftir að Leifi Garðarssyni var vikið frá störfum. Andri fékk því ekki mikinn tíma til þess að undirbúa liðið eftir sínu höfði fyrir Íslandsmótið.

„Við erum sannfærðir um að við séum með nógu hæfan þjálfara til þess að halda okkur uppi. Það er engin panikk í gangi. Ég get alveg lofað því,“ sagði Björn Einarsson, formaður knattspyrnudeildar Víkings, en hann segir menn í Víkinni enn bera höfuðið hátt.

„Það er engan bilbug á okkur að finna þrátt fyrir erfitt gengi. Það er sterk liðsheild í Víkinni. Það hafa verið mikil meiðsl hjá okkur, sem hefur ekki hjálpað til. Það er kannski frasi en við höfum ekki enn getað stillt upp okkar sterka liði í sumar. Við lítum þannig á málið. Þessi hópur er að okkar mati nógu góður til þess að klára verkefni sumarsins, sem er einfaldlega að tryggja sæti í úrvalsdeildinni,“ sagði Björn. Hann hefur þó í hyggju að styrkja liðið, enda skiptir það Víkinga öllu að halda sæti sínu í deildinni.

„Við munum styrkja okkur. Það er ýmislegt í farvatninu hvað það varðar. Það er alveg ljóst að við bætum við okkur einum til tveimur mönnum. Við í Víkinni svífumst einskis til þess að klára þetta verkefni, sem er að halda liðinu uppi. Við höfum ákveðna háleita drauma og verkefni sumarsins skiptir miklu máli til að þeir draumar geti ræst. Það eru allir meðvitaðir um það.“

Andri þjálfari er heldur ekki af baki dottinn. „Ef ég væri búinn að missa trúna á verkefnið væri ég hættur. Mér þykir of vænt um þetta félag til þess að bara vera hér,“ sagði Andri við Fréttablaðið, en hann hefur þegar nælt í einn leikmann.



**ÓHEPPNIR MEÐ MEIÐSLI** Andri Marteinson, þjálfari Víkings, getur verið öruggur með sína stöðu hjá félaginu. Hann segir sitt lið hafa verið einstaklega óheppið með meiðsli í sumar.

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

Framherjinn Magnús Páll Gunnarsson, sem áður lék með Blikum, er búinn að semja við liðið og fleiri eru á leiðinni eins og áður segir.

„Við þurfum styrkingu fram á við enda höfum við ekki verið nógu kröftugir þar. Því er heldur ekki að neita að við þurfum meiri breidd og höfum ekki alveg ráðið við þau áföll sem við höfum lent í. Við höfum verið mjög óheppnir

með meiðsli. Við eigum efnilega leikmenn en þeir geta ekki tekið á sig of mikla ábyrgð strax.

Þeir eiga að styðja við þá sem eldri eru og smám saman komast inn í okkar leik,“ sagði Andri. Hann á von á því að Helgi Sigurðsson verði klár í næsta leik og svo kemur Björgólfur Takefusa inn aftur síðar, en báðir hafa verið meiddir.

henry@frettabladid.is

## ÚRSLIT

### Pepsi-deild kvenna

Breiðablik - Þór/KA	2-4
0-1 Sandra Jessen (18.), 1-1 Fannðis Friðriksdóttir (37.), 2-1 Fannðis Friðriksdóttir (56.), 2-2 Manya Makoski (62.), 2-3 Mateja Zver (73.), 2-4 Manya Makoski (75.)	
ÍBV - Grindavík	2-1
0-1 Sarah Wilson (52.), 1-1 Berglind Björg Þorvaldsdóttir (85.), 2-1 Berglind Björg Þorvaldsdóttir (90.)	
Próttur R. - Valur	1-3
0-1 Elin Metta Jensen (11.), 0-2 Caitlín Miskel, víti (23.), 1-2 Margrét María Hólmarisdóttir (45.), 1-3 Mist Edvardsdóttir (71.)	
Afturelding - Stjarnan	0-4
0-1 Soffía Amrþúður Gunnarsdóttir (20.), 0-2 Ásgerður Stefania Baldursdóttir (45.), 0-3 Ashley Bares (61.), 0-4 Hugrún Elvardsdóttir (77.)	
KR - Fylkir	0-1
0-1 Anna Björg Björnsdóttir (81.)	

Upplýsingar að hluta frá Fótboldi.net.

### STAÐAN

Valur	7	6	1	0	20-6	19
Stjarnan	7	6	0	1	18-5	18
ÍBV	7	5	1	1	17-3	16
Þór/KA	7	4	0	3	14-18	12
Fylkir	7	3	1	3	9-11	10
KR	7	1	4	2	5-6	7
Breiðablik	7	2	1	4	12-14	7
Próttur R.	7	1	2	4	8-15	5
Afturelding	7	1	1	5	6-19	4
Grindavík	7	0	1	6	6-18	1



**HANN RÆÐUR** André Villas-Boas er farinn að láta til sín taka. NORDIC PHOTOS/AFP

Chelsea blæs af æfingaleik:

## André Villas-Boas sagði nei

**FÓTBOLTI** Nýr þjálfari úrvalsdeildarliðs Chelsea í ensku knattspyrnunni, Portúgalinn André Villas-Boas, er strax farinn að taka til hendinni á Stamford Bridge. Hann hefur nú slegið af fyrirhugaðan æfingaleik liðsins við hollenska félagið Vitesse Arnhem sem fram átti að fara í Hollandi hinn 9. júlí.

Leikmenn Chelsea eru væntanlegir til æfinga á nýjan leik á mánudaginn og taldi þjálfarinn að leikurinn bryti upp æfingaáætlun félagsins, sem er nýhafin.

Forsvarsmenn Vitesse Arnhem eru allt annað en ánægðir. Þeir segja tíðindin mikil vonbrigði bæði fyrir félagið og stuðningsmenn þess. - kt

# Lagerhrensun\*

Lagerhrensun í Timbursölu BYKO Breidd lýkur 4. júlí

# Síðustu dagar

Blómakassar – Girðingaeiningar – Garðborð – Borðplötur – Sólbekkir – Blómakassar – og margt fleira

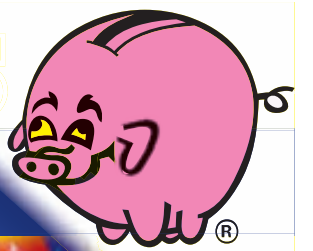
Garðhúsgögn – Girðingaeiningar – Garðborð – Borðplötur – Sólbekkir – Garðhúsgögn – og margt fleira

Allt að **60% afsláttur** af völdum vörum

Komdu í Timbursölu Breidd og gerðu frábær kaup!

\* Gildir aðeins í Timbursölu BYKO Breidd

**BONUS BONUS BONUS BONUS BONUS**



**DRÝGJUM LAUNIN VERSLUM Í BÓNUS**



**COCONUT OG CHOC CHIP 98 KR. 150g**



**CRUNCHY CHOCOLATE 98 KR. 125g**



**YUM YUM NUÐLUR 70G 98 KR.**



**EUROSHOPPER  
ORKUDRYKKUR 250ML  
69 KR.  
MEÐ EÐA ÁN SYKURS**



**BÖKUNARKARTÖLUR Í ÁLI u.p.b. 700g**

**KALDAR GRILLSÓSUR**



**198 KR.**  
KALDAR GRILLSÓSUR 270ml  
PIPARSÓSA- HVÍTLAUKSSÓSA

**BÓNUS BRAUÐSALAT 198 KR.**



TÚNFISKSALAT- LAXA OG RÆKJUSALAT -HANGIKJÖTSSALAT 200G

**GÓDIR GOSDRYKKIR Í BAUKUM 33 CL**

**69 KR. STK**



**COKE 2 LTR.  
195 KR.  
ZERO & LIGHT**



**139 KR. 5 stk**

BÓNUS PYLSUBRAUÐ



**TÍU SS  
VÍNARPYLSUR  
579 KR.**

SS PYLSUR 10 STK. 560 GRÖMM. 579 KR. PAKKINN

**30 ÞÚSUND PAKKAR  
Í BOÐI Á ÞESSU VERÐI**



TILBÚINN Á GRILLIÐ

**298 KR. 350g**

FERSKUR AMERÍSKUR MAÍS



**FJÓRAR COKE 1.5 LTR.  
659 KR.  
SAMTALS 6 LTR.**



**198 KR. 5 stk**

SS DANSKAR PYLSUR



**139 KR. 5 stk**

HAMBORGARABRAUÐ

**SAMA VÖRUVERÐ Í BÓNUS UM LAND ALLT**

**BONUS BÝÐUR BETUR**

Hér færðu veititungda  
VILDARPUNKTA  
VISA Vildarklöbbur

## > Jack Nicholson

„Ég vil ekki að fólk viti hvernig ég er í raun og veru. Það er ekki gott fyrir leikara.“

Jack Nicholson leikur í gaman-sömu glæpamyndinni *Prizzi's Honor*, sem fjallar um leigumór-ingja sem fellur fyrir þeirri sem hann átti að koma fyrir kattaræf. Málin flækjast enn frekar þegar kemur í ljós að hún er einnig leigumór-ingi og var fengin til að ráða hann af dögum. Myndin er sýnd á Stöð 2 bíói kl. 20.



## VIÐ TÆKIÐ KOLBEINN TUMI DAÐASON MÆLIR MEÐ WIMBLEDON

# Allir hefðu gaman af Wimbledon

Tennis er íþrótt sem hefur átt erfitt uppdráttar hérlendis sökum veðurfars. Þokkalegur hiti og logn þykja kjöraðstæður fyrir spilara en það er óhætt að segja að við Íslendingar séum ekki áskrifendur að slíku veðurfari. Yfir sumartímann er þó fátt skemmtilegra en að leika sér í tennis og reyndar á ég enn eftir að kynna þeim einstaklingi sem hefur ekki haft gaman af íþróttinni. Um þessar mundir stendur yfir stærsta mót ársins hjá tennisfólki, Wimbledon-mótið. Þetta elsta tennismót heims fer fram árlega í úthverfi Lundúna og alls kyns fólk límist við skjáinn. Meira að segja móðir mín sem hefur lítinn sem engan áhuga á íþróttum varð ástfangin af Williams-systrum fyrir nokkrum árum þar sem þær sópuðu til sín athygli á mótinu.



Svo heilluð varð hún af systrunum að hún ætlaði sér að senda móður systranna bréf og hrósa henni fyrir dætur hennar. Hvort bréfið fór í póst er ég ekki jafnviss um.

Því miður er erfitt fyrir Íslendinga að fylgjast með mótinu. Engin íslensk sjónvarpsstöð hefur tekið það upp á sína arma, líklega vegna kostnaðar. Sömu sögu er að segja um allar stöðvarnar á fjölvarpinu. Það er ótrúlegt að engin þeirra er með mótið í beinni.

Gervihnattadiskalausir Íslendingar verða því að láta sér nægja fréttir af mótinu sem lýkur með úrslitaleikjum um helgina. Williams-systur eru báðar fallnar úr leik og sömuleiðis danska tennisdrottningin Wozniacki. Bretar gera sér vonir um að Skotanum Andy Murray takist að binda enda á 75 ára bið Breta eftir heimasigri. Það á þó eftir að reynast erfitt enda Djokovic, Federer og sjálfur Nadal með augastað á titlinum eftirsóttá.

# dagskrá

## RÚV

- 16.35 Reidskólinn (11:15)
- 17.05 Leiðarljós
- 17.50 Tákn málsfréttir
- 18.00 Disneystundin
- 18.01 Finnbogi og Felix
- 18.24 Sigildar teiknimyndir (39:42)
- 18.30 Finni kostur (17:21)
- 18.54 Víkingalottó
- 19.00 Fréttir, veður og Kastljós
- 20.10 Læknamiðstöðin (Private Practice) Bandarísk þáttaröð um líf og starf lækna í Santa Monica í Kaliforníu.
- 20.55 Vítisenglar (Brennpunkt: Engler Uten Grenser) Norskur fréttaskýringaþáttur um mótörhólasamtökin Hells Angels og starfsemi þeirra í Noregi.
- 22.00 Tíufréttir
- 22.15 Veðurfréttir
- 22.20 Golf á Íslandi Golfþættir fyrir alla fjölskylduna, þá sem spila golf sér til ánægju og yndisauka og líka þá sem æfa íþróttina af kappi. Þættirnir fjalla um almennings- og keppnisgolf á Íslandi og leitast er við að fræða áhorfandann um golf almennt, helstu reglur og tækniatriði auk þess sem við kynnumst íslenskum keppnislyfingum og fylgjumst með Íslensku golfmótariðinni.
- 22.50 Þrenna (1:8)
- 23.20 Landinn (e)
- 23.50 Kastljós (e)
- 00.20 Fréttir (e)

## BÍÓ

- 08.05 Fletch
- 10.00 Trading Places
- 12.00 Kung Fu Panda
- 14.00 Fletch
- 16.00 Trading Places
- 18.00 Kung Fu Panda
- 20.00 Prizzi's Honor
- 22.05 Conspiracy
- 00.00 Next
- 02.00 Love at Large
- 04.00 Conspiracy
- 06.00 Blonde Ambition

## STÖÐ 2

- 07.00 Barnatími Stöðvar 2
- 08.15 Oprah
- 08.55 Í finu formi
- 09.10 Bold and the Beautiful
- 09.30 The Doctors
- 10.15 Lois and Clark (22:22)
- 11.00 Cold Case (1:22)
- 11.50 Grey's Anatomy (11:24)
- 12.35 Nágrannar
- 13.00 In Treatment (36:43)
- 13.25 Chuck (13:19)
- 14.10 Pretty Little Liars (21:22)
- 14.55 iCarly (19:45)
- 15.25 Barnatími Stöðvar 2
- 17.05 Bold and the Beautiful
- 17.30 Nágrannar
- 17.55 The Simpsons (13:21)
- 18.30 Fréttir, íþróttir og Ísland í dag
- 19.06 Veður
- 19.15 Two and a Half Men (15:24)
- 19.40 Modern Family (11:24)
- 20.05 Gossip Girl (20:22) Fjórða þáttaröðin um líf fordekrada unglunga sem búa á Manhattan og leggja línur í tísku og tónlist. Líf unglunganna ætti að virðast auðvelt þar sem þeir hafa allt til alls en valdabarátta, metnaður, öfund og fjölskyldu- og ástálf þeirra veldur þeim áhyggjum og sögufléttan verður afar dramatisk.
- 20.50 Off the Map (4:13) Framleiðendur Grey's Anatomy færa okkur nýjan hörkuspennandi og dramatiskan þátt um lækna sem starfa í litlum bæ í frumskógum Suður-Ameríku. Sex ungr lækna bjóða sig fram til að starfa á læknastöð í bænum af hugsjón en líka til að flýja sín persónulegu vandamál.
- 21.35 Ghost Whisperer (16:22)
- 22.20 The Ex List (11:13)
- 23.05 Sex and the City (10:20)
- 23.35 NCIS (20:24)
- 00.20 Fringe (18:22)
- 01.05 Medium (7:22)
- 01.50 Cold Case (1:22)
- 02.35 The Band's Visit
- 04.00 Gossip Girl (20:22)
- 04.45 Off the Map (4:13)
- 05.30 Fréttir og Ísland í dag

## SPORT besta sætið

- 17.35 Norðurlámsmótið Sýndar svipmyndir frá Norðurlámsmóti á Akranesi þar sem knattspyrmostjórnur framtíðarinnar láta ljós sitt skína.
- 18.15 Meistaradeild Evrópu: Inter - Schalke Útsending frá leik Internazionale og Schalke í Meistaradeild Evrópu. Þetta er fyrri leikur liðanna í 8 liða úrslitum.
- 20.00 Grillhúsmótið Sýnt frá Grillhúsmótinu þar sem helstur kraftajöfnar landsins keppa.
- 20.45 Guru of Go Mögnuð heimildarmynd um körfuboltaþjálfarann Paul Westhead sem brenndi allar brýr að baki sér í NBA þar sem hann hafði orðið meistari með Magic og Kareem hjá LA Lakers. Hann tók við háskólalíðinu Loyola Marymount og fullkomnaði þar leikkerfi sitt sem vakti mikla athygli og var byggt upp á miklum hlaupum og hröðum sóknarleik. Aðalstjama liðsins þoldi ekki álagið og lést úr hjartaáfalli á vellinum.
- 21.35 Grétar Rafn Steinsson Fjórði í röðinni í þessari mögnuðu seríu er Grétar Rafn Steinsson sem leikur með Bolton á Englandi. Skyggst verður á bak við tjöldin hjá Siglfirðingnum knáa.
- 22.15 Meistaradeild Evrópu: Barcelona - Shakhtar Útsending frá leik Barcelona og Shakhtar Donetsk.

## SPORT 2 enski boltinn

- 18.15 Fulham - Man. Utd Útsending frá leik Fulham og Man. Utd í ensku úrvalsdeildinni.
- 20.00 Premier League World Áhuga-verður þáttur þar sem enska úrvalsdeildin er skoðuð frá hinum ýmsu óvæntu og skemmtilegum hliðum.
- 20.30 Football Legends Næstur í röðinni er hinn magnaði Raul, leikmaður Real Madrid á Spáni, en í þessum magnaða þætti verða afrek þessa frábæra leikmanns skoðuð og skyggst verður á bak við tjöldin.
- 21.00 Season Highlights 1998/1999 Allar leiktíðir Úrvalsdeildarinnar gerðar upp í hröðum og skemmtilegum þætti.
- 21.55 PL Classic Matches: Everton - Liverpool, 2003
- 22.25 Liverpool - Everton Útsending frá leik Liverpool og Everton í ensku úrvalsdeildinni.

## SKJÁR EINN

- 08.00 Rachael Ray (e)
- 08.45 Dynasty (5:28) (e)
- 17.25 Rachael Ray
- 18.10 How To Look Good Naked - Revisit (3:3) (e)
- 19.00 The Marriage Ref (6:12) (e)
- 19.45 Will & Grace (3:27)
- 20.10 Top Chef (6:15) Raunveruleikaþáttur þar sem efnilegir matreiðslumenn þurfa að sanna getu í eldhúsinu. Matreiðslumennirnir þurfa að þessu sinni að búa til einfaldan rétt sem fer vel með bjórdrýkkju.
- 21.00 Blue Bloods - LOKAPÁTTUR (22:22) Hörkuspennandi þáttaröð með Tom Selleck í hlutverki lögreglustjóra New York. Í þessum æsispennandi lokapætti reynir Frank að afhjúpa leyfisamstök Blue Templar sem starfa innan lögreglunnar í New York-borg.
- 21.45 My Generation - NÝTT (1:13) Bandarísk þáttaröð í heimildarmyndastíl sem fjallar um útskriftarárgang frá árinu 2000 í Texas. Þáttagerðarmenn heimsækja skólafélögana tíu árum síðar og sjá hvort draumar þeirra hafi brostið eða ræst.
- 22.35 Green Room with Paul Provenza (6:6)
- 23.05 The Real L Word: LA (6:9)
- 23.50 Hawaii Five-0 (17:24) (e)
- 00.35 Law & Order: LA (14:22) (e)
- 01.20 CSI: Miami (15:24) (e)
- 02.05 Will & Grace (3:27) (e)
- 02.25 Blue Bloods (22:22) (e)

## SKJÁRGOLF

- 08.10 Travelers Championship (2:4)
- 11.10 Golfing World
- 12.00 Golfing World
- 12.50 Travelers Championship (2:4)
- 15.45 US Open 2002 - Official Film
- 16.45 Ryder Cup Official Film 2010
- 18.00 Golfing World
- 18.50 Inside the PGA Tour (25:42)
- 19.20 LPGA Highlights (10:20)
- 20.40 Champions Tour - Highlights (12:25)
- 21.35 Inside the PGA Tour (26:42)
- 22.00 Golfing World
- 22.50 PGA Tour - Highlights (23:45)

## EXTRA

- 19.40 The Doctors Frábærir spjallþættir framleiddir af Oprah Winfrey þar sem fjórir framúrskarandi lækna - sérfræðingar á fjór- um ólíkum sviðum - veita afar aðgengilegar og gagnlegar upplýsingar.
- 20.25 Grillskóli Jóa Fel (2:6) Jóa Fel í glænýrri þáttaröð þar sem hann kennir okkur réttu handtökin og sýnir okkur að vel megi grilla.
- 21.00 Fréttir Stöðvar 2 og Ísland í dag
- 21.45 Modern Family (23:24) Önnur þáttaröðin um líf þriggja tengdra en ólíkra nútímajölskyldna. Í hverjum þætti lenda fjölskyldurnar í ótrúlega fyndnum aðstæðum sem við öll konnumst við að einhverju leyti.
- 22.10 Bones (14:23) Sjötta serían af spennuþættinum Bones þar sem fylgst er með stórfum Dr. Temperance Bones Brennan réttarmeinafræðings sem kölluð er til ráðgjafar í allra flóknuustu morðmálum.
- 22.55 Entourage (1:12) Ein mest verðlaunaða þáttaröðin um þessar mundir. Þáttaröðin fjallar um Vincent og félagar hans sem reyna að hasla sér völl í bíoborginni.
- 23.25 Bored to Death (4:8)
- 23.50 Daily Show: Global Edition

## N4

18.15 Að norðan Fjölbreyttur þáttur um norðlenskt mannlíf.

## INN

- 20.00 Björn Bjarnason Einar Már Guðmundsson rithöfundur.
- 20.30 Veidisumarið Veidþáttur í umsjá Gunnars Bender og féлага.
- 21.00 Fiskikóngurinn Kristján Berg eldar af snillið það sem hann selur.
- 21.30 Bubbi og Lobbi Stjórnmalaskýr- endurnir Sigurður G. og Guðmundur Ólafsson.

Dagskrá INN er endurtekin um helgar og allan sólarhringinn.

## OMEGA

Dagskrá allan sólarhringinn.

## ÚTVARP FM

FM 88,5 XA-Radíó  
FM 90,1 Rás 2

FM 90,9 Gullbylgjan  
FM 91,9 Kaninn

FM 93,5 Rás 1  
FM 95,7 FM957

FM 96,3 FM Suðurland  
FM 96,7 Létt Bylgjan

FM 97,7 X-ið  
FM 98,9 Bylgjan

FM 99,4 Útvarp Saga  
FM 102,2 Útvarp Latibær

FM 102,9 Lindin  
FM 105,5 Útvarp Boðun

bmvala.is

BM Vallá ehf.  
Bíldshöfða 7  
110 Reykjavík

Sími: 412 5050  
sala@bmvala.is  
Opíð mán.-fös. 8-18

# Sumarið er tíminn

## Taktu til hendinni í garðinum!

Áslaug Katrín Aðalsteinsdóttir, landslagsarkitekt okkar, veitir viðskiptavinum ókeypis ráðgjöf og aðstoð við mótn hugmynda og útfærslu.

Ráðgjöfin ásamt tölvuteikningu er þér að kostnaðarlausu. Hafðu samband við sölufulltrúa okkar og pantaðu tíma.

**Happdrætti**  
Allir sem nýta sér landslagsráðgjöf og kaupa í kjölfarið efni til framkvæmda hjá BM Vallá fara í pott og geta unnið ferð til London fyrir tvo. Gildir út árið 2011.

Komdu til okkar og fáðu hugmyndir fyrir garðinn þinn.

Í KVÖLD



**STÖÐ 2 KL. 20.50**  
**Off the Map**

Skemmtileg þáttaröð frá framleiðendum Grey's Anatomy um unga lækna sem starfa í frumskógum Suður-Ameríku. Mína kemst að því hver sjúklingur hennar er í raun og veru og þarf að svara erfiðri samvisskuspurningu.

**RÁS 1** FM 92,4/93,5

06.39 Morgunútlit hefst 06.40 Veðurfregnir 06.50 Bæn 07.00 Fréttir 07.03 Vít og breitt 07.30 Fréttayfirlit 08.00 Morgunfréttir 08.05 Morgunstud með KK 08.30 Fréttayfirlit 09.00 Fréttir 09.05 Okkar á milli 09.45 Morgunleikfimi 10.00 Fréttir 10.03 Veðurfregnir 10.13 Trío 11.00 Fréttir 11.03 Samfélagið í nærmynd 12.00 Fréttir 12.20 Hádegisfréttir 12.45 Veðurfregnir 12.50 Dánarfregnir 13.00 Í boði náttúrunnar 14.00 Fréttir 14.03 Tónleikur 15.00 Fréttir 15.03 Útlitssagan: Hin hljóðu tár 15.25 Skorningar 16.00 Síðdegisfréttir 16.05 Eyðibýlið 17.00 Fréttir 17.03 Viðsjá 18.00 Kvöldfréttir 18.20 Auglýsingar 18.21 Í lok dags 18.50 Veðurfregnir 18.53 Dánarfregnir 19.00 Stefnumót 20.00 Leynifélagið 20.30 Ut um græna grundu 21.25 Kvöldsgagan: Njáls saga 22.00 Fréttir 22.05 Veðurfregnir 22.10 Orð kvöldsins 22.15 Konungur slaghörpunnar: Franz Liszt 23.05 Fjármálamiðstöðin Ísland 00.00 Fréttir 00.05 Næturútlit Rásar 1

**BBC** entertainment

09.55 EastEnders 10.25 Fawty Towers 11.00 The Weakest Link 11.50 Keeping Up Appearances 12.20 Allo Allo! 12.50 Allo Allo! 13.30 Allo Allo! 14.05 The Weakest Link 14.55 The Weakest Link 15.40 Fawty Towers 16.20 Allo Allo! 16.55 Allo Allo! 17.30 New Tricks 18.20 New Tricks 19.10 Top Gear 20.00 Jack Dee Live at the Apollo 20.45 The Catherine Tate Show 21.15 Little Britain 21.45 Coupling 22.15 Jack Dee Live at the Apollo 23.00 New Tricks 23.50 New Tricks 00.40 Top Gear 01.30 Jack Dee Live at the Apollo

**DR 1**

12.00 Forandring på vej 12.30 Hammerslag Sommermix 13.00 DR Update - nyheder og vejr 13.10 Aftenshowet 14.00 Byggemand Bob 14.10 Hyrdehunden Molly 14.30 Carsten og Gitte Venneville 14.45 Kasper & Lise 15.00 Hercule Poirot 16.30 TV Avisen med Sport 17.05 Aftenshowet 18.00 Søren Ryge direkte 18.30 Det Søde Sommerliv 19.00 TV Avisen 19.25 Penge 19.50 SportNyt 2011 - WHATS ON 20.00 Vi mødes i retten 20.50 Ved du hvem du er? - Nigella Lawson 21.35 Onsdags Lotto 21.40 OBS

**NK1**

11.05 Ut i naturen 11.35 Niklas' mat 12.05 Grønn glede 12.35 Billedbrev fra Europa 12.45 Fotball 15.00 Muntre glimt fra Smil til the skjulte kamera 15.10 Poirot 16.00 Oddasat - nyheter på samisk 16.05 Nyheter på tegnspråk 16.10 Tilbake til 60-tallet 16.40 Distriktsnyheter 17.30 Herskapeilig redningsaksjon 18.20 Luftens helter 18.45 Vikinglotto 18.55 Distriktsnyheter 19.30 Sommeråpent 20.15 Ekstrem sport 20.30 Lov og orden: London 21.15 Kveldsnytt 21.30 På kanten av stupet

**svt1**

13.10 Gomorron Sverige 14.00 Rapport 14.05 Musikaliska underbarn 14.55 Allsång på Skansen 15.55 Sportnytt 16.00 Rapport 16.10 Regionala nyheter 16.15 En svensk sommar i Finland 16.55 Via Sverige 17.10 Kulturyheterna 17.20 Sverige i dag sommar 17.30 Rapport 17.52 Regionala nyheter 18.00 Uppdrag Granskning 19.00 The Tudors 19.55 Undercover Boss 20.40 Jämna plågor 21.10 Damages 21.55 Vem tror du att du är? 22.40 Oppklarar 23.10 Rapport 23.15 Burn Up 00.45 Semester, semester, semester

**ÚTILÍF**

**ÚTSALA HEFST Á MORGUN**  
**30-70% AFSLÁTTUR**

**FORÚTSALA Í DAG – AÐEINS Í SMÁRALIND OG KRINGLUNNI**

OPIÐ Í KRINGLUNNI TIL KL. 21.00

SMÁRALIND frá kl. 14.00 – 19.00

KRINGLAN frá kl. 17.00 – 21.00

NÁÐU ÁRANGRI. ÚTILÍF – HOLTAGÖRÐUM. GLÆSIBÆ. KRINGLUNNI. SMÁRALIND. WWW.UTILIF.IS

**BYLGJU LESTIN**

VIÐ VERÐUM Á SAUÐÁRKRÓKI UM HELGINA

Á FERÐINI UM LANDIÐ

**ÆVINTÝRAEYJAN MEÐ HEMMI GUNN OG SVANSÍ**  
Á laugardaginn verður Ævintýraeyjan með Hemma Gunn og Svansí á Bylgjunni. Boðið verður upp á frábær tónlistaratriði og uppákomur fyrir alla fjölskylduna.

Vertu með Bylgjunni og Olís um helgina.

**BYLGJULESTIN ÞAKKAR** Garðbúum frábærar móttökur um síðustu helgi. Nú um helgina verður Bylgjulestin á Sauðárkróki.

**BYLGJULESTIN Í SUMAR**

- 3.-5. JÚNÍ Grindavík
- 10.-11. JÚNÍ Selfoss
- 17.-18. JÚNÍ Hrafnseyri
- 24.-25. JÚNÍ Garður
- 1.-2. JÚLÍ Sauðárkrókur
- 8.-9. JÚLÍ Borgarnes
- 15.-16. JÚLÍ Flúðir
- 22.-23. JÚLÍ Fáskrúðsfjörður
- 5.-6. ÁGÚST Dalvík
- 12.-13. ÁGÚST Hveragerði
- 20. ÁGÚST Reykjavík
- 26.-28. ÁGÚST Skaftahlíð





„Ég fæ mér rúnstykki og heitt kakó.“

Freyr Lindal Sævarsson, kvikmyndatökmaður.

# Magnús á háborði spænsku krúnunnar

„Prinsessan tjáði mér að stelpur þeirra hjóna væru miklir aðdáendur Latabæjar. Ég sagði henni að ég væri með tvo Sollu stirðu-búninga með mér og að þær mættu fá þá,“ segir Magnús Scheving.

Magnús var ræðumaður á ráðstefnu sem spænski krónprinsinn Don Felipe de Borbón og kona hans, Letizia prinsessa, héldu í Madríd fyrir skemmstu. Góðgerðasjóður krónprinsins hafði veg og vanda af ráðstefnunni en 500 stærstu fyrirtæki Spánar sóttu hana ásamt fulltrúum frá háskólum landsins auk ungra frumkvöðla. Tilgangur ráðstefnunnar var að finna leiðir út úr þeim alvarlegu efnahagsþrengingum sem landið stendur frammi fyrir.

Spænski prinsinn og prinsessan hrifust mjög af málfutningi Magnúsar og hafa boðað

hann á sinni fund í Madríd. Þar vilja þau ræða hvernig megi bæta heilsu spænsku þjóðarinnar og hvernig Latibær geti komið að því verkefni en Latibær nýtur mikilla vinsælda á Spáni. Samkvæmt nýlegum rannsóknum eru spænsk börn þau fjórðu feitustu í heimi og á því vill konungsfólkið vinna bug með aðstoð Íþróttálfins. „Drjátu prósent barna á Spáni hafa aldrei smakkað brokkólí og fjórtán prósent þeirra hafa aldrei opnað appelsínu.“

Magnús var kvöldið fyrir ráðstefnuna heiðursgestur í kvöldverðarboði og sat við hliðina á prinsessunni við sérstakt háborð. „Hún var mjög hress og almennileg og vissi nánast allt um Latabæ. Spánverjar virðast almennt fylgjast mjög vel með því á hvað börnin þeirra eru að horfa.“



MEÐ KONUNGSFÓLSKYLDUNNI Don Felipe De Borbón, krónprins Spánar og eiginkona hans, Letizia prinsessa, vilja vinna með Magnúsi Scheving til að bæta heilbrigði og heilsu Spánverja.

## FRÉTTIR AF FÓLKI

Tónlistarmaðurinn **Jóhann Jóhannsson** hefur fengið mjög góða dóma fyrir nýjstu plötu sína, *The Miner's Hymns*. Platan hefur að geyma tónlist við heimildarmynd *Bills Morrison* um námuverkamenn í norðurhluta Englands. Bandaríska vefsíðan Pitchfork gefur plötunni 7,7 af 10 mögulegum og tónlistarsíðan Consequence-of-sound.net gefur henni fjórar og hálfu stjörnu af fimm mögulegum.

Gagnrýnandi BBC er einnig hrifinn og segir plötuna bæði hrifandi og kröftuga. Breska hljóm-sveitin The Vaccines, með **Árna Hjörvar Arnason** á bassanum, er á leiðinni í sitt stærsta tónleikaferðalag um Bretland í haust. Strákarnir hafa að undanförunum hitað upp fyrir *The Arctic Monkeys* í Bandaríkjunum við góðar undirtektir. Nú hefur þrettán tónleikum með *Monkeys* verið bætt

með *Monkeys* verið bætt

með *Monkeys* verið bætt

við fyrirhugaða tónleikaferð þeirra um Bretland og eru þeir bókaðir til 7. desember. Árni og félagar spila einnig á fjölda tónlistarhátíða í sumar, þar á meðal á T in the Park og Reading og Leeds-hátíðunum í Bretlandi.

Fjallað er um dúóið *Galaxies* á bresku vefsíðunni Scandipop, sem sérhæfir sig í tónlist frá Norðurlöndunum. Þar er einnig sýnt frá fyrstu opinberu tónleikum þess á Ungfrú Íslandi þar sem flutt var lagið *I Don't Want This Love*. Blaðamaður síðunnar segir að frammi-staða þeirra *Védísar Vantídu*

Guðmundsdóttur og **Magdalenu Dubik** hafi verið góð og að klæðnaður þeirra hafi verið flottur. Annað lag frá þeim stöllum er í undirbúningi og hafa þær verið önnur kafnar í hljóðveri að undanförunum við að leggja lokahönd á það.



MEÐ MYNDAVÉLINNA Á LOFTI Sveinbjörn Gíslason, eða Sveinbi, hefur starfrækt vefsíðuna *superman.is* frá 2006. Þar eru birtar myndir af reykvískum ungmennum á djamminu.

SVEINBJÖRN GÍSLI ÞORSTEINSSON: SKEMMTI MÉR MEÐ MYNDAVÉLINNI

## Konungur næturinnar

„Ég var alltaf úti á lífinu og eins og gengur og gerist þá tók ég með mér myndavél og fór að taka myndir af fólkinu. Það var síðan 2006 að ég ákvað að fara að gera eitthvað úr þessu,“ segir Sveinbjörn Gíslason Þorsteinsson ljósmyndari.

Sveinbjörn, eða Sveinbi Súperman eins og hann er gjarnan kallaður, hefur starfrækt vefsíðuna *superman.is* síðastliðin fimm ár. Þar birtir hann myndir af ungu fólki á skemmtistöðum Reykjavíkur og nýtur síðan töluverðra vinsælda. Myndirnar gefa ágætis vísbendingu um hvernig næturlífið í höfuðborginni er, en eins og

Sveinbi kemst sjálfur að orði: „Þar sem er fólk, þar er ég.“ Ljósmyndarinn viðurkennir að starfið sé erfitt, það sé ekki létt að þvælast á milli næturklúbba og knæpa í miðborginni og taka myndir af fólki. Og starfið gefur ekkert sérstaklega vel af sér í aðra hönd. „Það er allt of lítill peningur í þessu miðað við þá vinnu sem ég legg í þetta.“

Þótt ljósmyndarinn sé oft í kringum áfenga drykki og ölvað fólk er hann sjálfur edrú. Hann fór í meðferð fyrir tíu árum og finnst það lítið tiltökumál að eyða helgunum á næturlífinu. „Það er ekkert erfitt, ég er búinn að prófa mig áfram. Ég fór mikið út á lífið

áður en ég eignaðist myndavélina og nú er þetta bara mín leið til að skemmta mér.“

Sveinbi lendir mjög sjaldan í því að fólk sé með vesen út af myndatökum og í langflestum tilvikum biður fólk hann um að smella af sér mynd. Kossamyndir milli tveggja stúlkna voru oft á tíðum áberandi á síðunni en þeim hefur fækkað mikið. Sveinbi segir þær þó alltaf slæðast með og séu þá vinsælar. „Fólk heldur oft að ég sé að biðja um þetta en það er af og frá, ég er enginn perri. Stelpurnar gera þetta óumbeðnar í von um smá athygli.“

freyrgigja@frettabladid.is

### KAUPTHING MANAGER SELECTION

Société d'Investissement à Capital Variable  
Registered office: 14 boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG  
RC Luxembourg B 72.942

#### NOTICE TO THE SHAREHOLDERS

Shareholders are informed of the following changes:

- the Board of Directors of Kaupthing Manager Selection has appointed Conventum Asset Management as management company of the Sicav. Consequently, Kaupthing Manager Selection removes its self-managed SICAV status.
- the Board of Directors of Kaupthing Manager Selection has decided to change the investment policy of the three Sub-Funds KAUPTHING MANAGER SELECTION – EUROPE, KAUPTHING MANAGER SELECTION – BRIC and KAUPTHING MANAGER SELECTION – GLOBAL EQUITY as follows:  
“The compartment shall invest at least 50 % but up to 100 % of its net assets in units of UCITS and/or other UCIs within the meaning of the first and second indent of Article 1 (2) of UCITS Directive 85/611/EEC and as further defined in the prospectus in the Section 3.2. Investment Restrictions, Point A paragraph 5, the residual being invested in equities.”

Shareholders who do not agree with these amendments may redeem their shares free of charge.

The updated prospectuses dated June 2011 shall be available from the registered office of the SICAV and at the following paying agent Arion banki hf., Borgartúni 19, IS- 105 Reykjavík.

Luxembourg, 27 June 2011

on behalf of the Board of Directors

## Niðurföll

Renna, verð pr. meter

kr. 3.900

Einnig fáanlegt með Pottjám-rist



100x100x118

1.290 kr.



100x100x188

1.490 kr.



100x100x125

1.290 kr.



**MURBUDIN**

– Afslátt eða gott verð? –

Sími 412 2500 - sala@murbudin.is - www.murbudin.is

Reykjavík - Reykjanesbæ  
Akureyri - Húsavík  
Vestmannaeyjum

## Lampi í anda Eyjafjallajökuls

„Þegar Eyjafjallajökull og óskuskýið tóku yfir fréttatímann og dagblöðin í heiminum í fyrra heillaðist ég af myndunum sem birtust og þaðan kom hugmyndin að lampanum,“ segir Mia E. Göransson, sænskur leirhönnuður sem hefur hannað lampa sem ber nafnið Eyjafjallajökull.



**DREYMIÐ UM AÐ KOMA TIL ÍSLANDS** Mia E. Göransson leirhönnuður notar náttúruna í hönnun sinni.

fyrirmynd lampans. Göransson er þekkt í heimalandi sínu, en hún einbeitt sér að því að nota náttúruna sem innblástur í allri sinni hönnun.

„Óskuskýið sem kom frá Eyjafjallajökli var rosalega falllegt en á sama tíma mjög ógnvekjandi. Ég byrjaði á því að klippa út og geyma myndir af eldgosinu sem ég fann í tímaritum og dagblöðum. Vinnustofan mín var undirlögð af myndum af óskuskýinu á tímabili í hönnunarferlinu,“ segir Göransson, en það var í byrjun þessa árs sem tilbúin útgáfa af lampnum byrjaði að flakka milli hönnunarsýninga. Mikil eftirspurn er eftir lampanum, sem kemur í verslanir úti um allan heim í haust. Óvíst er þó hvort lampinn á eftir að fást hér á landi.

„Ég hef því miður aldrei komið til Íslands en mig dreymir að koma og fá að upplifa landslagið og náttúruna. Það er aldrei að vita nema draumurinn rætist í haust.“

Eyjafjallajökull er svo

sannarlega orðinn þekkt nafn á alþjóðavísu og er Göransson ekki sú fyrsta sem notar hann sem fyrirmynd í hönnun. Úraframléiðandinn Romain Jerome er með armbandsúr í sinni línu þar sem askan frá eldgosinu er notuð í skífú úrsins. Sigrún Lilja Guðjónsdóttir hannaði ilminn EFJ Eyjafjallajökull fyrir á þessu ári og íslenska fatamerkið E Label var með boli með mynd af eldgosinu í Eyjafjallajökli í síðustu vetrarlínu sinni, hannaði af Hörpu Einarsdóttur. - áþ



**FRUMLEGT** Lampinn, sem er innblásinn af óskuskýinu úr Eyjafjallajökli, hefur vakið mikla athygli.

# GEYSIR



**Fjallraven taska**  
12.700 kr.

**Fjallraven taska Mini**  
8.700 kr.

**Hunter stígvél**  
25.300 kr.

**Minnisbækur 4 stk.**  
1.490 kr.

**Leðursnyrtitaska**  
17.300 kr.

**Penfield skyrta**  
19.700 kr.

**Gúmmískór**  
4.400 kr.

**Lee gallaskyrta**  
17.500 kr.

**Ullarvetlingar**  
3.900 kr.



**Thermos hitabrúsi**  
5.900 kr.

**Farmers Market Múli**  
25.300 kr.

**Afabolur**  
6.400 kr.



**Thermos hitabrúsi**  
4.900 kr.

**Farmers Market Litla-Brekka**  
10.800 kr.

**Barna-gúmmískór**  
3.900 kr.

**Föðurland**  
5.900 kr.

**Ullarsokkar**  
2.400 kr.



**Dömu-trefill**  
8.500 kr.

**Barna-ullarsokkar**  
1.400 kr.

- Lágir ullarsokkar fylgja hverju pari af gúmmískóm -

**Ullarsokkar fylgja hverju pari af gúmmískóm**

- Kaupið yður nytsama hluti, fyrir lítið verð. -



**GEYSIR**



Póst:húsið

DREIFING: dreifing@posthusid.is  
EF BLAÐIÐ BERST EKKI: 512 5060

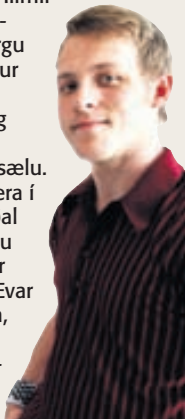
**Euopris**

**ÓDÝRT  
FYRIR ALLA!**

## FRÉTTIR AF FÓLKI

### Ungleikari giftir sig

Leikarinn Hilmir Jensson hefur stimplað sig rækilega inn í leiklistarheiminn að undanfögnu. Hann fer með aðalhlutverkið í uppsetningu Þjóðleikhússins á Bjart með köflum og lék einnig í Lé konungi og Ballinu á Bessastöðum á síðasta leikári. Hilmir gekk að eiga unnu sína Ingibjörgu Huld Haraldsdóttur á laugardaginn en brúðkaupið og veislan í kjölfarið fóru fram í sveitasælu. Nóg var um að vera í veislunni en meðal þeirra sem brugðu á leik voru Hilmar Guðjónsson og Ævar Þór Benediktsson, útskriftarfélagar Hilmis úr Listaháskólanum í fyrra.



### Íslenskir popparar í París

Hljómsveitirnar Bang Gang og Ourlives, ásamt Ólafi Arnalds spila í París á tónlistarhátíðinni Days Off sem verður haldin dagana 30. júní til 10. júlí. Ólafur Arnalds mun hita upp fyrir bandarísku tónlistarkonuna Cat Power hinn 3. júlí og Ourlives



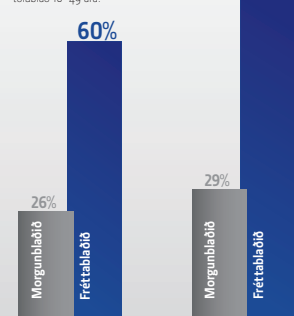
hitir upp fyrir Barða Jóhannsson og félagi í Bang Gang 10. júlí. Á meðal annarra sem koma fram á hátíðinni eru bandaríska hljómsveitin Fleet Foxes, upptökstjórnin og tónlistarmaðurinn Nigel Godrich og Colin Greenwood, bassaleikari Radiohead. - mþl / fb

## Mest lesið **VÍSIR**

- 1 Niddist á telpu og myndaði athæfið
- 2 Eflaust fyrstu „plankararnir“ – myndin tekin árið 1984
- 3 Hættir við umdeild prinsessunámskeið
- 4 Njósnaþingurinn sem afhjúpaði Önnu Chapman dæmdur
- 5 Michele Bachmann líkti sér við raðmorðingja

## Yfirburðir Fréttablaðsins á dagblaðamarkaði staðfestir

Prentmiðlakönnun Capacent Gallup. Janúar til mars 2011, meðalæstur á tölublað 18-49 ára.



ALLT LANDIÐ HÖFUÐBORGARSVÆÐIÐ



Allt sem þú þarft

# TILBOÐ ALDARINNAR!

Á hverjum degi, allan ársins hring, sumar sem vetur, í sól og regni bjóðum við landsins mesta úrval af stórum og smáum gæðavörum fyrir skrifstofuna og jafnframt bestu þjónustuna og ráðgjöf varðandi rekstrarvörur, húsgögn og skipulag skrifstofunnar á einum og sama stað. Og athugaðu að þetta er ekki tímabundið tilboð, það gildir alltaf.

Nýttu þér þægindin og pantaðu allt fyrir skrifstofuna á einum stað.



Kláraðu innkaupin og farðu áhyggjulaus í fríð

**KAUPAUKI**  
Ef þú kaupir fyrir 50,000 kr. eða meira fylgir með kassi af Pennapappír\*

\* Ef verslað er hjá Fyrirtækjasviði Pennans eða verslun Pennans í Hallarmúla 2-4, gildir til 31. júlí 2011.

Hafðu samband við Fyrirtækjasvið Pennans í síma 540-2050 eða í gegnum netfangið fyrirspurn@penninn.is.



Með þér í vinnunni